



# ہارون گی



# رولکن برفراز بح

مشہد سٹار صحرائی

شما در چگونه دنیایی به سر می بردید؟

دنیایی با زمینی سخت و دارای انسان، درخت، اقیانوس هایی با ابرهایی بر فراز آن و بالاتر از همه اینها، خلأ عظیم فضا؟

آیا شما یکی از میلیارد ها افراد این جهانید؟

اگر پاسخ شما به این سؤالات «بله» باشد، در اشتباہید!

حقیقت این است که شما به هیچ وجه در این دنیایی که در بالا توصیف شد، زندگی نمی کنید. در دنیای شما هیچ مسافتی، حتی چند متر مربع هم وجود ندارد، چه برسد به میلیون ها کیلومتر و یا کهکشان هایی که چندین سال نوری دور هستند. در واقع، شما در یک فضای بسته و کوچک به سر می بردید؛ در یک اتاق بسیار کوچک و چفت و بست شده ای در بالای بُرجی عظیم. شما هرگز این اتاق را ترک نکرده، هیچ گاه پایتان را از آن بیرون نگذاشته و جای دیگری نرفته اید. هر آنچه دیده اید، شکل ها، افراد و مکان های مختلفی بوده که روی دیوارهای این اتاق منعکس شده است. شما فقط صدای اید را شنیده اید که از بلندگوهای مستتر در آنجا ساطع شده است. همانا، در آن اتاق کوچک بر فراز آن برج، هیچ کس دیگری نیست جز شما. شما تنها تنها بودید!

این «برج»ی که از آن سخن می گوییم، بدن شما و اتاق کوچک بر فراز آن (یعنی، دنیای شما)، همان مغز شماست.

این همان حقیقتی است که ما در این کتاب بدان خواهیم پرداخت. در اینجا، سخن از مطالبی به میان خواهد آمد که چه بسا با آرا و عقاید و مفاهیم بسیار زیادی که شما تاکنون با آنها آشنا بوده اید، مغایرت داشته باشد. با وجود این، حقیقتی است مسلم و مبتنی بر قراین و شواهد علمی. از این رو، اگر کسی به جای چسبیدن به پیش فرض های معمول، بر اساس عقل و منطق به این حقیقت بیندیشد، بعید است از در انکار و کتمان آن در آید.

## درباره نویسنده

نویسنده، که تحت اسم مستعار «هارون یحیی» قلم می زند در سال ۱۹۵۶ میلادی در آنکارا دیده به جهان گشود. او در «دانشگاه میمارسینان» استانبول در رشته هنر و در «دانشگاه استانبول» در رشته فلسفه به تحصیل پرداخت. وی از دهه ۱۹۸۰ به بعد، کتاب های فراوانی را در زمینه مسایل سیاسی، دینی و علمی به زیور طبع آراست. کانون اصلی توجه او تکذیب



داروین گرایی و ماده گرایی - دو افسانه جدید ملبس به لباس علم - است.

کتاب های هارون یحیی برای همه خوندگان - مسلمان و غیرمسلمان، صرف نظر از سن، نژاد و یا ملیت آنان - از گیرایی و جذابیتی خاص برخوردار است؛ زیرا، همه آنها هدف واحدی را دنبال می کنند: وسعت بخشیدن به دید و بصیرت خوانندگان از طریق تشویق آنان به تفکر در مورد بعضی موضوعات حیاتی از جمله وجود پروردگار متعال، توحید الهی و نیز به تصویر کشیدن بنیاد فرسوده و آثار ضلالت بار نظام های الحادی.

الله  
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



# مرد کوچکی بر فراز برج

نویسنده:

هارون یحییٰ

مترجم:

سّار صحراي

ترجمه این اثر را تقدیم می کنم به  
اساتید علامه و مترجم فرزانه،  
عزیز ارجمند «دکتر محمد عزیز حسامی» کرامی؛  
او که آتش عشق به زیستن را در وجودم شعله ور ساخت  
و طایر، مستیم را در بستان مصھای ترجمه به پرواز دارد.  
جزاہ اللہ تعالیٰ احسن الجزاء.

مور مسکین ہوسی داشت کہ در کعبہ رسد  
دست در پائی کبوتر زد و نگاہ رسید

«مترجم»

## فهرست مطالب

### صفحه

### عنوان

۸	سخنی با خوانندگان
۱۱	درباره نویسنده
۱۳	پیشگفتار مترجم
۱۶	دیباچه مترجم
۲۵	هشدار
۳۰	مقدمه
۳۲	<b>فصل اول: دنیای بسیار کوچک درون جمجمه</b>
۳۶	– در خارج هیچ نوری وجود ندارد
۳۹	– این چشم نیست که می بیند
۴۱	– دیواری سه لایه بین شما و دنیای خارج
۴۴	– جسم ما و رؤیاهای ما
۴۸	<b>فصل دوم: مرد کوچکی بر فراز برج</b>
۵۲	– برج و اتاقی بسته بر فراز آن
۵۸	<b>فصل سوم: باوری اشتباه در برج</b>
۶۲	– چرا وجود جهانی را بپذیریم که هرگز قادر به دیدن آن نیستیم؟
۶۳	– ماده در عالم ادراکات و تخیلات پدید آمد
۶۸	– ماده گرایی: دیدگاهی فرضی که زندگی این دنیا را واقعی تلقی می کند
۷۰	– حذف مفهوم مکان
۷۴	– روابط علت و معلولی تعیین شده از سوی خداوند متعال
۷۶	<b>نتیجه گیری</b>
۷۸	<b>ضمیمه ۱: حاشیه هایی بر مودی بر فراز برج</b>

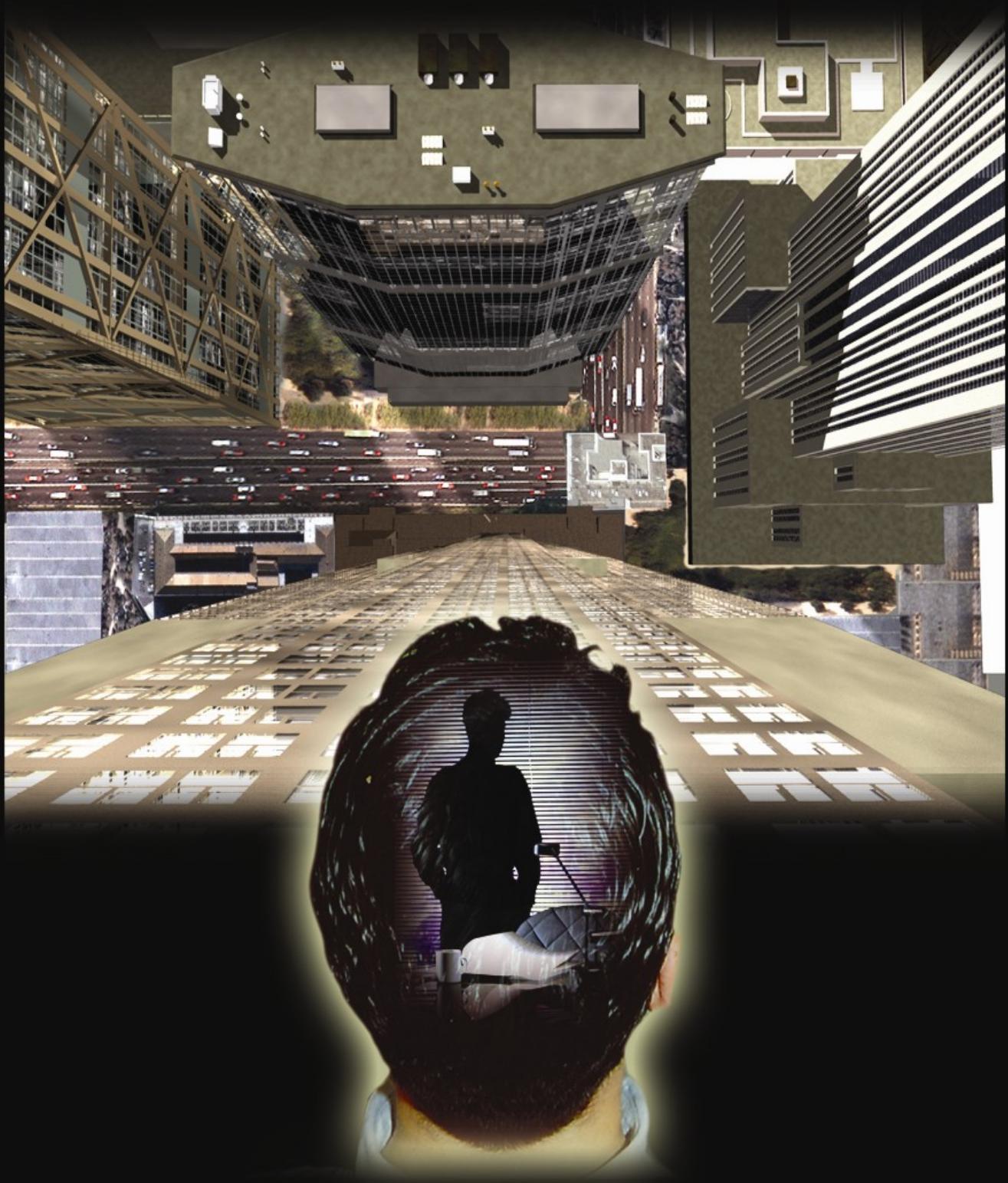
۸۲	ضمیمه ۲: نیرنگ تکامل
۸۳	– فروپاشی علمی داروین گرایی
۸۴	– اولین گام چیرگی ناپذیر: اصل حیات
۸۵	– حیات از حیات ناشی می شود
۸۷	– تلاش هایی بی نتیجه در قرن بیستم
۸۸	– ساختار پیچیده حیات
۹۱	– سازوکار خیالی تکامل
۹۲	– تأثیر «لامارک»
۹۳	– داروین گرایی جدید و جهش یا موتاسیون
۹۴	– ثبت سنگواره ای: عدم نشانه ای از اشکال میانی
۹۵	– امیدهای داروین بر باد رفت
۹۷	– قصه تکامل انسان
۱۰۰	– فرمول داروینی!
۱۰۲	– فن آوری موجود در چشم و گوش
۱۰۵	– شعوری که درون مغز قادر به دیدن و شنیدن است از آن کیست؟
۱۰۶	– باوری ماده گرایانه
۱۰۸	– نظریه تکامل: توانمندترین سحر و افسون جهان
۱۱۲	منابع نویسنده
۱۱۳	منابع مترجم

## سخنی با خوانندگان

- این که چرا فصل ویژه ای به اضمحلال و فروپاشی نظریه تکامل اختصاص یافته، بدین دلیل است که این نظریه، اساس و بنیان تمامی فلسفه های ضد معنویت را پایه گذاری می کند. نظر به اینکه داروین گرایی حقیقت آفرینش - و لذا وجود حضرت اقدس ﷺ - را انکار می کند، در طول ۱۴۰ سال گذشته سبب شده است تا افراد زیادی دست از عقیده و باور خویش بشویند یا در وادی شک و تردید بیفتد. از این رو، آگاه کردن همگان از اینکه این نظریه نیرنگی بیش نیست، خدمتی واجب و وظیفه ای است خطیر. از آنجایی هم که ممکن است بعضی از خوانندگان موفق به خواندن تنها یکی از کتاب های ما شوند، شایسته است فصلی را به اختصار به این موضوع اختصاص دهیم.
- تمام کتاب های این نویسنده، به بیان موضوعات دینی در سایه سار آیات شریف قرآن کریم می پردازند، و از خوانندگان دعوت می کنند تا کلام پروردگار ﷺ را فراگیرند و آن را در زندگی به کار بندند. موضوعات قرآنی جملگی به گونه ای تبیین شده است که در ذهن خوانندگان، دیگر جایی برای شک و تردید و سؤال باقی نمی گذارد. لحن صادقانه، سلیس و بلیغ این کتاب ها، این اطمینان را فراهم می سازد تا افراد تمامی سنین و تمامی طبقات جامعه بتوانند به راحتی آنها را بفهمند. از این گذشته، به دلیل روایت دلنشیں و روشن آنها، می توان در یک و هله هر یک از آنها را خواند؛ حتی، کسانی هم که شدیداً کوس انکار معنویت را می زنند، تحت تأثیر حقایق مستند این کتاب ها قرارخواهند گرفت و راهی برای تکذیب حقانیت محتوا و درونمایه آنها نخواهند یافت.
- این کتاب و دیگر کتاب های نویسنده را می توان یا به صورت انفرادی خواند یا به صورت گروهی در مورد آنها به بحث و گفتگو نشست. خوانندگانی که به بهرمندی از این کتاب ها چشم امید دوخته اند، مباحث آنها را بسیار سودمند خواهند یافت، و این امر به آنان اجازه می دهد تا میان اندیشه و تجربیات خود و اندیشه و تجربیات دیگران ارتباط برقرار سازند.
- گفتنی است که دخیل بودن در نشر و خواندن این کتاب ها، خود خدمتی بزرگ به اسلام است؛ زیرا، تنها هدف از نگارش آنها جلب رضایت پروردگار متعال بوده است و بس. کتاب های این نویسنده، همگی آثاری است مقاعد کننده؛ به همین دلیل، جهت رساندن عقیده و باور راستین به دیگران، یکی از مؤثرترین راه ها، تشویق آنان به خواندن این کتاب هاست.
- امید است خوانندگان گرامی بر دیگر آثار نویسنده، که در پایان این کتاب آمده است، نیز مروری داشته باشند. اطلاعات ارزشمندی که نویسنده در خصوص موضوعات دینی تقدیم می دارد، بسی سودمند و خواندنشان لذت بخش است.

- بر خلاف بعضی از کتاب های دیگر، شما در این کتاب ها، نه با دیدگاه شخصی نویسنده سروکار دارید نه با توجیهاتی مبنی بر منابعی ناموثق، و نه با نوشته هایی که به مقدسات دیگران هنگام حرمت می کند. علاوه بر این، خبری از جر و بحث های مأیوس کننده و بدینانه ای هم نیست که در ذهن ایجاد شک و شباهه و در دل، ایجاد انحراف می نمایند.

# مرد کوچکی بر فراز برج



## درباره نویسنده

نویسنده که تحت اسم مستعار «هارون یحیی»<sup>۱</sup> قلم می‌زند، در سال ۱۹۵۶ میلادی در آنکارا دیده به جهان گشود. وی پس از تکمیل تحصیلات ابتدایی و متوسطه در آنکارا، در «دانشگاه میمار سینان»(Mimar Sinan University) استانبول به مطالعه هنر و در «دانشگاه استانبول»(Istanbul University) به مطالعه فلسفه پرداخت. از دهه ۱۹۸۰ به بعد، وی کتاب‌های زیادی را در زمینه مسائل سیاسی، علمی و مذهبی به زیور طبع آراست. شهرت هارون یحیی به دلیل نگارش کتاب‌های مهمی است که از شیادی‌های تکامل‌گرایان و ادعاهای بی‌پایه و اساس آنان و نیز روابط تاریک میان داروین گرایی و مکتب‌های خونینی چون فلاشیسم و کمونیسم، پرده دری می‌کند.

اسم مستعار وی ترکیبی است از نام حضرت هارون و حضرت یحیی<sup>الصلی اللہ علیہ وسلم</sup>، دو پیامبر معزّی که علیه کفر و بی‌ایمانی قوم خویش به پا خواستند. مُهر رسول اکرم ﷺ روی جلد کتاب هایش نیز نمادی است در اشاره به محتوا و درونمایه آنها، و دلالت دارد بر قرآن کریم (آخرین کتاب آسمانی) و حضرت محمد ﷺ (آخرین پیامبران). نویسنده با استناد به رهنماوهای قرآن کریم و سنت نبوی، رد و تکذیب مبانی مکتب‌های الحادی، و «اتمام حجت» را سر لوحه کار خویش قرار داده است؛ به گونه‌ای که اعتراض‌هایی را فرو می‌نشاند که علیه دین قد عَلَم کرده‌اند. او از مُهر آخرین پیامبر ﷺ، که به اوج خرد و کمال اخلاق رسید، به عنوان نمادی از قصد و نیت خویش در ارایه این اتمام حجت سود می‌جوید. تمامی آثار هارون یحیی هدف واحدی را دنبال می‌کنند: ابلاغ پیام قرآن، تشویق خوانندگان به بررسی مسائل اساسی دین از قبیل وجود پروردگار متعال، توحید، معاد، و نیز افسای پایه‌های متزلزل نظام‌های الحادی و مکتب‌های ضلالت بار.

شمار خوانندگان هارون یحیی بسیاری از کشورها را در بر می‌گیرد، از هندوستان گرفته تا آمریکا، از انگلستان تا اندونزی، از لهستان تا بوسنی و از اسپانیا تا برزیل. بعضی از کتاب‌های وی به زبان‌های انگلیسی، فرانسوی، آلمانی، اسپانیایی، ایتالیایی، پرتغالی، اردو، عربی، آلبانی، روسی، صرب و کروات (بوسنیایی)، لهستانی، مالی، ترکی، ایگور و اندونزیایی ترجمه شده است.

این آثار، که در سراسر دنیا مورد تجلیل قرار گرفته، در حق انسان‌های زیادی، در بازنگری ایمان و در راستای دستیابی به بینشی عمیق‌تر نسبت به عقیده و ایمانشان، مفید و کارگر افتاده است. صداقت و درایت نویسنده در کتاب‌هایش، همراه با سبکی متمایز که به آسانی هم قابل فهم است، بی‌درنگ بر هر خواننده‌ای تأثیرگذار است.

<sup>۱</sup>. نام اصلی ایشان «عدنان اکtar» (Adnan Oktar) است - م.

کسانی که با جدیت به بررسی این کتاب‌ها می‌پردازند، دیگر نمی‌توانند پشتبان کفر و الحاد یا هرگونه مکتب اغواگر و یا فلسفه ماده گرایانه‌ای باشند؛ زیرا، مشخصه اصلی این کتاب‌ها، تأثیر بی‌درنگ و نتایج قطعی و انکارناپذیر است. منتها، اگر این افراد [بعد از خواندن این کتاب‌ها] همچنان بر سر مرام خود باقی بمانند، این امر چیزی نیست جز سماجت و اصراری احساساتی؛ زیرا، این کتاب‌ها چنین مکتب‌هایی را از ریشه مردود اعلام می‌کند. اینک، مرام و مسلک تمامی نهضت‌های الحادی معاصر با شکست مواجه شده، و این همه از یمن کتاب‌هایی است که هارون یحیی آنها را نگاشته است.

بی‌شک، همگی اینها نتیجه تابناکی و حکمت قرآن کریم است. این نویسنده، خاضuanه در صدد است تا مسبب و خدمتگزاری باشد در مسیر تلاش انسان در راستای رسیدن به صراط مستقیم. از این رو، در چاپ و نشر این آثار، هیچ گونه سود مادی ای را در نظر نگرفته است.

کسانی که دیگران را به خواندن این کتاب‌ها تشویق می‌کنند، تا چشم دل و دیده بصیرت آنان را بگشایند و بر اخلاصان بیفزایند، خدمتی ارزنده انجام می‌دهند.

در این صورت، تبلیغ کتاب‌های دیگری که موجب آشتفتگی خاطر و سردرگمی افراد می‌شود، چیزی نیست جز ضایع کردن وقت و توان خود؛ به علاوه، آنان را به سوی هرج و مرج مسلکی سوق می‌دهد. از این گذشته، به تجربه ثابت شده است کتاب‌هایی که، به جای پرداختن به هدف والای نجات انسان‌ها از کفر و الحاد، به منظور تأکید بر قدرت ادبی نویسنده نگارش می‌یابند، بعيد است تأثیر آنچنان جدی ای داشته باشند. کسانی که در این باره در شک و تردیدند، بی‌درنگ خواهند دید که تنها هدف کتاب‌های هارون یحیی، غلبه بر کفر و بی‌ایمانی و اشاعه ارزش‌های اخلاقی قرآن کریم است. موقعيت و تأثیر این خدمات، در اعتقادات راسخ خوانندگان کتاب‌های ایشان جلوه گر است.

این نکته را هم باید به خاطر سپرد که دلیل اصلی ادامه ظلم و بیدادگری، جنگ و خونریزی و دیگر مصیبت‌هایی که بر سر خیل عظیمی از انسان‌ها می‌آید، رواج مکتب کفر و بی‌ایمانی است؛ و فقط با شکست و سرکوبی این مکتب، ابلاغ شگفتی‌های آفرینش و به کار بستن اخلاق قرآنی است که می‌توان به آنها خاتمه داد. با توجه به وضعیت کنونی جهان، که افزایش خشنونت، فساد و جنگ و سیزی را به همراه دارد، بدیهی است که این خدمات می‌باید به سرعت و تأثیرگذارانه انجام گیرد، و گرنه ممکن است وقت از دست برود.<sup>1</sup>

اگر بگوییم مجموعه آثار هارون یحیی در این زمینه نقش یک طلایه دار و پیشقاول را داشته است، سخن به گزاف نگفته ایم. به خواست حضرت عزت‌الله این کتاب‌ها وسیله‌ای خواهند بود که از آن طریق، انسان قرن بیست و یکم به صلح، عدالت و سعادتی نایل خواهد شد که قرآن کریم بدانها و عده داده است.

<sup>1</sup>. وقت دریاب به هر کار که سودی نکند

نوشدارو که پس از مرگ به سهراب دهنده-م.

## پیشگفتار مترجم

به نام آن که این همه نقش دل انگیز در پرده اوهام زد

ستایش مر خدایی راست که با یک طرفه‌العین و «کُن فَيَكُون»<sup>۱</sup> به تکوین اکوان مکوّن پرداخت، و عالم وجود را به الوان لطفش ملوّن ساخت؛ همو که مرغ اندیشه و خیال را در حصن حصین ساختش یارای پرواز نی، و زبان قاصر از وصف اوصاف مصفایش قادر نی.

عالم نمی از بحر عطای تو بُوَد	آنجا که کمال کبریای تو بُوَد
هم حمد و ثنای تو سَزَای تو بود	ما را چه حد حمد و ثنای تو بود
و تحمید و محمدت آن ذات اقدس - جَلْ ذکرہ - بر وجود نازنینی که لباس قدرش منقش به نقش «خاتم الانبیاء و امام الاصفیا» است؛ او که گلشن رسالت از حضورش رشک روپه حور و بزم نبوت از شمع جمالش، داغ شلue طور؛ آفتاب حُسْنی که جمالش هلهله در آفاق جهان افکند و کلامش غلغله در اوراق شهان:	
تا همسـری سـگانش باشد هوـسـم؟	من کـیـسـتم اـنـدـر چـهـ شـمـارـم چـهـ کـسـمـ؟
این بـسـ کـهـ رسـدـ زـدـورـ،ـ بـانـگـ جـرـسـمـ	در قـافـلـهـ اـیـ کـهـ اوـسـتـ دـانـمـ نـرـسـمـ
و نیز، تحيّت و مکرمت آن واجب الوجود و صانع چرخ کبود، بر آل و اصحابش باد الی یوم الیعد.	

اما بعد، خداوند سیحان را بسی شاکریم که لطف فرمود تا ترجمه این مجموعه تحقق پذیرد، و با وجود خامدستی مترجم آن اراده فرمود تا حلّه محلای طبع بر تن کند. شکر الله «کین چنین رفته ست در عهد ازل تقدير ما.»

هر چه استاد ازل گفت بـگـوـمـیـ گـوـیـمـ	نقش مستوری و مستی نه به دست من و توست
کـهـ اـزـ آـنـ دـستـ کـهـ اوـمـیـ پـرـورـدـمـ مـیـ روـیـمـ	من اـگـرـ خـارـمـ اـگـرـ گـلـ،ـ چـمـنـ آـرـایـیـ هـستـ

مجموعه ای که تقديم حضور شما ارجمندان خواهد گشت، و این کتاب نخستین بارقه و لمعه آن است، نه دیدگاه و اندیشه شخصی دانشمند و فیلسوفی اسلامی است، بلکه، تلاشی است در راستای شناخت ماهیت ماده و حقیقت عالم. تلاشی که از روی سری پرده برمی اندازد که جهان بینی شما خوانندگان گرامی را به مسیری دیگر رهنمون خواهد بود. با دقت در فهم حقایق این مجموعه، به تحقیق، بینش شما خداجویان عزیز نسبت به انسان و جهان ماورا به گونه ای رنگ استحاله و دگرگونی به خود خواهد گرفت که در پایان راه نه همان هستید که در آغاز راه بوده اید! در این مجموعه، آنچه از کلک گهربار این اندیشمند فرزانه می تراوود، حقایقی است که عده ای دیگر از علماء و عرفای مسلمان هم در تبیین آنها سعی بليغی داشته اند، با اين تفاوت که اين استاد وارسته اين بار آنها را با جامه زرین علم روز مزيّن ساخته است، و با زبانی آنها را بازگو می کند که نه پيش از اين و بيش از اين گفته شده است.<sup>۱</sup>

<sup>۱</sup>. این مجموعه شامل هفت کتاب است که گلچينی از آن را در چهار کتاب، که مشتمل بر مطالب سه کتاب دیگر نيز می باشد، ان شا الله تقديم حضور خوانندگان ارجمند خواهیم کرد. برای مزيد اطلاع، به معرفی آنها در پایان اين کتاب مراجعه فرمایید. «تا چه قبول افتاد و چه در نظر آيد».

این نویسنده فاضل که به استناد به کلام والای وحی و با استظهار به فن آوری روز، خوانندگان ارجمند را به وادی خود شناسی و خداشناسی فرا می خواند، روشنفکری است علامه که دیده بصیرتش به کُحل متابعت صاحب شریعت- علیه افضل الصلوات- مُکتحل، وجودش به دریای معارف الهی متصل است. گرچه آثار این استاد پرمایه آن چنان که باید و شاید در کشور ما معرف حضور نگردیده، اما به تحقیق، حُسن آوازه و نیک نامی ایشان در اقصای بلاد طنین انداز است؛ به طوری که شهرت کتاب هایش مرزها را درنوردیده و شمیم عنبرین آنها، کران تا کران دنیای سده بیست و یکم را عبهرين ساخته است:

هیچ کس از آفتاب خط و گواهی نخواست	یوسف کنعانیم، روی چو ماهم گواست
- رنگ که در چشم هاست، بوی که در مغ هاست	ای گل و گلزارها، کیست گواه شما؟

شایان ذکر است که دو ضمیمه قابل توجهی هم به این اثر پیوست یافته است: ضمیمه نخست، شامل آرا و نظرات شماری چند از استادان برجسته دانشگاه های مطرح جهان می باشد که مصدق حقانیت حقایق کتاب است. ضمیمه دوم، که به اغلب آثار جناب «هارون یحیی» پیوست یافته است، محاکومیت و بطلان «نظریه تکامل» را به تصویر می کشد. نظریه ای که به نام تمدن و تجدد طلبی و زیر نقاب علم، انسان های بی شماری را به وادی ضلالت و الحاد کشاند. همین نظریه بود که کرامت قدسی انسان را از اوج عزّت به حضیض ذلت آورد؛ به دیگر سخن، انسان که در آموزه های وحیانی اشرف مخلوقات و غایت آفرینش است، و آفریدگارش- تعالی و تقدّس- در آفرینشش بر خود تحسین گفت<sup>۱</sup>، او را مترشّف به تشریف شریف (لَقَدْ خَلَقْنَا إِلَيْكُمْ أَنفُسَكُمْ فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ)<sup>۲</sup> ساخت و دیباگ فاخر (وَلَقَدْ كَرَّمْنَا بَنِي آدَمَ)<sup>۳</sup> را بر او پوشانید، بر مبنای این نظریه، محصول تصادف، تنازع بقا و قانون طبیعت و در نهایت، نوع تکامل یافته میمون است! فارغ از اینکه این الله تعالی بود که انسان را با شکل و شمایل انسانیش ملبس به لباس وجود کرد، افسر و تاج شایگان خرد و اندیشه را به وی ارزانی داشت، جامه تامه آدمیت را بر قامت او دوخت و او را بر سریر معلا و محلای خلیفة الله نشاند؛ زهی طرب و زهی شعف این منزلت را!

بر چیره دستی خویش خوش گفت آفرینی	روزی که کلک تقدیر، تصویر کرد رویت
کارد چنین دلاویز نقشی از ماء و طینی	زیبنده ستایش، آن آفریدگاری است
گفتني است که گر چه بنیان و شالوده نظریه تکامل تنها بر اساس حدس و گمان بود، «چالز داروین» با بر زبان آوردنش، افراد زیادی از جمله دانشمندان فراوانی را به دام آن انداخت، و دیری نپایید که همگی آنان سر از بیغوله ظلالت و گمراهی در آورندند: «زبانش چون نشد لال ای دریغا!»	

ای بریده آن لب و حلق و دهان  
که کند تف سوی مه یا آسمان

<sup>۱</sup>. ﴿فَتَبَارَكَ اللَّهُ أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ﴾ - (مؤمنون/۱۴)

<sup>۲</sup>. « به درستی که ما انسان را در بهترین شکل و هیأت آفریدیم.» - (تین/۴)

<sup>۳</sup>. « حقاً که فرزندان آدمی را گرامی داشتیم.» - (اسراء/۷۰)

تف سوی گردون نیابد مسلکی تف به رویش بازگردد بی شکی

شمع کی می رد؟ بسوزد پوز او هر که بر شمع خدا آرد پف او

علی ای حال، در دهه ۱۹۸۰ بود که روشنفکری گوی در میان افکند و رشته های منکران حضرت اقدس- جل<sup>۱</sup> اسمه- را به یکبار پنbe کرد. او «هارون یحیی»- دام<sup>۲</sup> بقائه- بود که با ارایه دلایل محکم علمی، سمند داروین گرایان، ماده گرایان و جامعه منکران الله تعالی را لنگ ساخت. وی روشن ضمیری تُرك از ترکستان معرفت بود که آرا و اندیشه های آنان را مخدول و سرافکنده علم ساخت، ابرهای تیره و تار شک و تردید را از سپهر اندیشه انسانهای جهان معاصر زدود، چراغ حق و حقیقت را در دل های آنان برافروخت، و دگر بار، کرامت قدسی انسان را بر تارک افلاک نشاند:

ما به فلک می رویم عزم تماشا که راست هر نفس آواز عشق می رسد از چپ و راست

باز همان جا رویم جمله، که آن شهر ماست ما به فلک بسوه ایم یار ملک بسوه ایم

هیچ اغراق نگفته ایم اگر بگوییم که کمتر کسی در سراسر دنیا با چنین پشتونه دینی و علمی استواری به مقابله و سرکوبی داروین گرایی، ماده گرایی و دیگر مکتب های الحادی برخاسته است.<sup>۱</sup>

و اما، بی شک، آماده کردن این مجموعه به تنها ی میسر نبوده است؛ لذا، از بزرگوارانی که به هر نحوی از انجا زیر پر و بالم را گرفتند تا بتوانم این مجموعه را تقدیم حضور خوانندگان گرامی نمایم، بسی سپاسگزارم. در این میان، رهین منت «خانواده گرانقدر» هستم که در بوستان دلکش ترجمه همواره حامی و مشوق بنده بوده اند، به ویژه، «خواهر عزیزم سارا» که تمامی تلاش های بی دریغش را بر دیده منت می نهم. مساعدت و راهنمایی های رفیق شفیق  
جناب آقای «عثمان رحیمی» نیز زیبینde تقدیر است. لطفشان مأجور و سعیشان مشکور باد.

در پایان باید گفت که مترجم بر نقص خود معترف است و بر معایب کار خویش خستو؛ لذا، متممی است چنانچه توسن خامه سستی کرده است، خسروان اقلیم سخن - به عین عنایت و نظر عاطفت- در ترجمه اش بنگرند و معایب آن را گوشزد نمایند، که سعدی- علیه الرحمه- گفته است:

قبا گر حریر است و گر پرنیان به ناچار حشوش بود در میان

در ضمن، خوانندگان گرامی می توانند نظرات، انتقادات و پیشنهادات خود را به آدرس اینترنتی زیر ارسال فرمایند:  
sattartarjumah@gmail.com

اللَّهُمَّ وَفْقُنَا لِمَا تُحِبُّ وَتَرَضِي

کمترین خاکسار،

ستار صحرایی

<sup>۱</sup>. از عمدۀ آثار این نویسنده ارجمند در این باب، می توان به کتاب های زیر اشاره کرد: نیرنگ تکامل، پاسخ هایی قاطع به تکامل گرایان، دروغ پردازی های تکامل، جادوی سیاه داروین گرایی، مذهب داروین گرایی، اضمحلال نظریه تکامل در ۲۰ سؤال، فرجام داروین گرایی، مصیبت هایی که داروین برای بشریت به بارآورده، کمونیسم در کمینگاه، فاشیسم: مکتب خونین داروین گرایی.

## دیباچه مترجم

### جُستاری در باب «سَرِّی در پسِ ماده»

شناخت انسان از جهان هستی، همواره در پرتو دو دیدگاه کاملاً مخالف مطرح بوده است: «واقع‌گرایی» و «تصوّر‌گرایی»:

(الف) «واقع‌گرایی»(Realism)

رهروان این مکتب بر آنند که دنیای ما چیزی غیر از ادراکات است. آنان معتقدند احساسات و تصاویری که در

ذهن نقش می‌بندد، دارای مصدق و نمونه ای در دنیای خارج و درست مطابق آنهاست؛ به بیان دیگر، ادراکات ما با

اشیای خارج انطباقی تام دارد. از منظر واقع‌گرایان، اگر در خارج از ذهن انسان جهانی وجود نمی‌داشت، قطعاً، ادراکی

هم در کار نمی‌بود. آنان بر این باورند که انسان می‌تواند از طریق حواسش ماده را درک کند- ماده ای که دارای

واقعیتی عینی (خارجی) و هستی ای مستقل از ذهن و روح آدمی است؛ و لذا، آدمی می‌تواند از دنیای ادراکاتش

خارج شود و با «اصلِ» جهان هستی تماس مستقیمی داشته باشد.

(ب) «تصوّر‌گرایی» یا «انگار‌گرایی»(Idealism)

این مکتب بر این باور است که شناخت آدمی نسبت به جهان هستی صرفاً از دریچه وقایع ذهنی امکان پذیر است

و بس؛ به عبارت دیگر، چون ذهن است که مُدرک اشیاست، آدمی تنها از طریق ادراکات یا مفاهیم ذهنی می‌تواند

نسبت به هستی شناخت حاصل کند. این بدان معناست که «عالی ماده» یا «دنیای خارج» ای که ما از آن نام می‌بریم،

وجودی حقیقی ندارد، و صرفاً مجموعه ای است از تصورات و احساساتی که در ذهن شکل می‌گیرد. از دیدگاه

تصوّر‌گرایان، این عالم سراسر خیال و نمایش است و وجودی جز وجودی خیالی و سایه وار ندارد، و به واسطه الطاف

و آفرینش پیوسته حضرت حق است- سبحانه و تعالی- که اینچنین موجود می‌نماید؛ تنها موجودی که هستی مطلق و

وجودی حقیقی دارد، همانا، حضرت عزت- جَلَّ و علا- است و بس. لذا، اصالت تنها از آن اوست:

آری عالم خیال است ولی جاوید در او حقیقتی جلوه گر است

«ویل دورانت»، مورخ و متفکر معاصر آمریکایی، می‌گوید: دمکریتوس(ذیمقراتیس، حدود ۴۶۰ - ۳۷۰ ق.م)

- متفکر یونانی - دو هزار و سیصد سال پیش با بحثی که درباره چگونگی شناخت کرد، پایه انگارگرایی را نهاد.<sup>1</sup> از

آن پس، پیروان مسلمان ارسسطو یعنی مشاییان، و نیز افلاطونیان و فیلسوفان اشراقی کم کم در جرگه تصورگرایان در آمدند. «توماس هایز»، «رنه دکارت»، «جان لک»، «جورج برکلی»، «امانوئل کانت»، «ویلهلم هگل» و «برتراند راسل» نیز از حامیان برجسته این اندیشه در سده‌های اخیرند.

گرچه امروزه جامعه علم بر تصورگرایی مهر تصدیق می‌نهد، اما، بوده و هستند بسیار کسانی که آن را خیال‌پردازی و سفسطه محضی می‌دانند که ریشه در یونان باستان دارد، و بر این اساس، قایلان به آن را سوفسٹایی می‌نامند. البته، این هم بدین دلیل است که اغلب سوفسٹایان پیش از ارسسطو و نیز افلاطون و افلاطونیان معتقد بودند که جهان تصوّری بیش نیست، و ماهیت‌ها و مُثُل هستند که اصالت دارند. با این حال، بیان حقیقت از زبان فلاسفه یونان یا هر شخص دیگری نباید منجر به رد و انکار حقیقت شود. به گفته «ولیام شکسپیر»: «حقیقت، تا پایان روز جزا حقیقت است».<sup>2</sup> حال، این حقیقت بر زبان افلاطون جاری شود یا بر زبان مشاییان و یا هر کس دیگر؛ حقیقت، حقیقت است.

علی ای حال، اکنون که علم روز هم بر این حقیقت صحه می‌گذارد که جهان تصوّری بیش نیست و اینکه تنها حقیقت مطلق، ذات الهی - عَزَّ و جَلَّ - است، انسان قرن بیست و یکم ناگزیر از پذیرش آن است.

### آفتاب آمد دلیل آفتاب

شما در این مجموعه خواهید دید که چگونه علم قرن بیست و یکم بر تصورگرایی مهر تصدیق می‌نهد، و در این راستا، به اثبات گوشه‌هایی از توحید ناب عرفا می‌پردازد. از این رو، بهتر است جهت فتح باب، نگاهی به توحید عارفانه بیندازیم تا صداقت گفتار عارفان در بیان حقایق، بیش از پیش تجلی یابد؛ حقایقی که قرن‌ها پیش از

<sup>1</sup>. کلیات فلسفه، ص ۱۱۳

"Truth is truth to the end of reckoning", William Shakespeare, "Measure for Measure", Act V, sec.1 .<sup>2</sup>

پیشرفت علوم- به واسطه تحلیله باطن و تخلیه آن از مساوای الله تعالی- به فهم آنها دست یافته اند:

از منظر عرف، کمال کاملان و نهایت سیر سالکان نیل به حقیقت توحید است. لیک، توحید عرفا نه فقط نفی خداهای متعدد و ایمان به خدای واحد است(که این توحید عامه باشد) بلکه، نفی جمیع موجودات مجازی و موهم و اثبات این حقیقت است که اوست تنها موجود حقیقی؛ زیرا، «تا نقوش اغیار از لوح دل به آب ذکر و فکر شسته نشود،

رقم توحید حقیقی در او مرقوم نمی گردد... و فی الحقیقه کمال توحید در نفی غیریست...».<sup>۱</sup>

لذا، در منهج و سیر و سلوک عرف، محو هستی موهوم خود (فنا و از خود بیگانه شدن) و نفی وجود خیالی جهان (رفع مظاهر و تعیّنات و کثرات) غایت وادی توحید است؛ توحیدی که به حکم «قولوا لا اله الا الله تقلحوا» آدمی را به سر منزل رستگاری رهنمون است.

در اینجا باید خاطر نشان کرد (همان گونه که جناب نویسنده هم متذکر خواهند شد) توحید مورد بحث ما، به هیچ وجه در راستای تصدیق و ترویج «وحدت وجود» یا «همه خدایی»<sup>۲</sup> نیست؛ بلکه، توحیدی است که از آن به «وحدت شهود» تعبیر می شود، و هیچ گونه تناقض و ضدیّتی هم با شریعت پاک نبوی-علیه و علی آله افضل الصلوات- ندارد. این توحید، بر خلاف نحله «وحدت وجود»- که همه چیز را خدا می داند- معتقد است وجود بر دو قسم است:

«وجود حقیقی و وجود خیالی. خدای وجود حقیقی دارد و عالم وجود خیالی دارد. خدای هستی است نیست نمای، و عالم نیستی هست نمای. عالم جمله به یک بار خیال و نمایش است و به خاصیت وجود حقیقی که وجود خدای است این چنین موجود می نماید، و به حقیقت وجود ندارد. الا وجود خیالی و عکسی و ظلی.»<sup>۳</sup>

اوست هستی، غیر او جز نیست هستی نیست

می نماید نیست هست و هست نیست

ما و تو خود نیست هست نیست

این نمود از وهم هرگز برنخواست

<sup>۱</sup>. شرح گلشن راز، ص ۷۵

<sup>۲</sup>. Pantheism .

<sup>۳</sup>. ذبّدُ الْحَقَائِقِ، ص ۷۹-۷۸

مفسر بزرگ، شهید «سید قطب»، نیز در این باره چنین می فرماید:

«...جز حقیقت خدا حقیقتی در میان نیست. در هستی، وجود حقیقی جز وجود خدا وجود ندارد... هیچ گونه حقیقی برای

وجود، جز وجود الهی در میان نیست... این درجه ای است که دل در هر چیزی که مشاهده می کند در آن دست خدا را

می بیند. بالاتر از این درجه، درجه ای است که در آن چیزی را در این جهان نمی بیند مگر یزدان را. چون حقیقتی در

جهان هستی وجود ندارد جز حقیقت یزدان... این مراتب و منازل راه است، مراتب و منازلی که متصوّفه می کوشند

بدانها برسند، و ایشان را به دور دستها کشانده است.<sup>۱</sup>

با همه اینها، نقطه اشتراکی که میان این دو مکتب (وحدت وجود و وحدت شهود) وجود دارد «وهم و خیال دانستن

عالمند» است، که جانمایه اصلی «سری در پس ماده» می باشد؛ مطلبی که بسیار حائز اهمیت است و عرفا در رهگذر

اثبات توحید حضرت عزت-عز اسمه- همواره مبحث «خیال بودن عالم» یا «نمود بی بود بودن» آن را پیش کشیده اند:

بود عالم جز نمودی بیش نیست      شو ز ارباب یقین در ظن مایست

برای نمونه، صاحب «شرح گلشن راز» در این خصوص می گوید: «چون به حقیقت، کثرات و تعینات، نمود هستی

حقّند و حقیقتی علی حده ندارند، [شیخ شبستری] فرمود که:

تعینها امور اعتباری است      وجود اندر کمال خویش ساری است

يعنى وجود واجبی [جل جلاله] که وجود مطلق است به واسطه حب ذاتی ظهر و اظهار در کمال خویش... ساری و

جاری است بر جمیع موجودات ممکنه من الازل الى الابد؛ و تعینها که در مراتب ظهر به سبب تقید به قیود اعتباریه

عارض آن حقیقت می گردند، همه امور اعتباری و نمود وهمی اند و صورت خیالی بیش نیستند و حقیقتی ندارند؛ و

موجود حقیقی حق است بس.<sup>۲</sup>

<sup>۱</sup>. قطب، سید: فی ظلال قرآن. مترجم: دکتر مصطفی خرم دل، چاپ سوم، ج ۶، نشر احسان، ص ۹۰۳-۹۰۴

<sup>۲</sup>. شرح گلشن راز، ص ۴۰۱

اینک، ممکن است گفته شود که وهم و خیال دانستن عالم، صنع لطیف و آفرینش ظریف الهی را به زیر سؤال می برد، و بنابراین، بسیاری از آیات قرآن کریم را به چالش می کشد. اما، اشتباه نشود؛ ما ایمان راسخ داریم که آن چمن آرای جهان- جَلَّ شَاءْنَه- آفریننده زمین، آسمان ها و تمامی چیزهایی است که - از لطف بیکران خویش- در آنها به ودیعه نهاده است. این سخن خود بر ثبوت و استقرار جهان هستی دلالت دارد، گرچه هستی اش هم در مرتبه وهم و خیال باشد. مع هذا، این خیال بودن عالم به هیچ وجه به معنای پذیرش سوفسطایی گری نیست؛ زیرا، عالم خیال عرفاً واقعی است و حال آنکه از دید سوفسطاییان، خیال واقعیتی ندارد.<sup>۱</sup>

«پس، صوفیه اشیا را در خارج، وجود وهمی که ثبات و استقرار دارد و به ارتفاع وهم مرتفع نمی گردد، اثبات می نمایند... و علماء اشیا را در خارج موجود می دانند... مَعَ ذَلِكَ وَجْهُ اشیا را در جنْبِ وَجْهِ حَقٍّ- جَلَّ وَ عَلَّ- ضعیف و نحیف تصور می نمایند و وجود ممکن را نسبت به وجود واجب- تَعَالَی و تَقَدَّسَ- هالک می دانند. پس نزد فرقین، اشیا را در خارج وجود ثابت گشت که احکام این نشاء و آن نشاء [=دنیا و عقبا]، بدان مربوط است و به ارتفاع وهم و خیال، غیر مرتفع است. فَأَرْتَفَعَ النَّزَاعُ وَ زَالَ الْخَلَافُ.»<sup>۲</sup>

شیخ اجل، سعدی شیرازی، در این باره چنین می فرماید:

بر عارفان جز خدا هیچ نیست	ره عقل جز پیچ در پیچ نیست
ولی خرده گیرند اهل قیاس	توان گفتن این با حقیقت شناس
بنی آدم و دام و دد کیستند؟	که پس، آسمان و زمین چیستند
بگوییم جوابت گر آید پسند	پسندیده پرسیدی ای هوشمند
پری، آدمیزاد و دیو و ملک	که هامون و دریا و کوه و فلک
که با هستیش نام هستی برند	همه هر چه هستند از آن کمترند

<sup>۱</sup>. جهت روشن تر شدن تمایز میان عالم خیال عرفا و سوفسطاییان، بنگرید به: مکتوبات امام ربانی، ج ۲، مکتوب ۴۴ و ۹۸.

<sup>۲</sup>. مکتوبات امام ربانی، ج ۲، مکتوب ۴۴، ص ۱۴۷

پس، عالم بین وجود مطلق و عدم مطلق قرار دارد. یعنی بزرخ بین وجود و عدم است. هم وجود است و هم معصوم. نه موجود است و نه معصوم؛ یعنی خیال است.<sup>۱</sup> «ابن عربی» هم در این باره می‌گوید: «عالم متوجه است و وجود حقیقی ندارد. معنای خیال همین است... پس بدان که تو خیالی. جمیع آنچه را درک می‌کنی و غیر از خود می‌دانی نیز خیال است. پس همه هستی خیال اندر خیال است. وجود حقیقی فقط خداست...»<sup>۲</sup>

از جمله تمثیل‌های رایجی که در توضیح خیال بودن عالم در آثار عرفای کرام به چشم می‌خورد، «تمثیل آینه» و «تمثیل سایه» است، که می‌توان گفت حقاً در این راستا حق مطلب را ادا کرده‌اند:

تمثیل آینه برای نشان دادن این حقیقت مناسب است که مخلوق از خود هیچ استقلالی ندارد و قائم به خالق می‌باشد. اگر عمل خلقت را به تجلی برگردانیم و تجلی را به ظهور در آینه تشییه کنیم، آنگاه [می‌بینیم که]... عالم قائم به خداست و با توجه و تجلی خدا باقی است، همان طور که تصویر آینه تا زمانی برقرار است که شخص ناظر در برابر آینه قرار داشته باشد و بدان بنگرد... همان طور که آینه غیر از آنچه از جانب صاحب تصویر دریافت می‌کند هیچ چیز از خود ندارد، جهان مخلوق نیز هیچ وجودی از خود ندارد.<sup>۳</sup>

آینه ساخت عالم و خود را به خود نمود

چون حسن او به نقش جهان کرد جلوه ای

در تمثیل سایه نیز رابطه عالم با خدا مانند رابطه سایه با شخص صاحب سایه است. سایه چون نه نور است و نه ظلمت یا هم نور است و هم ظلمت، هم موجود است و هم معصوم، می‌تواند نمایش دهنده پارادوکس [=تناقض] هستی و نیستی باشد. یعنی سایه به عالم می‌ماند که در عین اینکه هیچ نیست موجود است. سایه چون بزرخ بین نور و

<sup>۱</sup>. وحدت وجود به روایت ابن عربی و مایستر اکھارت، ص ۴۵۸

<sup>۲</sup>. همان، ص ۴۵۹

<sup>۳</sup>. همان، ص ۴۷۲

ظلمت است می تواند مثال مناسبی برای خیال بودن و متوهّم بودن عالم باشد.<sup>۱</sup>

در عرصه کاینات با دقت و فهم  
بسیار گذشتیم به سرعت چون سهم

جز ظلّ صفات آمده ثابت در وهم  
گشتیم همه چشم و ندیدیم درو

کوتاه سخن اینکه چون عارف، عالم را ظلّ و سایه وجود حق تعالی می داند، آن را توھّمی بیش نمی انگارد. او در تلاش است تا از قید و بند وجود خیالی جهان و جهانیان برهد و دست بر فترآک توحید زند؛ توحیدی که به فرموده «امام ربانی»- سَلَّمَةُ اللَّهِ تَعَالَى - «عبارت از تخلیص قلب است از توجه [به] مادون او سبحانه. تا زمانی که دل را گرفتاری به ماسوای [او] متحقق است، اگر چه اقلّ قلیل باشد، از ارباب توحید نیست. بی تحصیل این دولت واحد گفتن و واحد دانستن نزد ارباب حصول از فضول است.»<sup>۲</sup>

توحید به عرف صوفی ای صاحب سیر  
تخلیص دل از توجه اوست به غیر

لیکن، این توحید به حکم «دع نفسک و تعال» (نفس را رها کن و بیا) جز با فنا و گسیتن از هستی موہوم خویش محقق نشود:

پرده تو هستی موہوم توست  
وصل خواهی شو فنا از خود نخست

\*

در حقیقت آن زمان عارف شوی  
کز خودی خود به کلّ بیرون شوی  
هست مطلق را ببینی در بقا  
چون نماند این نیستی هستی نما

<sup>۱</sup>. همان، ص ۴۸۳

<sup>۲</sup>. مکتوبات امام ربانی، ج ۱، مکتوب ۱۱۱

جان کلام اینکه، برای نیل به توحید حقیقی - خواه ناخواه- می باید خرقه فنا در پوشید. اما، فنا خود دو وجه دارد: «فنای اولیا » -که مخصوص اهل شهود و حال و جذبه است- و «فنای علمی».

به جرأت می توان گفت که تعمّق و تدبّر در حقایق و دقایق این مجموعه و به کار بستن رهنمودهای آن، به خواست حضرت باری تعالی، آدمی را به «فنای علمی» و «توحید علمی» می رساند؛ فنا و توحیدی که گرچه در مرتبه پایین تری از فنا و توحید اولیای الهی است، لیکن- به حسب قابلیت و استعداد- شهد شیرین قرب الهی را به فرد می چشاند. در همین راستا، جناب «هارون یحیی» در این مجموعه همت خود را ساز کرده است تا از ساده ترین راه، قافله این ادعاهای را به حرم حق و حقیقت برساند- البته آن هم در سایه علم روز؛ ادعاهایی که پیش از این جزو اسراری بود که به قول لسان الغیب «چون راه گنج بر همه کس آشکار نبود.» ولی، اکنون به کمک رشته های نو بنیادی چون فیزیک کوانتم درک آن برای همگان میسر گشته است؛ ادعاهایی که گلبانگ والای «لا اله الا الله» را عملاً به اثبات می رساند:

زین پیش دلی بود و هزار اندیشه      اکنون همه لا اله الا الله است

کسی که این حقایق را کما هو حقه دریابد، دامنه این نفی و اثبات از دید وی چنان وسعتی پیدا می کند که نه تنها الله- جَلَّ وَعَلَا- را تنها خدای احد و واحد می داند، بلکه، هر چه جز او تعالی باشد را وهم و خیالی بیش نمی انگارد.  
وهم و خیالی که این خود الله تعالی است که نقش آن را- آن هم فقط همان گونه که خود بخواهد- در خیالکده مغز آدمی مرتسم می سازد، و هر زمان هم که اراده فرماید آن را چون نقشی بر آب، بر هم می زند و به عدم می سپارد. پس، چگونه موجوداتی وهمی و خیالی می توانند- به حکم «لا يَنْفَعُكَ وَ لَا يَضُرُّكَ»؛ هیچ سود و زیانی به تو نمی رسانند. (یونس/ ۱۰۷- ۱۰۶)- نافع آدمی و دافع ضرر از او باشند؟! حاشا و کلا.

عزیزان ارجمند، این بود شمه ای از دکان توحید عرفا. امید است مطالعه و فهم حقایق این مجموعه، افق جدیدی را به سوی بحر محیط حقیقت توحید فرا رویمان بگشاید. ان شاء الله.

فرو رفتم به دریایی که نی پا و نه سر دارد  
ولی هر قطره ای از آن به صد دریا اثر دارد

تو هستی مرد صحرایی چه بشتابی درین دریا  
که با هر قطره دریا دل مردان به سر دارد

سعادت دارین مُحصّلتان پاد!

﴿شَهِدَ اللَّهُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَالْمَلَائِكَةُ وَأُولُوا الْعِلْمِ قَائِمًا بِالْقِسْطِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ﴾  
خداؤند، که همواره به عدل قیام دارد، گواهی می دهد که جز او هیچ معیوبی نیست و فرشتگان و صاحبان دانش [نیز  
گواهی می دهند که] جز او، که شکست ناپذیر با حکمت است، هیچ معیوبی نیست. (آل عمران / ۱۸)

کمترین تردامن، ستار صحرایی عفی عنه

## هشدار

فصلی که فرارویتان است، از روی یکی از اسرار بسیار مهم زندگیتان پرده بر می دارد. پس، لازم است با دقیق و توجه کامل آن را بخوانید؛ زیرا، از موضوعی سخن می گوید که چه بسا در نگرشتان نسبت به دنیای خارج تغییری بنیادی ایجاد کند. موضوع این فصل صرفاً یک دیدگاه یا رویکردی متفاوت و یا اندیشه ای فلسفی و سنتی نیست، بلکه، حقیقتی است که همگان – ایمان دار و بی ایمان – می باید بدان اعتراف کنند؛ حقیقتی که علم روز هم بر آن مُهر تصدیق می نهد.

### «سرّی در پس ماده»

#### سرّی در پس ماده «وحدت وجود» نیست

هستند کسانی که مبحث «ماهیت حقیقی ماده» را به باد انتقاد می گیرند. این افراد با برداشت نادرستی که از اصل موضوع دارند، ادعا می کنند مطلبی که از آن به نام «سرّی در پس ماده» یاد می شود، عیناً همان آموزه های محله «وحدت وجود» است. قبل از هر چیز باید گفت که نویسنده این کتاب، مسلمانی است که به شدت پایبند عقاید اهل سنت است، و به هیچ وجه از مکتب وحدت وجود دفاع نمی کند.

با این حال، این را هم باید به یاد داشته باشیم که «وحدة وجود» مورد حمایت شماری چند از علمای بر جسته اسلام از جمله «محبی الدین ابن عربی» قرار گرفته است. درست است که در گذشته علمای فرهیخته فراوانی با توجه به بعضی از مطالبی که در این کتاب ها [و با عنوان «سرّی در پس ماده»] آمده است به شرح مقوله وحدت وجود پرداخته اند، با این حال، آنچه در این کتاب ها بیان می شود، چیزی است غیر از وحدت وجود.

عده ای از مدافعان دیدگاه وحدت وجود تحت تأثیر پاره ای آموزه های نادرست قرار گرفته و ادعاهایی را بر زبان آورده اند که با قرآن کریم و تعالیم اهل سنت منافات دارد؛ به عنوان مثال، آنان آفرینش الهی را به کلی انکار می کنند. با این حال، هرگاه سخن از «سرّی در پس ماده» به میان می آید، قطعاً، خبری از این گونه ادعاهای نیست. این بخش به شرح این مطلب می پردازد که تمامی موجودات را خداوند متعال آفریده، و اینکه تنها اوست که اصل این موجودات را می بیند. این در حالی است که افراد فقط تصاویری از این موجودات را می بینند که در مغزشان شکل می گیرد و بس.

کوه، دشت، گل، انسان ها، دریا – در یک کلام، تمام چیزهایی را که می بینیم و هرآنچه پروردگار متعال در قرآن کریم ما را از وجود آنها مطلع فرموده و آنها را از نیستی خلعت وجود بخشیده است – همگی هستی یافته اند و مسلمان وجود دارند. با این همه، افراد از دیدن، احساس کردن یا شنیدن ماهیت حقیقی این موجودات از طریق اعضای حسی شان عاجزند. تنها چیزی که آنان می بینند و احساس می کنند، نسخه ای است [از آن موجودات] که در مغزشان شکل می گیرد. این یک حقیقت علمی است که تمامی مدارس پزشکی هم آن را تدریس می نمایند. همین مطلب درمورد رساله ای که هم اکنون در حال خواندن آن هستید نیز صدق می کند. شما نمی توانید ماهیت حقیقی آن را

بینید یا لمس کنید. بعضی از سلول های چشم، نوری را که از اصل این رساله می آید، به عالیم الکتریکی تبدیل می کند و سپس آن را به مرکز بینایی واقع در پس مغز منتقل می نمایند. این همان جایی است که تصویر رساله در آن جا نقش می بندد؛ به عبارت دیگر، شما در حال خواندن رساله ای نیستید که فرارویتان قرار دارد و از دریچه چشمانتان بدان می نگرید؛ در حقیقت، این رساله در مرکز بینایی واقع در پشت مغزتان پدید می آید. رساله ای را که هم اینک در حال خواندن آن هستید، «کپی و نسخه ای از رساله» درون مغزتان است. این فقط پروردگار متعال است که اصل رساله را می بینند و بس.

در پایان باید گفت این حقیقت که ماده توهّمی است که در مغز شکل می گیرد، وجود ماده را «نقض» نمی کند، بلکه، به ما اطلاعاتی درمورد ماهیت حقیقی ماده می دهد: اینکه هیچ کسی نمی تواند با اصل آن ارتباطی داشته باشد.

### بیرون از ما ماده وجود دارد، ولی، ما نمی توانیم بدان دسترسی داشته باشیم

... این گفته که ماده یک توهّم است بدان معنا نیست که ماده وجود ندارد؛ کاملاً برعکس: چه ما عالم ماده را درک کنیم چه درک نکنیم، عالم ماده قطعاً وجود دارد. منتها، ما آن را به عنوان کپی و نسخه ای در درون مغزمان، یا به عبارت دیگر، به عنوان تعبیری از حواسمان می بینیم. بنابراین، عالم فیزیکی ماده برای ما توهّمی بیش نیست. تنها ما قادر به دیدن ماده بیرون نیستیم، بلکه، موجودات دیگری هم هستند که آن را می بینند. فرشتگانی هم که پروردگار متعال آنان را به عنوان نگهبان گمارده است، شاهد این عالم اند:

﴿إِذْ يَتَّلَقُ الْمُتَّلَقِيَّانِ عَنِ الْيَمِينِ وَعَنِ الشَّمَالِ فَعِيدُ. مَا يَلْفِظُ مِنْ قَوْلٍ إِلَّا لَدِيهِ رَقِيبٌ عَتِيدٌ﴾؛ آنگاه که دو [فرشته] دریافت‌کننده از راست و از چپ مراقب نشسته‌اند. [آدمی] هیچ سخنی را بر زبان نمی‌آورد مگر اینکه نگهبانی آماده نزد اوست [و آن را ثبت می‌کند]. (ق ۱۸-۱۷)

از همه مهم‌تر، خداوند متعال همه چیز را می بیند. او آفریننده این سرای هستی با تمامی جزئیاتش است، و ذره ذره آن را زیر نظر دارد. قرآن کریم در این باره چنین می فرماید:

﴿...وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ﴾؛ ... و از خدا بترسید و بدانید که خداوند به آنچه انجام می‌دهید، بیناست. (بقره/ ۲۳۳)

﴿قُلْ كَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا بَيْنَنِي وَبَيْكُمْ إِنَّهُ كَانَ بِعِبَادِهِ حَبِيرًا بَصِيرًا﴾؛ بگو میان من و شما، گواه بودن خدا کافی است؛ چرا که او به احوال بندگانش آگاه و بیناست. (اسراء/ ۹۶)

حتماً فراموش نشود که خداوند متعال در کتابی که «لوح محفوظ» نام دارد، همه چیز را نوشته و به شمار آورده است. حتی اگر ما همه چیزها را هم نبینیم، آنها در «لوح محفوظ» وجود دارند. پروردگار متعال در آیات شریفه زیر نشان می دهد در «أُمُّ الْكِتَابِ»=[کتاب اصلی]، که «لوح محفوظ» نام دارد، حساب همه چیز را نگه داشته است:

﴿وَإِنَّهُ فِي أُمّ الْكِتَابِ لَدِينَا لَعَلِّيٌّ حَكِيمٌ﴾؛ و همانا، که آن در اُمّ الکتاب [= لوح محفوظ] نزد ما بسی بلند مرتبه و پر حکمت است. (زخرف/۴)

﴿... وَعِنْدَنَا كِتَابٌ حَفِيظٌ﴾؛ ... و پیش ما کتابی ضبط کننده است. (ق/۴)

﴿وَمَا مِنْ غَائِبَةٍ فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُّبِينٍ﴾؛ و هیچ نهفته ای در آسمان و زمین نیست مگر اینکه در کتابی روشن [ثبت] است. (نمل/۷۵)

مردوپی  
رفرازیج





## مقدمه

شما در چگونه دنیایی به سر می بردید؟

دنیایی با زمینی سخت و دارای انسان، درخت، اقیانوس هایی با ابرهایی بر فراز آن و بالاتر از همه اینها، خلاً عظیم فضا؟

آیا شما یکی از میلیارد ها افراد این جهانید؟

اگر پاسخ شما به این سؤالات «بله» باشد، در اشتباہید!

اگر به آنها پاسخ «مثبت»‌ی بدهید، می رساند که چه بسا در طول حیات خود، حقیقت بسیار مهمی را نادیده پنداشته اید.

حقیقت این است که شما به هیچ وجه در این دنیایی که در بالا توصیف شد، زندگی نمی کنید. در دنیای شما هیچ مسافتی، حتی چند متر مربع هم وجود ندارد، چه برسد به میلیون ها کیلومتر و یا کهکشان هایی که چندین سال نوری دور هستند. در واقع، شما در یک فضای بسته و کوچک به سر می بردید؛ در یک اتاق بسیار کوچک و چفت و بست شده ای در بالای برجی عظیم. شما هرگز این اتاق را ترک نکرده، هیچ گاه پایتان را از آن بیرون نگذاشته و جای دیگری نرفته اید. هر آنچه دیده اید، شکل ها، افراد و مکان های مختلفی بوده که روی دیوارهای این اتاق منعکس شده است. شما فقط صدای هایی را شنیده اید که از بلندگوهای مستتر در آنجا ساطع شده است. همانا، در آن اتاق کوچک بر فراز آن برج، هیچ کس دیگری نیست جز شما. شما تنها تنها بودید!

این «برج»‌ی که از آن سخن می گوییم، بدن شما و اتاق کوچک بر فراز آن (یعنی، دنیای شما)، همان مغز شماست.

مغز شما اتفاقی است مقفل که هرگز نمی توانید از آن خارج شوید؛ زیرا، آنچه به تصور شما «دنیای خارج» است، در حقیقت، متشکل از ادراکاتی (perceptions) outside world است که در مراکز شنوایی و بینایی مغزتان تجربه می کنید. شما هرگز نمی توانید فراسوی این ادراکات گام نهید و مستقیماً چیزی را تجربه کنید که ما از آن به «ماده واقعی» (real matter) نام می بریم؛ حتی اگر چنین چیزی هم وجود داشته باشد. شما علایم الکتریکی ای (electrical signals) را که به مرکز بینایی مغز می رسند، می توانید ببینید، اما، هیچ گاه قادر به دیدن منبع حقیقی این علایم نیستید. در واقع، شما صفحه نمایشگر روی دیوارهای «اتاق» تان را نگاه می کنید، و هرگز نمی توانید مستقیماً اصل آن تصاویر را تجربه نمایید.

این همان حقیقتی است که ما در این کتاب بدان خواهیم پرداخت. در اینجا، سخن از مطالبی به میان خواهد آمد که چه بسا با آرا و عقاید و مفاهیم بسیار زیادی که شما تاکنون با آنها آشنا بوده اید، مغایرت داشته باشد. با وجود این، حقیقتی است مسلم و مبتنی بر قراین و شواهد علمی. از این رو، اگر کسی به جای چسبیدن به پیش فرض های معمول، بر اساس عقل و منطق به این حقیقت بیندیشد، بعيد است از در انکار و کتمان آن در آید.

هرگز فراموش نکنید که نادیده گرفتن این حقیقت یا امتناع از فکر کردن در مورد آن، برای آدمی سودی در بر ندارد. اگر کسی بگوید: «نه، من روی یک سیاره و در دنیایی عظیم به سر می برم، نه در یک اتاق بسته»، لازم است این مطلب را ثابت کند. اگر نتواند، پس باور کورکرانه به چنین عقیده ای صرفاً منجر به خود فریبی همیشگی وی خواهد شد.

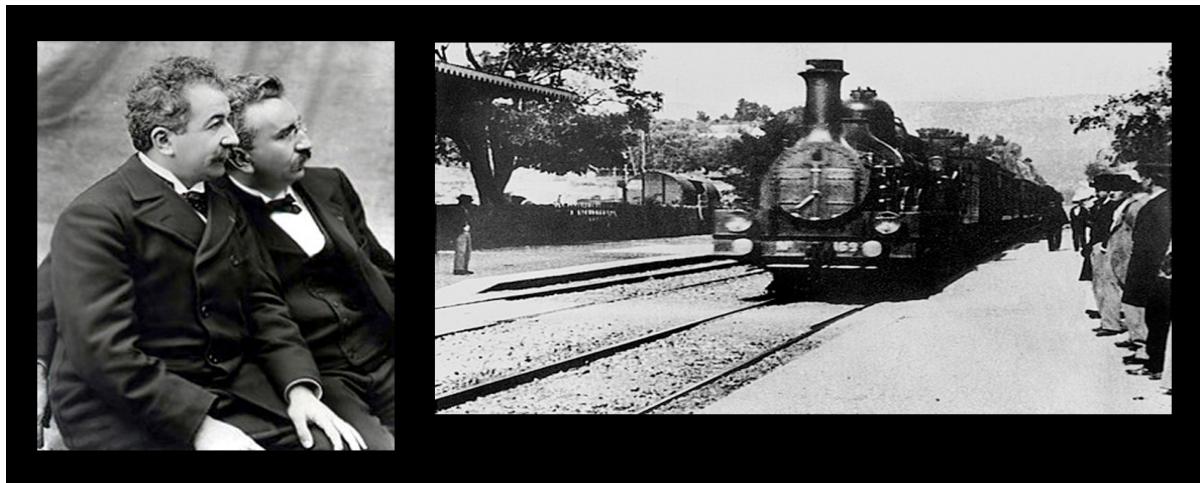
# فصل اول

# دنیا بیار کوہ

# مدون پنج



می توان افراد را با برخی تصاویر متقاعد کننده فریب داد؛ تا بدان حد<sup>۱</sup> که چه بسا پسندارند آن تصاویر، «واقعی» هستند. نخستین فیلم سینمایی ای که بر روی پرده رفت، نمونه جالبی از این دست است. در سال ۱۸۹۵ در پاریس، دو مخترع فرانسوی به نام های «آگوست» و «لویی لومیئر» (Auguste and Louis Lumière)، تصویر قطاری را روی پرده برداشت که داشت به یک ایستگاه نزدیک می شد. گرچه این قطار، فقط تصویری دو بعدی بود که به صورت لرزان و سیاه و سفید روی پرده ظاهر شد، اغلب تماشچیان آن آمفی تئاتر از وحشت پا به فرار گذاشتند؛ زیرا، یقین داشتند که چیزی نمانده است قطار آنان را له و لورده کند!



هنگام پخش اولین فیلم سینمایی در سال ۱۸۹۵، تماشچیان از وحشت پا به فرار گذاشتند، چون فکر می کردند قطار روی پرده واقعی است.

همان گونه که این مثال نشان می دهد، ادراک فرد در مورد «واقعی» پنداشتن تصاویر، دقیقاً به کیفیت فنّی تصویر بر می گردد.<sup>۲</sup> با وجود این، امروزه حتی می توان به واسطه عینک های ویژه پدید آورنده هولوگرام (holograms) (تصاویری که به عنوان صور سه بعدی ادراک می گردند)، به جلوه های سینمایی واقع گرایانه تری دست یافت.<sup>۳</sup> افرادی که این گونه عینک ها را به چشم می زنند، تصور می کنند که دنیای مجازی (virtual world) جلوی چشمانشان واقعی است، ولذا، نسبت به آن واکنش نشان می دهند. با این همه، آنان در تمام این مدت این را هم می دانند که این تصویر، تصویری است کاملاً مجازی.

<sup>۱</sup>. آنچه امروز فیلم های سینمایی حرکات اشیاء و افراد را نشان می دهند در حقیقت یک رشته فیلم های ثابت و بی حرکتی هستند که هر کدام نمودار حالت خاصی است. زمانی که هر ۲۴ فیلم در ثانیه به روی پرده سینما بیفتند ادراک حرکت طبیعی حاصل می شود. در واقع احساس حرکت در ادراک ماست، نه بر روی پرده سینما. (پارسا، محمد: *زمینه روانشناسی*. مؤسسه انتشارات بعثت، چاپ دوازدهم، ص ۱۳۷) - م.

<sup>۲</sup>. با به چشم زدن عینک های سه بعدی، فرد می تواند به عقب و جلو ببرد یا به چپ و راست بیچد و یک چرخ ۳۶۰ درجه بزند و تمام تصاویر را به صورت سه بعدی ببیند. گرچه محیط آنها سه بعدی کامل است اما آنها را روی صفحه ای نمایش می دهند که کاملاً تخت است. این عینک های آبی و قرمز به مغز این الگا را می کنند که اطلاعاتی که چشم دریافت می کند، اطلاعاتی درست است. و این همه به دلیل اعمالی است که مغز روی اطلاعات دریافتی از چشم انجام می دهد. (<http://Forum.p30world.com/archive/index.php/t-76183.html>) - م.



عینک های خاصی وجود دارند که پدید آورنده تصاویر سه بعدی اند،  
و می توانند کاری کنند که فرد مُدرک فکر کند آن تصاویر واقعی اند.

اینک، وضعیت تصاویری که آنها را «دنیای واقعی» (real world) می نامیم به چه صورتی است؟ آیا ممکن است اینها هم مثل تصاویر سه بعدی ای باشند که با کیفیت فنّی خود ما را می فرییند؟ برای یافتن پاسخ این سؤالات، اول از همه لازم است در مورد میزان شناخت خود از «قوه بینایی» و به طور کلی فرآیند های بصری، تجدید نظری داشته باشیم.

## در خارج هیچ نوری وجود ندارد

در سایه آخرین یافته‌ها، دانشمندان به یکی از جالب ترین نتایج خود رسیده‌اند: حقیقتاً، دنیای ما تاریک تاریک است. اینکه، نور به عنوان مفهومی کاملاً ذهنی شناخته شده است؛ به عبارت دیگر، نور صرفاً ادراکی است که در مغز افراد شکل می‌گیرد. در واقع، هیچ نوری در دنیای خارج وجود ندارد.

نه لامپ، نه چراغ‌های جلوی اتومبیل و نه حتی خورشید هم، که ما آن را به عنوان بزرگ‌ترین و نیرومندترین منبع نور در نظر می‌گیریم، به هیچ وجه نوری از خود ساطع نمی‌کنند.

تمام چیزی که خورشید و دیگر «منابع نور» انجام می‌دهند، انتشار فوتون (photon) است، که شامل انواع گوناگون ذرات الکترومغناطیسی با طول موج‌های (wavelength) متنوع است. این ذرات در سراسر عالم به طریقی که ساختارشان اجازه می‌دهد، گسترش می‌یابند. برخی از آنها به زمین می‌رسند و در آن جا دوباره به تولید تأثیرات متنوعی می‌پردازد که ساختارشان تعیین کرده است. فوتون‌ها بر اساس حجم، وزن، سرعت و فرکانس این ذرات، تغییر می‌یابند.

برای نمونه، بسیاری از ذرات پرتوزا (radioactive particles) وارد بدن ما می‌شوند و از آن عبور می‌کنند. فقط



از جمله اشعه‌هایی که برای چشم غیر مسلح قابل رویت نیست، اشعه ایکس است که در معاینات پزشکی به کار می‌رود.

سپرهای رسانگر هستند که سدّ راه آنها می‌شوند. بعضی از این ذرات آن قدر سنگین اند و از طریق انرژی شارژ می‌شوند که معمولاً هر مولکولی را که سر راهشان قرار گیرد، متلاشی می‌کنند و با اندک انحرافی به راه خود ادامه می‌دهند. این پدیده، مبنای راهی است که از آن طریق، اشعه [ماوراء بنفش] منجر به سرطان می‌شود. دستگاه‌های اشعه ایکس، از اشعه ایکس - شکل ضعیف تری از اشعه - استفاده می‌کنند و تأثیرات امواج رادیویی الکترومغناطیسی (electromagnetic radio waves) را به «نور مرئی» تبدیل می‌نمایند؛ یعنی به شکلی که برای چشم ما قابل رویت باشد.

نظر به اینکه امواج رادیویی، فاقد ذرات پرتوزا هستند، در لحظه برخورد با بدن افراد هیچ گونه صدمه ای وارد نمی کنند. گرچه رادیوهای خانگی این امواج را به امواج صوتی ای تبدیل می کنند که گوش ما قادر به درک آنها باشد، اما، هیچ یک از حواس ما قادر به درک آنها نیست. صدای خش خشی که در نبود برنامه، از رادیوهایی که در منزل داریم به گوش می رسد، در واقع صدای پرتوهای کیهانی پس زمینه ای (cosmic background radiation) است – انرژی باقیمانده از انفجاربزرگ<sup>۱</sup>، انفجاری که عالم از آن هستی یافت. واژه «صوت» در اینجا به ادراکی اشاره می کند که پس از اینکه رادیوهایمان این امواج را به ارتعاشاتی در هوای تبدیل کرد که گوش قادر به شنیدن آنها باشد، در مغزمان شکل می گیرد.



هیچ یک از حواس ما قادر به درک امواج رادیویی نیست. با این حال، رادیوهایی که در منزل داریم آنها را تبدیل به امواج صوتی ای می کنند که گوش می تواند به راحتی آنها را بشنود.

فوتون ها که منشاً ادراکی هستند که ما آن را «نور» می نامیم، ذرات بسیار سبک تری هستند که معمولاً پس از برخورد با اولین مولکول، به عقب جهش پیدا می کنند. در این حال، آنها به محلی که به آن برخورد می کنند، تقریباً هیچ گونه صدمه ای وارد نمی سازند. اشعه های ماوراء بنفش به دلیل فرکانسی که دارند – سرعتی که آنها را به لرزش در می آورد – با انرژی بیشتری شارژ می شوند و می توانند با عمق بیشتری در پوست ما نفوذ کنند، و هر از گاهی هم به کُدهای ژنتیکی سلول ها آسیب برسانند. به همین دلیل است که قرار گرفتن بیش از حد در معرض اشعه های خورشید می تواند منجر به سرطان پوست شود.

<sup>1</sup> Big Bang: نظریه انفجار بزرگ تلاشی است در راستای بیان آنچه در لحظه های نخستین جهان اتفاق افتاده است. یافته های علم ستاره شناسی و علم فیزیک، از ورای شک و شبهه های عقلانی به این مسئله می نگرند و می گویند که این جهان حقیقتاً بدایت و آغازی دارد... جهان پس از ظهور اولیه اش، ظاهرآ باد کرده ( انفجار بزرگ )، گسترش یافته و سپس سرد شده است، و از ذره ای بسیار بسیار کوچک و بسیار بسیار داغ، به اندازه و دمای کنونی جهان، سیر طریق کرده است. ( <http://www.allaboutscience.org/big-bang-theory.html> ) جهت مزید اطلاع، بنگرید به یکی دیگر از کتاب های این مجموعه بنام «بی زمانی و حقیقت سرنوشت»، فصل اول - م.



چشم ما فقط آن دسته از اشعه های نوری ای را درک می کند که بین اشعه های ماوراء بنفش و مادرن قرمز، روی طیف می افتند.

آن دسته از فوتون هایی که به دلیل فرکانس شان به مادرن قرمز (infra-red) معروفند، مقداری از انرژی خود را بر جای می گذارند، که موجب افزایش سرعت ارتعاش اتم های آن جا می شود؛ و این یعنی گرم کردن سطحی که با آن برخورد می کنند. به همین سبب، اشعه های مادرن قرمز (infra-red rays) را اشعه های گرمایی (heat rays) نیز می نامند. اجاق های زغال سوز و بخاری های برقی، میزان فراوانی ارتعاش مادرن قرمز منتشر می کنند که بدن ما آن را به عنوان گرما «می بیند» یا به بیان دقیق تر آن را درک می نماید.



برخی از فرکانس های فوتون، میان فرکانس های اشعه های ماوراء بنفش و مادرن قرمز قرار می گیرد. هنگامی که این فرکانس ها روی قشر شبکیه واقع در پس چشم می افتند، سلول های آن جا، آنها را تبدیل به عالیم الکتریکی می کنند. لذا، ما این فوتون ها را که در واقع ذراتی فیزیکی اند، به عنوان «نور» درک می کنیم. اگر سلول های موجود در چشم، فوتون ها را به عنوان «گرما» درک می کردند، چیزهایی را که ما به آنها نور، رنگ و تاریکی می گوییم، دیگر وجود نمی داشتند. در این صورت، اگر به شی ای نگاه می کردیم، آن را فقط «گرم» یا «سرد» درک می کردیم و بس.

یک بخاری گازی روشن، علاوه بر اشعه ماوراء بنفش، گرما را نیز ساطع می کند.

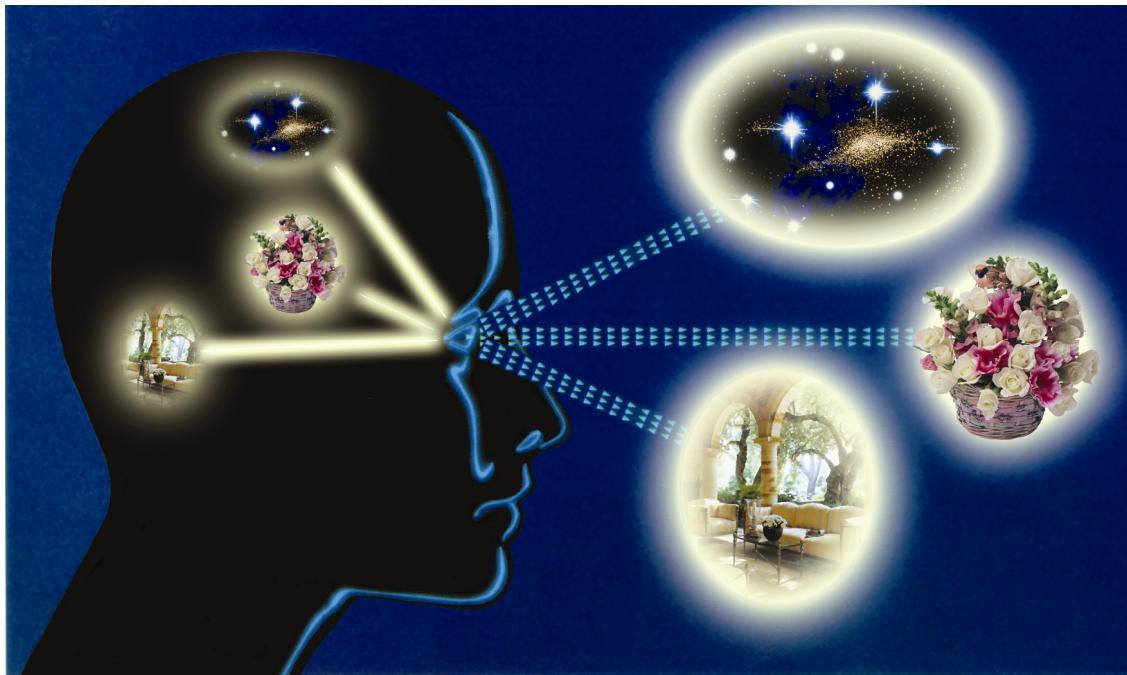
## این چشم نیست که می بیند

هدف از ارایه اطلاعات علمی در مورد اشکال مختلف اشعه، صرفاً بیان این مطلب است که آنها سبب پدیده معروف «نور» نیستند. این ذرات پرتوزا پس از برخورد، به عقب می جهند و منجر به پدیده های فیزیکی و شیمیایی می شوند که گاه خساراتی را هم به بار می آورند. با این همه، هرگز نمی توان این پدیده هایی را که از ذرات شکل می گیرند، «نور» نامید.

تنها دلیل جهت توجیه برخی از این ذرات به عنوان «پرتوهای نوری» (light rays) این است که چشم ما قادر به درک آنها می باشد. فوتون هایی که روی قشر شبکیه چشم می افتد، توسط گیرنده های سلولی آن جا به تکانه های الکتریکی (electrical impulses) تبدیل می شوند.

اعصاب بینایی، این جریان الکتریکی را به مرکز بینایی واقع در پس مغز منتقل می کنند. این مرکز هم جریان الکتریکی را تفسیر کرده و موجب تشکیل تصاویر می گردد.

با بررسی این فرایند، ما به نتیجه بسیار جالبی می رسیم: در حقیقت، چشم ما اصلاً قادر به «دیدن» نیست. چشم صرفاً عضوی است رابط که فوتون ها را به عالم الکتریکی تبدیل می کند، و به هیچ وجه قادر به فهمیدن و تعبیر کردن نیست. این چشم نیست که نظاره گر دنیای تابناک اطراف ماست. هیچ احساس نور یا رنگی، در چشم شکل نمی گیرد.



در واقع، چشمان ما فاقد خاصیت «بینایی» است. چشم صرفاً بخشی است که در این میان شبکیه اش فوتون های از راه رسیده را به عالم الکتریکی تبدیل می کند.

به منظور بهتر فهمیدن این موضوع، بایاید تعریف علمی بینایی را با جزئیات بیشتری بررسی کنیم. ما در فرکانس های گوناگون ارتعاش، نام یک رنگ را بر فوتون ها می نهیم. بر اساس شدت ارتعاش این فوتون ها، از تأثیرات قابل روئیتی که تولید می کنند، به عنوان رنگ های قرمز، آبی یا زرد نام می بریم. وقتی که همه فرکانس ها با هم ترکیب می شوند، حاصل کار، رنگ سفید خواهد بود. برف سفید به نظر می رسد، زیرا، تمام فرکانس های موجود در نور خورشید را منعکس می کند- فرکانس هایی که نور سفید از ترکیب آنها پدید می آید. برگ سبز است، زیرا، با اینکه تمام فوتون ها را جذب می کند، فقط فوتون های موجود در فرکانسی را منعکس می نماید که ارایه دهنده احساس رنگ سبز است. درست مثل هوا، شیشه شفاف و فرانماست؛ زیرا، فوتون ها از هر دوی آنها عبور می کنند و پس از برخورد با هر نوع مانعی- از قبیل ابر یا گرد و غبار- به ما می رسند. یک تکه پارچه سیاه هیچ رنگی را منعکس نمی کند، زیرا، عملاً تمام فوتون هایی را که به آن برخورد می کند، جذب می نماید؛ به دیگر سخن، هیچ فوتونی از آن به چشم ما نمی رسد و ما هم آن را فقط به عنوان شکلی تیره و تار درک می کنیم. آینه از تصویر نسخه برداری می کند؛ زیرا، سطح بازتابنده و صیقلی اش تقریباً هیچ یک از فوتون هایی را که به آن برخورد می کند، جذب نمی نماید، بلکه، آنها را به عقب بر می گرداند. آنها تقریباً بدون اینکه دستخوش هیچ گونه تغییر شکلی قرار گیرند، نسبت به هم یک مسیر موازی را دنبال می کنند.

کوتاه سخن اینکه، مفاهیم «نور»، «سفید»، «سبز» و «شفاف»، به ادراکات موجود در مغز اشاره می کنند و صرفاً توصیفاتی هستند نسیی. حقیقت این است که در دنیای خارج چیزی بنام نور یا رنگ وجود ندارد. تنها چیزی که هست، اشعه های مختلفی است که ما آنها را این گونه درک می کنیم. ما هستیم که این اشعه ها را تعبیر و تفسیر می کنیم؛ حتی، اگر فوتون های از راه رسیده، به عالم الکتریکی تبدیل شوند و مرکز بینایی چشم هم عملکرد خاص خود را داشته باشد، باز هم خطایا تفاوتی که ممکن است در ساختار چشم رخ دهد، موجب می شود که چیز مشخصی را به شکل های بسیار متفاوتی درک کنیم. به همین دلیل است که افراد کوررنگ، پاره ای از رنگ ها را متفاوت تر از افراد عادی درک و تفسیر می کنند.<sup>۱</sup>

حاصل کلام اینکه حرکت فوتون ها، که ما آن را نور یا رنگ می نامیم، چیزی نیست جز پدیده های فیزیکی ای که در تاریکی مطلق مغز اتفاق می افتد. جسم ما- که شامل چشم و کل عالم ماده ای (the material world) است که ما آن را به مثابه چشم اندازی تابناک و سه بعدی درک می کنیم و بعضی ها هم ادعا می کنند که واقعیتی محض را به تصویر می کشد- کلاً در همان ظلمت و تاریکی قرار دارد.

۱. گاهی بر پایه عادت و تجربه های گذشته، نه بر اساس مشاهده قاطع، اتفاق می افتد که در ادراک ما خطایا لغزشی به وجود آید. در روانشناسی این گونه لغزش ها را «خطای ادراک» می نامند. ... برای نمونه، اگر مدادی را به درون یک لیوان آب فرو ببریم، چنین بنظر می رسد که مداد شکسته یا خم شده است در صورتی که می دانیم مداد سالم است. در اینجا می گوییم ادراک ما به خطایا رفته است. (زمینه روانشناسی، ص ۱۳۵)؛ همچنین بنگرید به آل عمران/۱۳) و (انفال/۴۴) :

چون تو برگردی و برگردت سرت	خانه را گردند بیند منظرت
ور تو در کشتی روی بر یه روان	ساحل یه را همی بینی دوان (مثنوی) -۴

## دیواری سه لایه بین شما و دنیای خارج

بررسی دقیق این حقایق علمی، نشان دهنده حقیقت بسیار مهمی است: ما هرگز نمی توانیم با دنیای خارج، تماسی واقعی و مستقیم داشته باشیم.

به عنوان مثال، وقتی می نشینیم و به تلویزیون نگاه می کنیم، در واقع، اصلاً نمی توانیم صفحه تلویزیون را ببینیم. تمام چیزی که به ما می رسد، فوتون هایی است که از لامپ تصویر تلویزیون به چشم می خورد. این فوتون ها نور نیستند، بلکه، فقط ذرات امواج اند. درست به همین شکل، ما اشیای داخل اتاق را از طریق فوتون هایی «می بینیم» که آنها را منعکس می کنند؛ درست مثل توب تنیسی که از دیوار می جهد و به سوی ما بر می گردد؛ یعنی، حتی در این مرحله، فعلاً از خود تصویر تلویزیون هم خبری نیست.

هنگامی که فوتون های شیء به چشم برسد و به شبکیه برخورد کند، آنزیم های (enzyme) آن جا آنها را به انرژی الکتریکی تبدیل می کنند. با این حال، بین ما و تلویزیون همچنان مرحله دیگری وجود دارد.

هنگامی که اعصاب، این انرژی الکتریکی را به مرکز بینایی واقع در مغز می بردند، این مرکز بار دیگر شکل آن را با گرفتن شکلی که ما آن را «تصاویر» می نامیم، تغییر می دهد. این مرحله سوم است. تنها گام دیگری کافی است تا فاصله بین خود و صفحه تلویزیون را از بین ببریم. با این حال، هنوز با مرحله سوم سروکار داریم.

اگر بخواهیم با زبان تمثیل بگوییم، این کار درست شبیه انجام دادن بازی «تلفن» است که به «نجوای چینی» (Chinese Whispers) هم معروف است، و با شرکت سه نفر در سه اتاق به هم پیوسته انجام می گیرد. آیا شخص اولی واقعاً همان جمله ای را می گوید که در گوش شما خوانده می شود؟ آیا شخص دومی یا سومی آن را به نحوی تغییر نداده است؟ آیا شخص سومی تمام حرف ها را از خودش در نمی آورد؟ اصلاً نمی توانید مطمئن باشید؛ حتی نمی توانید مطمئن باشید که آیا اولین و دومین بازیکن اصلاً وجود دارند یا نه.



درست مثل بازی کودکانه «نجوای چینی» یا «تلفن»، هر تصویری که به مغز می رسد، سه مرحله را پشت سر می گذارد. آخرین نفر هرگز نمی تواند مطمئن باشد که آیا سخنانی که در گوشش زمزمه می شود، درست همان سخنانی است که از دهان اولین نفر بیرون آمده است یا نه.

جهت روشن تر شدن مطلب، باز هم می توانیم مثال دیگری بزنیم: تصویر کنید در طول یک سال گذشته، شما را در اتاقی بسته در یک زیر زمین حبس کرده اند، و تنها ارتباط شما با دنیای خارج، یک صفحه تلویزیون مدار بسته است. وقتی تلویزیون را روشن می کنید، متوجه پیغام زیر می شوید:

تصاویری که اکنون روی این صفحه تلویزیون شاهد آن هستید، به طور زنده از طریق دوربین هایی مستقر در قاره آفریقا پخش می شود. تصاویر این دوربین ها به طور زنده روی ماهواره ارسال شده و از آن جا به گیرنده های بالای این اتاق و سرانجام به داخل آن ارسال گردیده است.

آیا این پیغام صحت دارد یا نه؟ حقیقتاً نمی توانید مطمئن باشید؛ زیرا، احتمال دارد مرحله ارسال این تصاویر، از منبعی تصنیعی سرچشم می گرفته باشد. در واقع، این دوربین ها - که ادعا می کنند دارند به طور زنده از آفریقا برنامه پخش می کنند - ممکن است در حال نشان دادن نوار ویدیویی ای باشند که سال ها پیش آن را فیلمبرداری کرده اند. و این تصویر از پیش ضبط شده می تواند همان چیزی باشد که اکنون از ماهواره به شما می رسد. به علاوه، احتمال دارد اصلاً هیچ دوربین یا ماهواره ای هم در کار نباشد، و این نوار ویدیویی را هم از اتاق بغلی برای شما به نمایش گذاشته باشند. بدون اینکه خودتان شخصاً به آفریقا سفری نکرده باشید، نمی توانید از آنچه درک کرده اید، اطمینان حاصل کنید. با این همه، از آنجایی که نمی توانید اتاق را ترک کنید، این امکان هم وجود ندارد که به آفریقا بروید و آن چشم انداز «اصلی» (original) را خودتان مشاهده کنید.



وقتی به صفحه تلویزیون نگاه می کنیم، فکر نمی کنیم شاید تصویری که ما می پنداریم آن را به طور زنده و از مسافتی بسیار دور می بینیم، واقعاً برنامه از پیش ضبط شده ای باشد که در اتاق همچو این را برایمان پخش می کند.

به هر حال، علی رغم این شک و تردیدها، آنچه شما قبل از ورود به این اتاق از دنیای خارج تجربه کرده اید و نیز با آگاهی از این مطلب که سرانجام روزی از آن بیرون خواهید رفت، ممکن است این باور را در شما به وجود آورد که آنچه روی صفحه تلویزیون می بینید صحت داشته و حقیقتی است که جایی «آن بیرون» وجود دارد. با این وصف، اگر از روزی که متولد می شدید در آن اتاق به سر می بردید چطور؟ اگر هرگز نمی توانستید از آن خارج شوید چطور؟ اگر در تمام طول زندگیتان تنها از طریق آن صفحه تلویزیون «دنیای خارج» را می دیدید چطور؟ اگر این گونه می بود، شما دیگر دلیلی نمی داشتید تا ثابت کنید که تمام آنچه روی صفحه تلویزیونتان مشاهده کرده اید، دارای نمونه ای «اصلی» است. بنابراین، این باور که در واقع چیزهایی را که شما می بینید «اصلی» دارند، دیگر به یک اندیشه نسبتاً متزلزلی مبدل می شد؛ زیرا، در حقیقت، تمام چیزهایی که آنجا وجود داشته، تصاویری بوده است روی تلویزیونتان.

حقایق موجود در حوزه قوه بینایی، در مورد حواس سامعه، لامسه، ذائقه و شامه هم صدق می کند. ما تمامی این تأثرات [= تصاویر ذهنی impressions] را درون اتاق های بسته موجود در مغز (مراکز سامعه، لامسه، ذائقه و شامه) درک می کنیم. ما هیچ گاه نمی توانیم تماسی مستقیم با اصل آنها در دنیای خارج داشته باشیم. صدایی را که از رادیو می شنویم، از مرکز شنوایی درون مغزمان سرچشمه می گیرد. در حقیقت، در خارج هیچ صدایی وجود ندارد، به جز نقل و انتقالاتی فیزیکی در هوا که ما از آن به «امواج صوتی» (sound waves) نام می بریم. این نقل و انتقالات فیزیکی، پس از طی کردن فرآیندهای مختلفی در گوش داخلی، به عنوان علایم الکتریکی به ما می رساند. آیا این علایم الکتریکی ای که ما به عنوان صدا درک می کنیم، با چیز دیگری در خارج همخوانی و مشابهت دارد یا نه؟ اصلاً نمی توان دانست. با برگشتن به مثال اتاق بسته، صدای غرش شیری که در جنگل های آفریقا برای ما پخش می شود، در واقع می تواند صدایی باشد که به طور مصنوعی در استودیویی درست در تزدیکی اتاق ما ساخته شده باشد.

## جسم ما و رؤیاهای ما

تا اینجا برای درک منطقی تر موضوع، مدام به اشیای پیرامونمان اشاره می کردیم. ما هرگز نمی توانیم «اصل» یک برنامه تلویزیونی را درک کنیم یا به «اصل» یک میز گرد رادیویی گوش فرا دهیم. تمامی تصاویر، صداها، بوها و مزه ها، در مراکز مربوطه واقع در مغزمان شکل می گیرد.<sup>۱</sup> ما در دنیای خارج زندگی نمی کنیم، بلکه، در دنیایی در درون خودمان به سر می بریم.

عاملی که فهم این مطلب را مشکل می سازد این است که افراد درخصوص جسمشان فریب می خورند. دست ها و پاها یی که هنگام نگاه کردن به خود از بالا می بینند و نیز ادراکات لامسه موجود در سراسر پوستشان، آنان را به سوی درکی کاملاً اشتباه از دنیا سوق می دهد. آنان به دلیل تأثرات حسی ای که دریافت می کنند، چنین تصور می کنند که واقعاً دارند در «دنیای خارج» به سر می برند.

اما، حقیقت این است که جسم شما- مانند هر شیء دیگری- عاملی است فریبنده. همه اطلاعات مربوط به وجود جسمتان- تصاویر آن و تمام ادراکاتی که به مغز می رسد- همگی ادراکاتی هستند در مراکز مربوطه واقع در جمجمه. بررسی رؤیاهای می تواند ما را در فهم این مطالب یاری دهد. شما در عالم رؤیا خودتان را در دنیایی کاملاً خیالی می بینید. اشیا و افرادی را که در اطراف خود مشاهده می کنید، هیچ گونه واقعیتی ندارند. زمینی که روی آن راه می روید، آسمان بالای سرتان، خانه ها، درختان، ماشین ها و تمامی چیزهای دیگر، همگی تخیلاتی محض اند. آنها هیچ گونه اصل مادی ای ندارند. جملگی درون مغز شما، یا به بیان دقیق تر، درون ذهن شما قرار دارند نه جایی دیگر.

با بررسی های بیشتر می بینیم که همین امر در مورد جسم ما نیز صدق می کند. وقتی که در خواب، درست مثل حالا، به پایین نگاه می کنید، جسمی را که دست و پا یی دارد، فردی که راه می رود، نفس می کشد و حس لامسه را تجربه می کند، درک می کنید. این جسمی که شما در رؤیا هایتان می بینید، می تواند با جسمی که در اصل از آن برخوردارید، بسیار متفاوت تر باشد. در خواب ممکن است خودتان را هیولا یی ببینید با سه دست و چهار پا. و نیز ممکن است که از هر سه دست هم حس لامسه را احساس کنید. در رؤیایی دیگر، امکان دارد خودتان را شبیه موجودی بالدار ببینید، و ممکن است این احساس را هم داشته باشید که این بال ها به طرز بسیار مت怯اعد کننده ای در حال به هم خوردن هستند. تمام این شکل و شمایلاتی که در رؤیاهای تجربه می کنید، صرفاً توهمناتی است مجازی و واقع در ذهن. اما، شما آنها را طوری درک می کنید که گویی بیرون از مغزتان قرار دارند.

۱. «فلاماریون» هیأت شناس فرانسوی می گوید وقتی ما دقت بیشتری روی ادراکات خود نماییم خواهیم دید که آنها ما را به اشتباه می اندازند زیرا تمام رنگ ها و نورهایی که می بینیم هیچ کدام وجود خارجی ندارند بلکه امواجی هستند که پس از برخورد با سلول ها و اعصاب چشم ما احساس رنگ و نور می دهند و ممکن است هیچ گونه شباهتی با حقیقت اشیا نداشته باشند- م. (فیضی، زهراء؛ مبانی روانشناسی (احساس و ادراک). پشتون، چاپ دوم، ص ۱۲۷)

این مثال ثابت می کند که اگر شما حتی جسمتان را به طرزی بسیار واقع بینانه هم درک کنید، به این معنی نیست که حقیقتاً در حالت فیزیکی هم از چنین جسمی برخوردارید. با وجود عدم چنین جسم فیزیکی، باز هم ما ادراکات فیزیکی و جسمی ای را درک می کنیم که تماماً در ذهنمان قرار دارند.<sup>1</sup>



اگر خواب ببینیم که داریم پرواز می کنیم، بدین معنا نیست که واقعاً می توانیم پرواز کنیم. با این حال، هر قدر خواب بیشتر ادامه پیدا کند، ما هم بیشتر متقاعد می شویم که دارای چنین توانایی ای هستیم.

پس تفاوت بین خواب دیدن و زندگی واقعی در چیست؟ در واقع، رؤیاها نسبت به ادراکاتی که ما آن را زندگی واقعی می نامیم، دوام کمتری دارند و از نظر منطقی، خیلی ثبات مند و منسجم نیستند. با این حال، از نظر علمی باید گفت که هیچ تفاوتی بین خواب دیدن و «زندگی واقعی» وجود ندارد؛ زیرا، هر دوی آنها ناشی از تحریک مراکز حسی درون مغزند.

در صفحات پیشین، به بررسی مواردی پرداختیم که در بخش هایی نظیر مراکز شناوایی و بینایی مغز جهت ایجاد «دنیای واقعی» رخ می دهند. اینکه خواب دیدن هم در واقع عیناً به همین صورت رخ می دهد، در یکی از دانشنامه ها چنین آمده است:

۱. صاحب «شرح گلشن راز» در تعریف اجسام طبیعی چنین می گوید: «حکیم طبیعدان که بحث از اجسام طبیعی می نماید، تعریف جسم طبیعی به طول و عرض و عمق نموده است و این ابعاد ثلاثة، اعراض و امور عدمی اند و ترکب و تحقیق وجود از اعدام ... مجرد وهم است و تحقیقی و حقیقتی ندارد و این همه، نمودار و دلایل عدمیت وجود ممکنات است». (lahiji گیلانی، محمد: شرح گلشن راز (مفاتیح الاعجاز)، پیشگفتار و ویرایش: دکتر علی قلی محمودی بختیاری، نشر علمی، ص ۳۹۸).

تا چند حدیث جسم و ابعاد و جهات  
این کثرت وهمی ز شؤون است و صفات (لوایح جامی) - م.  
یک ذات بُود محقق نه ذات

خواب دیدن، مانند هر فرآیند ذهنی دیگری، محصول مغز و فعالیت آن است. خواه فرد خوابیده باشد یا بیدار، مغز پیوسته امواج الکتریکی منتشر می کند. دانشمندان این امواج را با وسیله ای بنام «دستگاه نوار مغز» (electroencephalograph) ارزیابی می کنند. غالباً در جین خواب، امواج مغز بزرگ و کند است، اما، در وقت های بخصوصی، کوچک تر و تندریتر می شود. وقتی که امواج مغز سریع است، چشم به سرعت تکان می خورد، چنانکه گویی شخص خوابیده در حال مشاهده دسته ای از حوادث است. این مرحله از خواب که خواب آر.ای.ام (حرکت سریع چشم) REM (Eye Rapid Movement sleep) نامیده می شود. هنگامی است که غالب رویاها در آن اتفاق می افتد. اگر فرد در طی خواب آر.ای.ام بیدار شود، احتمال دارد که جزئیات خواب را به خاطر بیاورد...

در طول خواب آر.ای.ام، مسیرهایی که تکانه های عصبی (nerve impulses) را از مغز به سوی عضلات می بردند، مسدود می شوند. در نتیجه، بدن در طول رویا نمی تواند حرکت کند. گفتنی است که «گرتکس مغز» (the cerebral cortex) - بخشی از مغز که درگیر کارکردهای ذهنی پیچیده تری است - در جین خواب آر.ای.ام نسبت به خواب بدون رویا، بسیار فعال تر می باشد. «نورون ها» (neurons) (سلول های عصبی) که تکانه ها را از بخشی از مغز بنام «ساقه مغز» (brain stem) حمل می کنند، گرتکس را تحریک می کنند.<sup>1</sup>



وقتی خواب می بینیم موجود بالداری هستیم، کاملاً یقین داریم که آنچه می بینیم، صحت دارد.

به دیگر سخن، رویا چیزی نیست جز مجموعه ادراکاتی که از تعبیر تکانه های رسیده به بخش های مربوطه مغز، نشأت می گیرد.

توجه داشته باشید چیزی را که ما به آن «زندگی واقعی» می گوییم نیز دقیقاً به همین صورت اتفاق می افتد. تکانه های الکتریکی به بخش های مربوطه مغز می رساند و در آن جا تعبیر و تفسیر می شوند، که در نتیجه آن، ما مجموع این ادراکات را به عنوان «دنیای واقعی» درک می کنیم.

اینک، سؤال بسیار مهمی پیش می آید: منشأ تمامی این ادراکات کجاست؟ قاعده‌تاً باورمنان به ما می گوید که تمامی آنها از اشیای موجود در «دنیای خارج» سرچشم می گیرند. اما حقیقت این است که این تصور، تصویری است بی اساس.

برای بهتر فهمیدن این مطلب، بیایید به بررسی رؤیاها برگردیم. از فردی که دارد خواب می بیند، بپرسید: «منشأ تمام این ادراکاتی که داری آنها را تجربه می کنی، کجاست؟» به احتمال بسیار زیاد آن فرد نیمه بیدار چنین پاسخ می دهد: «اشیای موجود در دنیای خارج که چشم و گوش آنها را درک می کند.» با این همه، در این مثال، نه دنیای خارجی وجود دارد و نه هیچ جسم فیزیکی ای که بتوان آن را درک کرد. تمام چیزهایی را که افراد در حین خواب تجربه می کنند، صرفاً متشکل از علایمی است که مراکز مربوطه واقع در مغز آنها را درک می کنند.

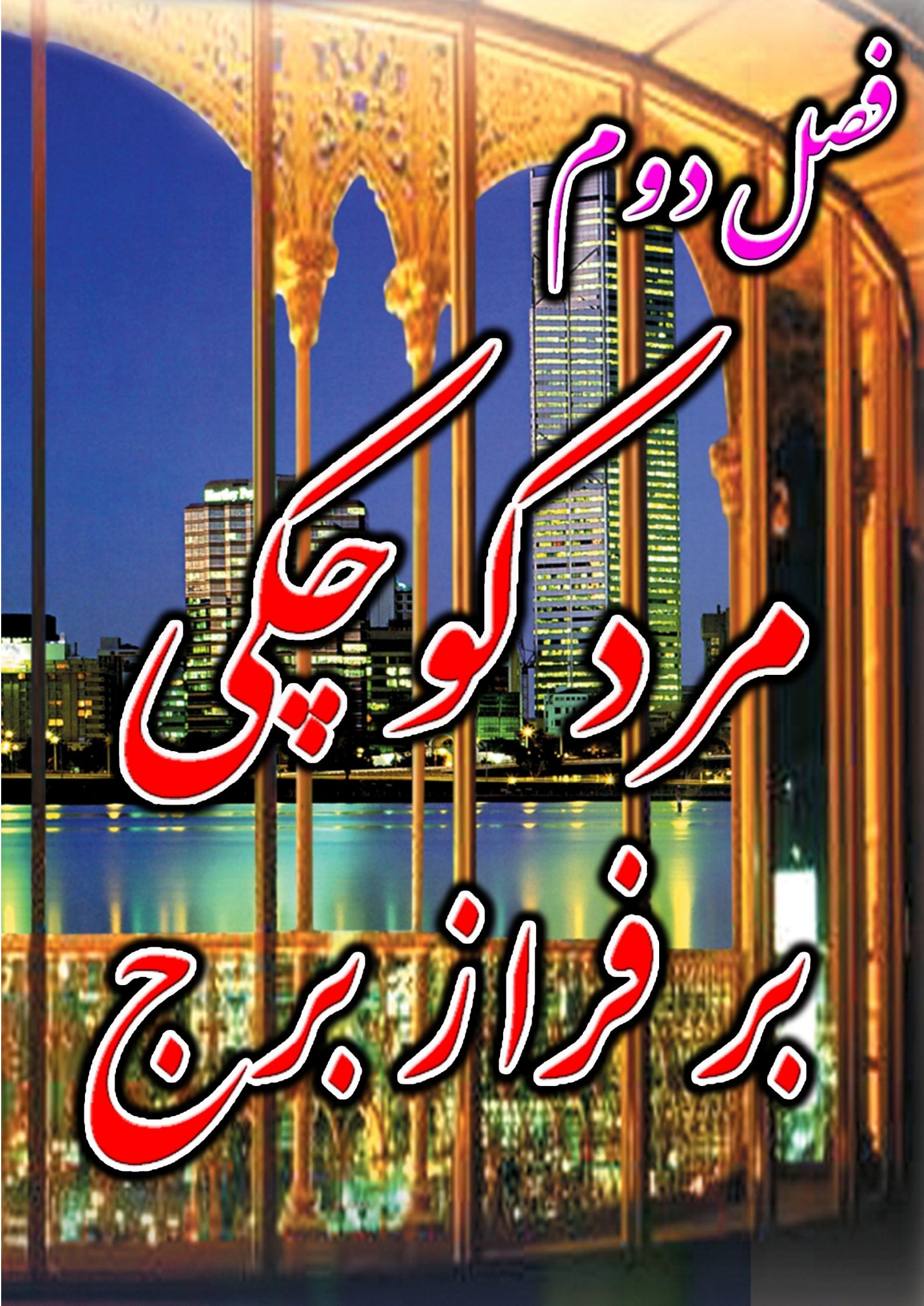
هر آنچه می بینیم، می شنویم، می لمسیم، می کنیم، می چشیم و می بوییم، همگی علایمی است که مراکز مربوطه واقع در مغز آنها را درک می کنند. پس چگونه می توانیم مطمئن باشیم که این چیزها واقعاً از دنیای خارج نشأت می گیرند؟

وقتی که بیدار هستیم، آیا تصور می کنیم مکان ها و وقایعی که خوابشان را دیده ایم، با اشیای مادی یا وقایع موجود در مکان ها و ابعاد دیگر واقعاً مطابقت دارند؟ به عنوان مثال، اگر خواب بینیم که داریم روی سیاره مریخ قدم می زنیم، آیا می توانیم ادعا کنیم که پاهایمان واقعاً با سطح این سیاره تماسی داشته است؟

اگر چنین ادعایی نداشته باشیم، نمی توانیم این را هم تصویر کنیم که دنیایی که هم اکنون داریم آن را درک می کنیم - و آن را «دنیای خارج» می نامیم - با واقعیتی فیزیکی همخوانی دارد. نمی توان مطمئن بود که هر کدام از این تصاویر، صدایها، لمس کردن ها، بوها و مزه هایی که تجربه می کنیم، با واقعیتی در خارج از مغز مان مطابقت و همخوانی دارد.

کسی که به چیزی غیر از این باور دارد، همزمان بر این باور است که او «مرد کوچکی بر فراز برج» است. چرا چنین است؟ در فصل بعد خواهیم دید که چرا.

فیلم دوبله فارسی  
سرد پری  
فرانز ب.





بیایید به اختصار به بیان مطالبی بپردازیم که در فصل گذشته از آنها سخن گفتیم: هر آنچه می بینیم، می شنویم، لمس می کنیم و آن را «ماده» می نامیم، در حقیقت، متشکل از ادراکاتی است که درون مغزمان تجربه می کنیم. ما هرگز نمی توانیم از مغزمان خارج شویم و درک مستقیمی از آنها داشته باشیم، ولذا، نمی توانیم اذعان کنیم که آیا آنها واقعاً در دنیایی واقعی وجود دارند یا نه. از نظر علمی، هیچ گونه تفاوتی بین خواب دیدن و زندگی واقعی وجود ندارد؛ ما هر دوی آنها را درون مغزمان درک می کنیم. دنیای پنهانواری که ما تصور می کنیم این همه بزرگ است. در واقع، مجموعه ای از ادراکاتی است که به داخل مغزمان انتقال می یابد. کهکشان های عظیمی که تصور می کنیم میلیون ها کیلومتر از ما فاصله دارند، حقیقتاً تنها ادراکاتی هستند واقع در مرکز بینایی مغز. آنها به هیچ وجه «در عالم خارج» نیستند، بلکه، درست در وجود خود ما قرار دارند.

اکثریت قریب به اتفاق مردم از این حقیقت بسیار مهم بی خبرند. با این حال، حتی اگر دیگران هم از آن بی خبر باشند، باز هم این توجیهی برای بی اطلاعی ما نیست - زیرا، این «دیگران» مورد بحث هم خودشان تصاویر ذهنی ای هستند واقع در مغز. ما این تصاویر را تجربه می کنیم و نسبت به برداشت خود از هر آنچه می بینیم مسئولیم؛ حتی، اگر همه کسانی هم که دور و بر ما هستند به ما بگویند: «این دنیا واقعی است، نه یک ادراک و مفهومی ذهنی»، باز هم چیزی تغییر نمی کند. در عالم رؤیا، ممکن است صدای هزاران نفر را بشنوید که یک صدای فریاد می زنند: «این دنیا واقعی است، نه یک ادراک و مفهومی ذهنی»، با این همه، رؤیا به زودی به پایان می رسد و تمامی آن افراد به ناگاه از بین می روند، و به جز ادراکاتی چند، چیز دیگری از آنان برجای نمی ماند.

زندگی واقعی هم روزی- با مرگ- به پایان خواهد رسید. تمام آن چیزهایی را که می بینیم (حتی کسانی هم که به ما گفته اند: «این دنیا واقعی است») از بین خواهند رفت و جای خود را به واقعیتی کاملاً نو- یعنی، جهان پس از مرگ- می دهند. خداوند متعال در قرآن کریم پرده از روی این حقیقت بر می دارد، آن زمان که جزع و فزع کسانی را وصف می کند که تمام هم و غم زندگیشان موجودات و اهداف خیالی این جهان است، یا سایر کسانی که از این چیزها طلب یاری و استعانت می کنند، ولذا، از آنها بُت می سازند:

﴿... إِذَا جَاءَتْهُمْ رُسُلُنَا يَتَوَفَّوْهُمْ قَالُوا أَيْنَ مَا كُنْتُمْ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ قَالُوا ضَلَّوْا عَنَّا وَشَهِدُوا عَلَى أَنفُسِهِمْ أَنَّهُمْ كَانُوا أَكَافِرِينَ﴾؛ ... آنگاه که فرستادگان ما [= فرشتگان قبض روح] به سراغشان بیایند که جانشان را بگیرند، می گویند: «کجا یاند آنای که به جای خدا می خواندید؟» در پاسخ گویند: «آنان از ما روی بر تافتہ اند» و علیه خویش گواهی دهند که کافر بوده اند. (اعراف / ۳۷ )

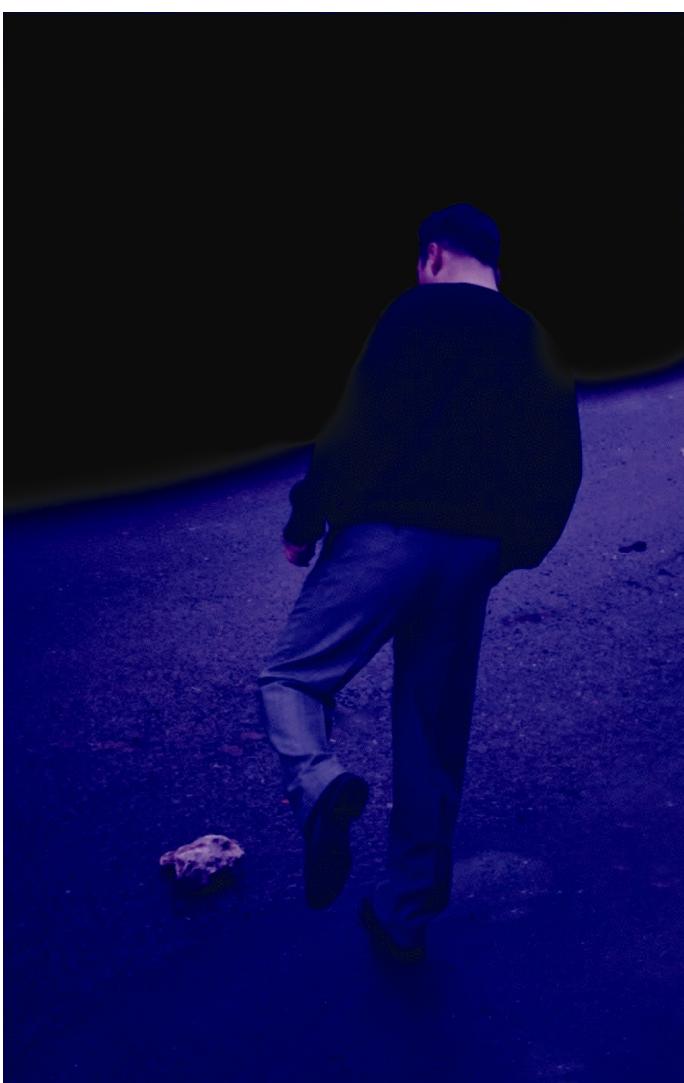
کسانی که نسبت به حقایقی که در اینجا گفته می شود لب به اعتراض می گشایند، ماده گرایان هستند؛ همان کسانی که بر این باورند ماده واقعیتی است بنیادی، و اینکه ذهن آدمی تنها شکل دیگری است از ماده. به طور کلی باید گفت که مادیون در مورد حقیقت روشنی که در این جا از آن سخن می رود، تمایلی به اندیشیدن و بحث و

گفت و گو ندارند؛ این حقیقت که ما هیچ گاه نمی توانیم تماس مستقیمی با ماده داشته باشیم. آنان اغلب حتی از تصور این مطلب هم عاجز می مانند.

اگر به قرن هیجدهم میلادی برگردیم، می بینیم وقتی که «جورج برکلی» (George Berkeley)، فیلسوف و روحانی انگلیسی، به طور نظام مندی شرح داد چیزی که ما به آن ماده می گوییم، در حقیقت، مجموعه ای است از ادراکات درون مغز، مادیون به خشم آمدند. «ساموئل جانسون» (Samuel Johnson)، متفکر ماده گرا، که در آن روزگار می زیست، با لگد زدن به سنگ، فریاد برآورد که با این کارش، استدلال «برکلی» را «رد» کرده است. با وجود این واکنش اولیه «جانسون» و تأکیدات مشابه از سوی دیگر ماده گرایانی که پس از او آمدند، صرفاً نشان دهنده این مطلب است که آنان تا چه اندازه ای از شناخت حقیقت ماده به دور مانده اند. نه لگد زدن به سنگ و نه مشت زدن بر دیوار، دلیلی بر اثبات وجود سنگ و دیوار نیست - چه رسد به وجود ماده. تمام چیزهایی که اکنون انجام می دهیم و احساس می کنیم، مجموعه ای است از ادراکات موجود در مغز. در واقع، شما در خواب هم می توانید

به طور واقع بینانه ای به سنگ لگد بزنید. اما، قطعاً این را هم قبول دارید که چنین سنگی اصلاً وجود ندارد.

به طورکلی باید گفت که اصرار و ابرام ماده گرایان درباره این موضوع، دلالت بر ناکامی و ضعف ایشان در فهم این مطلب دارد. آنان باوری جزئی در مورد وجود ماده را بر خود تحمیل کرده اند و به شدت از به زیر سؤال بردن آن اجتناب می ورزند. در اینجا ما به بازبینی و تبیین حقیقتی می پردازیم که آنان هیچ گونه تمایلی نسبت به آن از خود نشان نمی دهند؛ زیرا، اگر وجود ماده را بپذیرند، بایستی خودشان را هم به عنوان «مرد کوچکی بر فراز برج» تلقی کنند.



لگد زدن به سنگ ثابت نمی کند که سنگ واقعاً وجود دارد. سنگ صرفاً ادراکی است موجود در مغز. می توان همین ادراک را هنگام خواب هم تجربه کرد، با اینکه «سنگ داخل خواب» حقیقتی ندارد.

## برج و اتفاقی بسته بر فراز آن

تصویر بر جی که عنوان این کتاب را تشکیل می دهد، صرفاً استعاره ای (metaphor) است که به منظور تبیین این موضوع از آن استفاده کرده ایم.

این مطلب می رساند کسی که قابل به وجود واقعی ماده- در خارج و جدای از تصویر دنیا و جسم موجود در مغز- است، می باید به وجود جسم غول پیکری هم باور داشته باشد که تمام تصاویر موجود در درون جمجمه اش را حمل می کند. در این صورت، هر چقدر هم که اشیا زیادی را در مغزتان درک کنید باز هم شما مرد کوچکی هستید که در اتفاقی بسیار کوچک و بر فراز بر جی عظیم محبوس شده اید.

چگونه به این نتیجه رسیدیم؟ بگذارید مرحله به مرحله به بررسی آن پردازیم:

۱. اگر هم اکنون به اطراف خود نگاهی بیندازید، چیزهای زیادی را خواهید دید: اثاث منزل، دیوارها،

خانه ها، افراد، ماشین ها، آسمان- و علاوه بر تمامی اینها، جسم خودتان. همه این اشیا، از جمله جسمتان، در مکان واحدی قرار دارد.

۲. در کجا؟ اگر توضیحات صفحات پیشین را به یاد داشته باشید، خواهید فهمید که این «مکان» جایی نیست جز مرکز بینایی واقع در مغزتان؛ به عبارت دیگر، تمام دنیایی که شما با آن سر و کار دارید، از جمله جسمتان، در ناحیه ای قرار دارد که اندازه اش تنها چند سانتی متر مکعب است و در پس مغز و درون جمجمه تان جای دارد. درست در همین لحظه، شما دارید از آن ناحیه از مغزتان به این کتاب نگاه می کنید. دست هایی



تمامی چیزهایی که ما فکر می کنیم دارای وجودی خارج از ما هستند، در حقیقت، ادراکاتی هستند که در مغز شکل می گیرند.

را که هنگام ورق زدن این صفحات می بینید و احساس می کنید نیز درون مراکز بینایی و لامسه موجود در مغزتان قرار دارد. تمامی اعضای جسمتان نیز در همان محل جای دارد. صندلی ای که هنگام خواندن مطالب روی آن می نشینید و اتفاقی که صندلی در آن قرار دارد نیز در همان محل قرار دارد.

۳. بنابراین، آیا باور می کنید که خارج از این ادراکات درون جمجمه تان، باز هم از یک جسم مادی برخوردارید؟ اگر واقعاً به چنین جسمی باور دارید، باید این را هم بدانید که هیچ گاه آن را درک نکرده اید، و نیز هیچ گونه اطلاعی در مورد ماهیت وجودی آن ندارید. تمام کاری که از دست شما ساخته است، تصور کردن وجود چنین جسمی است و بس.

۴. اگر به وجود چنین جسمی باور داشته باشید، باید این را هم بپذیرید که خارج از این جسمی که اکنون شاهد آن هستید، موجود غول پیکر دیگری هم وجود دارد؛ زیرا، خودتان و هر آنچه می بینید- اتفاقات و همه اشیای خارج- همگی در مرکز بینایی درون جمجمه آن موجود غول پیکر قرار دارد. از این رو، جسم فیزیکی اش نیز بایستی بسیار بزرگ باشد. به علاوه، در قسمت پایینی این ناحیه ای که شما هم اکنون در آن جا قرار دارید، باید شانه، دست، میان تن، ران و پاهایی هم وجود داشته باشد (البته اگر این جسم غول پیکر فردی باشد مثل خودتان دارای دو دست و دو پا).



۵. اگر این گونه باشد، شما می باید آدم بسیار کوچکی باشید که در جمجمه موجودی غول پیکر به سر می برد؛ به بیان دیگر، تصور کنید در یک اتاق مغلق در بالای یک برج بسیار بزرگ زندانی شده اید، به گونه ای که هرگز قادر به خارج شدن از آن نیستید، و فقط تماشاگر صفحه نمایشگری هستید که فرا رویتان قرار دارد. در این تمثیل، این برج همان جسم مادی شماست که وجود آن را باور دارید، در صورتی که جسمی که آن را درک می کنید، فقط مرد کوچکی است که در بالای آن برج زندانی شده است.

شما هرگز نمی توانید این برج غول پیکر را (جسم فیزیکی ای که شما وجود آن را متصوّرید) ببینید؛ زیرا، درون اتاق بسیار کوچکی در آن بالا بالاها گیر افتاده اید. شما در تمام مدت عمرتان نمی توانید از آن خارج شوید، و فقط می توانید تصاویری را مشاهده کنید که روی دیوارهای آن اتاق منعکس می شود. بعضی از اشیای موجود در آن تصاویر (مثلاً ستارگان) ممکن است میلیون ها کیلومتر دور به نظر برسند. با این حال، حقیقت این است که شما همچنان در آن اتاق بسیار کوچک قرار دارید.

برای بهتر فهمیدن این موضوع، کارتون های تخیلی ای را مثال می زنیم که اغلب از تلویزیون پخش می شوند. در بعضی از این فیلم های کارتونی، روبات غول پیکری را می بینیم که فردی که در مرکز فرماندهی واقع در سر این ماشین نشسته است، آن را کنترل می کند؛ به عنوان مثال، در فیلم معروف «ولتران»\*\*، شاهد تعدادی روبات غول پیکر هستیم که مردی آنها را هدایت می کند که در مرکز فرماندهی واقع در سر آنها نشسته است. روبات بر اساس دستورات و اوامر آن فرد عمل می کند. فرمانده هم مرد بسیار کوچکی است که داخل مرد مکانیکی ای نشسته که به اندازه یک آسمان خراش است.



در فیلم کارتونی مشهور «ولتران»، خلبانی که در قسمت سر یک روبات غول پیکر نشسته است، آن را کنترل می کند.



اگر شما بر این باور باشید جسمی را که هم اکنون می بینید و احساسش می کنید با واقعیتی مادی هم خوانی و مطابقت دارد، پس باید وجود چنین دستگاه [غول پیکر] را نیز پذیرا باشید؛ یعنی، باید بپذیرید مرد کوچکی هستید که در یک اتاق و بر فراز یک برج یا بالای یک روبات غول پیکر نشسته اید.

در نظر بگیرید بدنبال که شما هم اکنون آن را می بینید و تجربه می کنید، تقریباً ۵ پا و ۹ اینچ- یا به عبارتی، یک متر و هشتاد سانتی متر- ارتفاع دارد؛ به تناسب آن، باید این را هم بپذیرید جسمی که به وجود آن در «خارج» معتقدید، اندازه ای غول آسا دارد. اگر این جسم یک برج باشد و این «من» که آن را درک می کند فردی باشد واقع در سلولی انفرادی در بالای آن برج، آن برج می باید ده ها متر ارتفاع داشته باشد. اگر شما دارای تصویری ۵ پا و ۹ اینچی از بدن خود باشید که از آن به «من» تعبیر می کنید، پس، جسم فیزیکی خارج- موجودی که شما بدان معتقدید- باید ده ها متر ارتفاع داشته باشد.

با این وصف، مثالی دیگر می تواند این مطلب را روشن تر سازد. فردی که مدعی است در خارج ماشینی وجود دارد، و اینکه او دارد آن ماشین را می بیند، لازم است این گونه بیندیشد:

تصویر ماشین در مغز فرد شکل می گیرد. مرکز بینایی هم که اندازه ای بیش از چند سانتی متر مکعب ندارد. اگر تصویر ماشینی که دو- سه متر طول دارد در آن ناحیه جای بگیرد، پس آن مرکز بینایی می بایست حداقل به اندازه یک ماشین باشد.

وانگهی، اگر اندازه این مرکز نیز چند متر باشد، آن گاه مغز انسان هم باید به تناسب آن، دارای ابعاد بسیار بزرگ تری باشد.

اگر مغز انسان چنین فضای گسترده ای را اشغال کند، اندازه جسم فرد به تناسب مغزش، لازم است چندین کیلومتر باشد.



اگر شما مدعی دیدن اصلی دره ای پهناورید، اندازه مرکز بینایی مغزتان می باید چندین کیلومتر باشد.

ما در اینجا تنها به فردی اشاره می‌کنیم که به یک ماشین نگاهی اجمالی می‌کند. اینکه، فردی را در نظر بگیرید که دارد دره‌ای را می‌بیند که چندین کیلومتر طول دارد. اگر او مدعی دیدن اصل دره باشد، پس، مرکز بینایی اش باید ناحیه‌ای دست کم چندین کیلومتر مربع را در بر بگیرد. در این صورت، مغز، اعضای داخلی، دست‌ها و پاهای این فرد همگی باید با هم متناسب باشند—و لذا، در ابعادی بسیار بزرگ‌تر.

از آنجایی که چنین احتمالاتی [به دلیل امکان ناپذیری شان] ارزش بحث کردن ندارند، آیا واقعاً غیرمنطقی نیست ادعا کنیم ماشینی که چندین متر طول دارد یا دره‌ای که چندین کیلومتر مربع است، واقعاً در خارج وجود دارد، و اینکه فرد مُدرک هم واقعاً با آنها از طریق شکل اصلی شان سر و کار دارد؟



# باؤرگاں شاہ

## درج

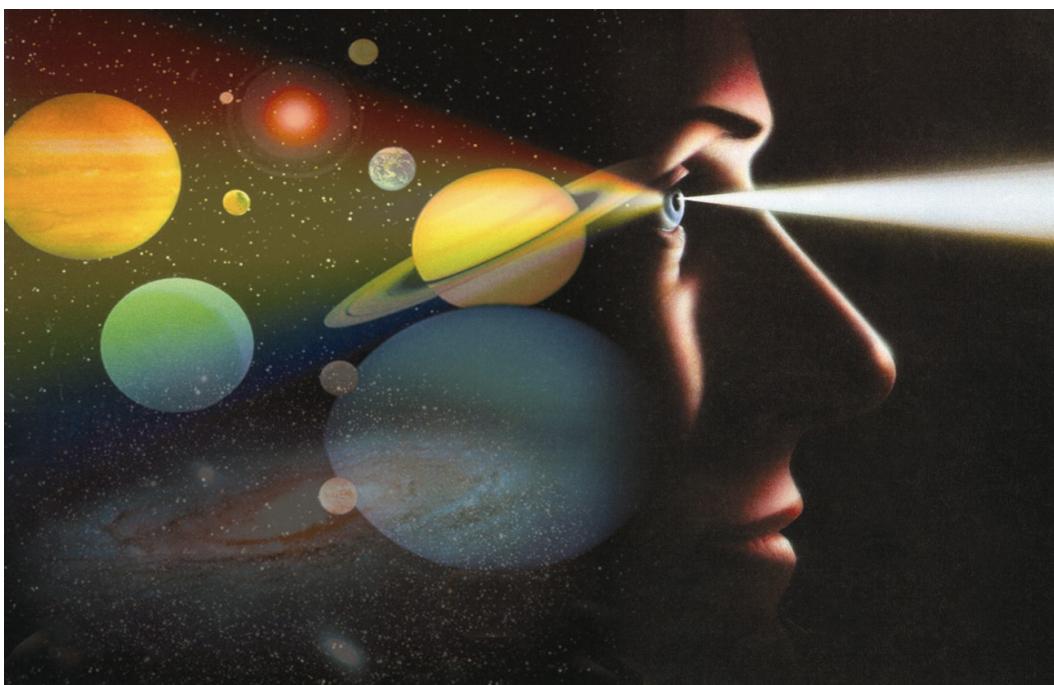
صل سوم



«مرد کوچکی بر فراز برج» از ابداعات ما نیست، بلکه، پیامد منطقی رشته‌ای از افکار و اندیشه‌هایی است که فلسفه ماده گرایی (materialism) مدعی آن است. هر ماده گرایی که مصراًنه قایل به وجود فیزیکی ماده بوده و بر این باور باشد که ما از ماهیت‌های مادی درک مستقیمی داریم، دقیقاً در همین موضع قرار می‌گیرد. او ادعا می‌کند خارج از این جسمی که می‌بیند و احساسش می‌کند، باز هم جسم دیگری وجود دارد که جسم اولی و محیط اطراف آن را حمل می‌کند.

بررسی‌های دقیق نشان می‌دهد وضعیتی را که این ادعای ماده گرایان به تصویر می‌کشد، تا چه اندازه‌ای چرند و مزخرف است.

در حقیقت، ماده گرایان هیولا‌یی را توصیف می‌کنند که حتی خودشان را هم به وحشت انداخته است. حال، بباید با جزییات بیشتری به توصیف این تصویر وحشتناک بپردازیم: فرد ماده گرا موجود غول پیکری را توصیف می‌کند که کل سرای هستی را - با نگاه کردن به آن از یک نمای نزدیک - در یک منطقه بسیار کوچکی واقع در سر خود حمل می‌کند. از آنجایی که خورشید، ماه، ستارگان و تمامی دیگر منابع نور در سر او قرار دارند، این موجود غول پیکر ما قطعاً می‌باید غرق در ظلمت و تاریکی باشد. در مقایسه با خود ما، دست‌ها و پاهای این موجود غول پیکر، ده‌ها متر دراز است؛ به عبارت دیگر، فرد ماده گرا به این نتیجه می‌رسد که این موجود باید آدم کلاً در تاریکی مطلق.



با توجه به ادعاهای ماده گرایان، آدمی مجبور است مدعی این امر کاملاً چرند باشد که فرد غول پیکری در مغزش وجود دارد که عالم هستی را حمل می‌کند و حتی نمی‌داند دارد به کجا می‌رود!

با این حال، اگر با دقت بیشتری به این موضوع پردازیم، می‌بینیم که باور به نظریه «آدم غول پیکر» فقط یکی از ملزومات فلسفه ماده گرایی است نه چیز دیگر. به همین دلیل، دیگر نیازی نیست به وجود جسمی فیزیکی در خارج از این جسمی که ما آن را می‌بینیم و لمس می‌کنیم اعتقاد داشته باشیم—جسمی که هرگز نمی‌توانیم نسبت به آن شناخت مستقیمی داشته باشیم. چرا باید به وجود چنین جسمی باور داشته باشیم؟ چرا باید وجود چنین موجود غول پیکری را با وجود عدم هیچ گونه دلیل و مدرکی پذیریم، در صورتی که هیچ کسی هم تاکنون هیچ اثر و نشانه‌ای از چنین موجودی به دست نیاورده است؟

به جز پذیرشی کورکرانه از سوی فلسفه ماده گرایی، دیگر هیچ گونه دلیل و برهانی دال بر اعتقاد به وجود چنین فرد مادی و خیالی ای وجود ندارد.

## چرا وجود جهانی را پذیریم که هرگز قادر به دیدن آن نیستیم؟

باور به وجود فرضی «عالم ماده» حتی بعیدتر از باور به وجود انسان خیالی ای است که لحظاتی پیش به شرح آن پرداختیم. ما فقط با ادراکات درون ذهنمان ارتباطی مستقیم داریم. به جز این ادراکات، هیچ چیز دیگری را هرگز نه دیده ایم، نه شنیده ایم، نه چشیده ایم، نه بوییده ایم و نه وجودش را لمس کرده ایم. دنیابی که ما در آن به سر می بریم، دنیای ادراکات است. غیر از این ادراکات، چرا باید به وجود چیز مادی ای که ممکن است نسخه فیزیکی این ادراکات باشد، اعتقاد داشته باشیم؟

اعتقاد به وجود «ماده» (matter)، درست مثل اعتقاد به این است که شخصیت های مجازی یک فیلم کارتونی یا یک بازی رایانه ای نیز در یک دنیای فیزیکی و واقعی به سر می برند؛ و این تصور، چرنده بیش نیست. وقتی ما کارتون «پلنگ صورتی» (Pink Panther) را می بینیم، می دانیم که این پلنگ، پلنگی صورتی و مادی نیست. بنابراین، دیگر نیازی نیست تصور کنیم علایم الکترونیکی موجود در مراکز بینایی مغزمان واقعاً با نسخه های مادی [خارج از مغز] همخوانی و مطابقت دارد.

به همین صورت، دیگر دلیلی نداریم تا باور کنیم افراد و اشیایی که در رؤیاهایمان می بینیم، دارای نسخه های مادی هستند، و نامعقول است اگر چنین ادعایی هم داشته باشیم.

هر آنچه می بینیم، می شنویم، می احساس می کنیم، می بوییم یا می چشیم، همگی ادراکات و مفاهیم ذهنی هستند، و به جز آنها، چیز دیگری وجود ندارد.

# ماده در عالم ادراکات و تخیلات پدید آمد<sup>۱</sup>

اینک، به سوی حقیقتی بس مهم گام بر می داریم: از آنجایی که تنها دنیا بی که ما می توانیم با آن سر و کار داشته باشیم، دنیا ادراکات است، پس، تمامی این ادراکات را می بایست آفریدگاری حکیم، خردمند و توانا آفریده و بر ما عرضه کرده باشد. این آفریدگار، خداوند متعال- یا به تعبیر قرآن کریم، پروردگار جهانیان- است.

اگر بخواهیم این حقیقت مهم را با زبانی روشن تر بیان کنیم باید بگوییم: خداوند متعال تمام عالم وجود را از نیستی آفریده است. با این حال، همان گونه که علمای اسلام هم نوشتند، همه موجودات در عالم «ادراکات و تخیلات» (perceptions and imagination) خلعت وجود یافته اند. نظر به اینکه پروردگار متعال «از روح خویش» در پیکر انسان دمیده، آدمی بخشی از این ادراکات را درک کرده و بر آنها نام هایی چون «دنیا»، «جهان هستی»، «ماده» و «اشیا» نهاده است.<sup>۲</sup> به هر حال، این خداوند متعال است که به آدمی این اسمای را می آموزد.<sup>۳</sup> تمامی این ادراکاتی که پروردگار متعال آنها را آفریده است، بدون چون و چرا تسلیم امر اویند و طبق خواسته و مشیت حضرتش ﷺ عمل می کنند. هیچ موجودی مستقل از خداوند متعال پا به عرصه وجود نمی نهد. تنها پروردگار متعال است که وجودش حقیقی است؛ موجودات دیگر همگی توهمناتی هستند در سطح ادراکات.<sup>۴</sup>

۱. حُسْنَ رَوْيٍ تُوبَهِ يَكْ جَلُوهَ كَهْ دَرْ آيَنَهْ كَرْ  
این همه نقش در آینه اوهام افتاد  
یک فروغ رخ ساقی است که در جام افتاد (حافظ) -م.
۲. در «شرح گلشن راز» در این باره چنین آمده است : « چون هستی و وجود عالم به جملگی اعتباری و نمودی وهمی است ، [شیخ شبستری] فرمود که :
- |                            |  |
|----------------------------|--|
| جهان را نیست هستی جز مجازی | شارت است به آیه « إِنَّمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا لَعْبٌ وَ لَهْوٌ » [زندگی دنیا بازی و سرگرمی ای بیش نیست. (محمد / ۳۶)] یعنی جهان را هستی و وجود حقیقی نیست و هستی عالم، مجازی و اعتباری است و هیچ تحقیق ندارد و سراسر کار عالم از حیات و ممات و لذت و آلم و بزرگی و کوچکی و خوشحالی مانند لهو و بازی کودکان است که صورتی چند سازند و هر یکی از آن را نامی می نهند و از سفال و گل ، شکل تکه [= قطعه فلز نازک و پهن] می سازند و به سبب آن با یکدیگر جنگ می کنند و آخر همه هیچ است. کار و بار دنیا به عینه چنین است. (شرح گلشن راز، ص ۴۰۲) -م. |
|----------------------------|--|
۳. ﴿سُبْحَانَكَ لَا إِلَهَ لَكَ إِلَّا مَا عَلِمْتَنَا﴾؛ [بار الها!] منزهی تو، ما را دانشی نیست جز آنچه تو [خود] به ما آموخته ای. (بقره / ۳۲) -م.

۴. صاحب « گلشن راز» چنین می فرماید:  
کثرت اشیا ، نمود وهمی است  
هر که او بگذشت از وهم و خیال
- \*\*\*
- |                          |                         |
|--------------------------|-------------------------|
| نقش دومین به چشم احول    | این نقش و نگار نیست الا |
| باقی همه نقشهای مخیل -م. | در نقش دوم چو باز بینی  |

يَعْلَمُونَ ظَاهِرًا مِّنَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا

وَهُمْ عَنِ الْآخِرَةِ هُمْ غَافِلُونَ

آنان از جنبه ظاهری زندگی دنیا آگاهند،

لیکن از آخرت بی خبرند.

(روم ۷/)

إِلَى اللَّهِ مَرْجُعُكُمْ جَمِيعًا

فَيَنبئُكُم بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ

بازگشت همه شما به سوی خداوند است و او شما را از آنچه انجام می دادید ، آگاه خواهد کرد.

(مائده / ۱۰۵)

«امام ربانی» که در زمرة بزرگترین عالمان جهان اسلام است، در «مکتوبات» خویش این مطلب را چنین شرح

می دهد:

کَانَ اللَّهُ وَلَمْ يَكُنْ مَعْهُ شَيْءٌ.<sup>۱</sup> وَ چون خواست که کمالات مکنونه خود را ظاهر سازد، هر اسمی از اسماء الہی- جَلَّ سُلْطَانُه- طلب مظہری از مظاہر فرمود تا کمالات خود را در آن مظہر جلوه فرماید.<sup>۲</sup>

و مظہریت وجود و توابع وجود را غیر از عدم قابل نیست، چه مظہر و مرآت شیء، مباین و مقابل شیء است و مباین و مقابل وجود، عدم است فقط.<sup>۳</sup>

پس حضرت حق - سُبْحَانَهُ وَ تَعَالَى - به کمال قدرت خویش در عالم عدم، هر اسمی را از اسماء، مظہری از مظاہر تعیین فرمود و آن را در مرتبه حس و وهم هر گاه که خواست و هر طور خواست، خلق فرمود... ثبوت عالم در مرتبه وهم و حس است، نه در مرتبه خارج ... و در خارج، غیر از ذات و صفات واجبی جَلَّ سُلْطَانُه - هیچ چیز ثابت و موجود نبود ...<sup>۴</sup>

«امام ربانی» در مکتوبی دیگر مجدداً تأکید می فرماید که عالم ماده، کلاً در عالم ادراکات و تخیلات پدید آمده است:

و آنکه گفتم که حضرت حق - سُبْحَانَهُ وَ تَعَالَى - آن را در مرتبه حس و وهم خلق فرموده است، یعنی اشیا را در مرتبه ای ایجاد فرموده است که آن مرتبه را حصولی و ثبوتی نیست مگر در حس و وهم.<sup>۵</sup>

۱. تنها خدا بود و چیزی با وی نبود - م.

۲. در «شرح گلشن راز» آمده است: «هر یکی [از موجودات عالم] مظہر اسمی از اسماء الہیه اند و آن یک تجلی [= ظهور اسماء و صفات حق]، در هر فردی به اعتبار اختلاف خصوصیات اسماء، نوعی [متفاوت] نموده است. (شرح گلشن راز، ص ۴۰۶)؛ اند آن تابان صفات ذوالجالال خلق را چون آب دان صاف و زلال علمشان و عدلشان و لطفشان پادشا هان مظہر شاهی حق خوبرویان آینه خوبی او هم به اصل خود رود این خط و خال جمله تصویرات عکس آب جوست عکسها را ماند این و عکس نیست در مثال عکس حق بنمودنی است (مثنوی) - م.

۳. عدم آئینه هستی است مطلق عدم چون گشت هستی را مقابل صاحب «شرح گلشن راز» در شرح بیت نخست چنین می گوید: «... و مقر است که هر چه هست به خدّ ظاهر می شود، که «الأشیاء إنما يتَبَيَّنُ بِأَضْدَادِهَا» [همان، هر چیز را به ضدش توان شناخت] و تقابل میان نماینده [= نیستی] و نموده [= هستی] جهت نمایش ضروری است و مقابل هستی جز نیستی نیست پس عدم آئینه وجود باشد. (همان، ص ۱۲۲)؛

آینه آوردمت ای روشنی آینه هستی چه باشد؟ نیستی  
نیستی بگزین گرابله نیستی (مثنوی) - م

اگر بیشتر دقت کنیم، می بینیم که «امام ربانی» تأکید می فرماید این دنیایی که ما می بینیم و نیز همه موجوداتِ «عالم تخیلات» در مرتبه ادراکات پا به عالم هستی نهاده اند؛ و به جز آن، هر چه هست، «وجود پروردگار متعال» است و بس. در حقیقت، مفهوم «خارج»، فقط مفهومی است نظری؛ زیرا، تخیل فاقد جسم است و هیچ فضایی راهم اشغال نمی کند. «امام ربانی» توضیح می دهد که موجودات - کل<sup>۱</sup> ماده - فاقد وجود خارجی اند:

هیچ چیز غیر از حق - جَلَّ وَعْلَامَ - در خارج موجود نیست، چه اعیان [= ماهیت های اشیا] و چه آثار اعیان، بلکه ثبوت اینها در مرتبه حس و وهم است . . . اشیا را چنانچه در خارج وجودی نیست، نمودی هم ایشان را به خانه خارج بر همان بی رنگی خود است... اگر ثبوت است، به صبع خداوندی - جَلَّ شَاءَنَه - هم در مرتبه وهم است.<sup>۴</sup>

همان گونه که دیدیم، حقایق علمی ای که ما به واسطه فیزیک و فیزیولوژی جدید بدان دست یافته ایم، صدها سال پیش مورد توجه علمای اسلام قرار گرفته است. آنان همگی این حقیقت را تصدیق می کنند که ماده توهمی بیش نیست، و تنها چیزی که حقیقتاً وجود دارد، خداوند متعال است و بس؛ همو که ماده را از نیستی پدید آورده است.<sup>۱</sup>

۱. «امام ربانی» - قدس الله سره القدس - در نامه ای دیگر چنین می فرماید: «عالَمَ كَه مَاسُوَى اُوْسَت - سُبْحَانَهُ - مَوْهُومُ وَ مَتَخَيَّلٌ [است]، هر چند عالم به صُبْحَةِ حَضْرَتِ حَقٍّ - سُبْحَانَهُ وَ تَعَالَى - اِقْتَانُ وَ اِسْتِحْكَامُ بِرَنْهَجِيَّ پَيْدا کَرْدَه است کَه بِهِ اِرْتِفَاعٌ وَهُمُ وَ خَيَالٌ مَرْتَفَعٌ نیست ... ، اِمَّا ثَبَوتُ آن در مرتبه حس و وهم است و بیرون حس و وهم، او را قدمگاهی نیست.» (مجدد الف ثانی، احمد: مکتوبات امام ربانی. مقدمه، تصحیح و تعلیق: حسن زارعی و ایوب گنجی، انتشارات صدیقی، ج ۲، مکتوب ۹۸، ص ۳۰۶) - م.

# ماده گرایی: دیدگاهی فرضی که زندگی این دنیا را واقعی تلقی می کند

به محض فهمیدن حقیقتی که در اینجا بیان کردیم، جهان بینی افراد به کلی تغییر خواهد کرد.

بسیارند کسانی که در بی خبری از این حقیقت شگرف به سر می بردند. آنان تصور می کنند هرچه با چشمانشان ببینند، در دست بگیرند و آن را «ماده» بنامند، دارای وجودی مطلق و عینی است. کسانی که دچار این اشتباه می شوند، به یکی از این دو دیدگاه قابل اند:

۱. «ماده گرایی»(Materialism): آنان که به وجود مطلق ماده اعتقاد دارند، بر این باورند که جز ماده چیز دیگری وجود ندارد. نام این باور فلسفی، فلسفه اصالت ماده یا ماده گرایی است. پیروان این مکتب، وجود پروردگار متعال، روح و حیات پس از مرگ را انکار می کنند.

۲. «نیمه ماده گرایی»(Semi-materialism): هستند کسانی هم که علاوه بر اعتقاد به وجود مطلق ماده، به بعد وجودی دیگری نیز ورای ماده معتقدند - گرچه هنوز هم فکر می کنند که ماده وجودی «مطلق» (absolute) دارد و اینکه بعد وجودی دیگر، صرفاً بعدی نسبی است. اما، این اشتباهی است که زیر نقاب مفاهیم شایعی نظیر «مابعد الطبيعة» و «ماوراء الطبيعة» (the supernatural) پنهان است. کسانی که به این چنین عقایدی باور دارند، فکر می کنند ماده وجودی مطلق دارد و خداوند متعال هم چیزی است شبیه به امواج رادیویی. (گرچه به یقین، خداوند متعال از این اوصاف مبرّاست)، اعتقاداتی خرافی از قبیل بودن حق تعالی «در آسمان» و یا جایی دیگر در این عالم، همگی از نتایج همین کژباوری است.

این دو دیدگاه کاملاً اشتباه هر دو ریشه در عجز و ناکامی در شناخت ماهیت حقیقی عالم دارد. خدای متعال در قرآن کریم می فرماید:

﴿...يَنْصُرُ مَنِ يَشَاءُ وَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ. وَعَدَ اللَّهُ لَا يُخْلِفُ اللَّهُ وَعْدَهُ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ. يَعْلَمُونَ ظَاهِرًا مِّنَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَهُمْ عَنِ الْآخِرَةِ هُمْ غَافِلُونَ﴾: ... او هر که را بخواهد نصرت و پیروزی می بخشد؛ و اوست مقتندر مهربان. این وعده خداست. خدا در وعده اش خلاف نمی کند. ولی، بیشتر مردم [از این حقیقت] آگاه نیستند. آنان از جنبه ظاهری زندگی دنیا آگاهند، لیکن از آخرت بی خبرند.<sup>۱</sup> (روم / ۵ - ۷)

۱. در «تفسیر کابلی» زیر این آیه شریفه چنین آمده است: «علم این مردم به سطح ظاهری زندگی دنیا محدود است - محض آسایش و آرایش، خوارک و پوشانک، زراعت، ... - مگر آنها هیچ خبر ندارند که در اعمق این زندگی، راز یک زندگی دیگر نهان است مادامی که در آنجا رسیدند نتائج خوب و بد این زندگی دنیوی پیش آنها بروز می کند [؟] ...»؛ مولانا روم نیز در این باره می گوید:

چند بازی عشق با نقش سبو  
بگذر از نقش سبو رو آب جو  
از صدف دُری گزین گر عاقلی - م.  
صورتش دیدی ز معنی غافلی

در این آیات شریفه، واژه «ظاهر» به چشم می خورد. مفهوم «ظاهر» به صورت و جلوه بیرونی اشاره می کند. در مقابل، مفهوم «باطن» نیز وجود دارد که به معنای ماهیتی است از اشیا که به ظاهر قابل رؤیت نیست، یا منظور همان جنبه درونی آنهاست.

منکران وجود خدای متعال فقط از شکل ظاهری این دنیا خبر دارند، و به همین دلیل است که قادر به درک وجود پروردگار متعال و استیلا و حاکمیت حضرتش ﷺ بر تمام عالم وجود نیستند. دسته ای از منکران وجود پروردگار، ماده گرایان هستند؛ بعضی دیگر هم- نیمه ماده گرایان- به وجود پروردگار اعتقاد دارند، اما، از درک قدرتش عاجز و ناتوان اند. قرآن کریم به تفصیل به کسانی اشاره می فرماید که به وجود پروردگار متعال ایمان دارند، لیکن، قادر به درک قدرت بی کران و حاکمیتش بر تمام هستی نیستند، و به همین دلیل، برای حضرتش ﷺ شریکان متعددی قابل اند. از سوی دیگر، آن که دریابد ماده ادراک و مفهومی ذهنی است، از تمامی این لغزش ها مصون می ماند و جنبه «باطن»ی حیات این دنیا را نیز در می یابد. از جنبه های مهم این موضوع، حذف مفهوم مکان است.

## حذف مفهوم مکان

تمام چیزهایی را که ماده می پنداریم - جسمان، اشیای اطرافمان، زمینی که روی آن راه می رویم، خورشید، ستارگان و سیارات - درست مثل رؤیاها یمان ادراکاتی بیش نیستند. بنابراین، فاقد حجم اند و هیچ فضایی را هم اشغال نمی کنند؛ و از آنجایی که هیچ کس هیچ فضایی را اشغال نمی کند، پس چیزی بنام «مکان» هم نمی تواند وجود داشته باشد.

کسی که به فهم این حقیقت نایل آید، از اشتباهاتی که اغلب مردم در آن دست و پا می زنند، مصنون می ماند.<sup>۱</sup> سر لوحه این اشتباهات، این سؤال است که «خدا کجاست؟»، که آن هم ریشه در اعتقاد به مفهوم مکان دارد. از آنجایی که اغلب مردم تصور می کنند هر شی ای که درک می کنند، مکان ویژه ای را اشغال می کند، می پندارند خدای متعال هم یا جایی بر فراز آسمان هاست و یا در گوشه ای از این عالم هستی به سر می برد (قطعاً، خداوند متعال برتراز این سخنان است).

قرآن کریم این باور جاهلانه را در ماجراهای فرعون بیان می فرماید؛ او که ادعا می کرد خودش خدای مصر است و پروردگار در آسمان هاست. آیات شریفه زیر این مطلب را چنین بیان می فرمایند:

﴿ وَقَالَ فِرْعَوْنُ يَا هَامَانُ لِي صَرْحًا لَّعْلَى أَبْلَغُ الْأَسْبَابَ . أَسْبَابَ السَّمَاءَوَاتِ فَأَطْلِعَ إِلَى إِلَهِ مُوسَى ... ﴾ و فرعون [به وزیرش] گفت: «ای هامان، برای من برجی بساز تا شاید به آن راه ها برسم؛ راه های [دستیابی به] آسمان ها، تا از خدای موسی اطلاع یابم ... (غافر / ۳۶ - ۳۷)

علی ای حال، از آنجایی که به جز حق تعالی هیچ موجود دیگری وجود ندارد، پس، او در همه جا هست و بر هر مکانی هم احاطه دارد. این حقیقت در قرآن کریم این گونه آمده است:

﴿ وَلَلَّهِ الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ فَإِنَّمَا تُولُّوا فَثَمَّ وَجْهَ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴾؛ مشرق و مغرب از آن خداست؛ پس به هر سو رو کنید، آنجا رو به خداست. بی گمان خدا احاطه کننده [همه چیز و همه کس و] داناست. (بقره / ۱۱۵)

نظر به اینکه خدای متعال در همه جا حضور دارد، پس، از هر چیز دیگری به ما نزدیک تر است. این حقیقت، مفهوم «بعد و مسافت» را از میان بر می دارد، مفهومی که اغلب مردم فریب آن را خورده اند. افراد معمولاً چیزهایی را که در کنار خود می بینند، به عنوان اشیای «نزدیک به خود» تلقی می کنند. اگر از کسی بپرسید: «نزدیک ترین چیز به شما چیست؟»، در پاسخ خواهد گفت: «لباس هایم»، « ساعتم»، «عینکم» و یا دیگری می گوید: «جسم». حقیقت

۱. «عین القضاط همدانی» در این باره می فرماید: «اگر کسی معنی مکان و زمان را به درستی درک کند معرفت قرب حق تبارک و تعالی در عین تنزه و تقدس برای او میسر خواهد شد. البته معرفت مکان و زمان، در معنی درست آن، از اسرار است و کلید گنج معرفت شناخته می شود.» ... او معتقد است زیر بنای بسیاری از قضایای مربوط به توحید را در ادراک درست مکان و زمان باید جست و جو کرد. (غاية الإمكان في دراية المكان، تهران، انتشارات مولی، ص ۳) به نقل از (ابراهیمی دینایی، دکتر غلامحسین: دفتر عقل و آیت عشق. انتشارات طرح نو، جلد دوم، ص، ۴۳) - م.

این است که پروردگار متعال از تمامی این چیزها به ما نزدیک تر است. یکی از آیات قرآن کریم چنین به بیان این مطلب می‌پردازد:

﴿وَلَقَدْ حَلَقْنَا إِلَيْنَا وَنَعْلَمُ مَا تُوَسْوِسُنَا بِهِ نَفْسُهُ وَنَحْنُ أَقْرَبُ إِلَيْهِ مِنْ حَبْلِ الْوَرِيدِ﴾؛ و ما انسان را آفریده ایم و می دانیم که نفس او چه وسوسه ای به او می کند. ما از رگ گردنش [یعنی شاهرگش] به او نزدیک تریم.<sup>۱</sup> (ق / ۱۶)

کسی که به درک این حقیقت نایل آید، خواهد فهمید که تنها دوست، حافظ و یاور او خدای متعال است. و در این راستا، سرّ نیایش سوره «فاتحه»- نخستین سوره قرآن- این گونه تجلی می‌یابد: ﴿إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ﴾؛ «تنها تو را می‌پرستیم و تنها از تو یاری می‌جوییم.» بدین ترتیب، فرد مؤمن می‌داند تمام چیزهایی که در این دنیا اتفاق می‌افتد، طبق اراده و مشیت الهی است و بر اساس سرنوشت و تقدیری صورت می‌گیرد که حضرتش ﷺ برایش رقم زده است، و هیچ گاه نمی‌تواند از خواسته و اراده الهی سر باز زند. این پی بردن به همان سرّ است که در آیه شریفه زیر آمده است:

﴿وَلَهُ مَنِ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ كُلُّهُ قَانِتُونَ﴾؛ و هر که در آسمان‌ها و زمین است از آن اöst. همه فرمانبردار و مطیع اویند. (روم / ۲۶)

فهمیدن این مطلب که فضا صرفاً ادراک و مفهومی ذهنی است، همه کثر فهمی‌ها و شک و تردیدهای مربوط به چگونگی حیات اخروی را از بین می‌برد. اغلب کسانی که به آخرت ایمان ندارند و یا نسبت به آن در شک و گمان اند، از درک این نکته عاجزند که هستی- که تصور می‌کنند ثابت و لایتغیر است- زمانی پایان می‌پذیرد و جای خود را به دنیای کاملاً جدیدی می‌دهد که شامل بهشت و دوزخ است. حقیقت این است همین دنیایی که آنان تصور می‌کنند ثابت و لایتغیر است، از مجموعه ادراکاتی تشکیل شده است که پروردگار متعال به روح آنان الهام می‌فرماید. برای خداوند متعال بسی آسان است که ادراکات فردی را برداشته و در عوض، ادراکات دیگری را به او ببخشد. همان طور که شما پس از بیدار شدن از خواب، خودتان را در دنیای کاملاً متفاوت تری می‌بینید (دنیایی که به تصور شما «واقعی» است) درست به همین شکل، از حیات دنیوی به حیات اخروی نقل مکان خواهید کرد. دنیایی که تصور می‌کنید ثابت و لایتغیر است- ولی، حقیقتاً لحظه به لحظه از طریق آفرینش الهی هستی می‌یابد- در یک آشوب و مهلکه ای عظیم از بین خواهد رفت و به دنبال آن، بهشت و دوزخ ظهور خواهند کرد.

۱. «تفسیر کابلی» در شرح این آیه شریفه چنین می‌فرماید:  
 »خداوند در داخل انسان [و در جان او] نزدیک است اما رگ خارج از جان است.« ...  
 ای نهان اندر نهان ای جان جان؛  
 به دیگر سخن، چون خداوند قریب- عز اسمه- از روح خویش در آدمی دمید، این روح تمام وجود وی را فراگرفت. پس، «هیچ ذره ای از ذرات جسم و قالب بشری از سلطه روح خالی نیست. و در اینجا می‌توانیم ادعا کنیم که جان [=روح] در مورد هر یک از اجزای جسم، از خود آن جزء به آن جزء نزدیک تر است.» (دفتر عقل و آیت عشق، جلد دوم، ص، ۴۴)- م.

کسی که دریابد ماده توهی بیش نیست، اینکه چیزی به نام فضا وجود ندارد و اینکه در دنیای به سر می برد که خدای متعال آن را در عالم تخیلات و ادراکات آفریده است، به کشف اسرار زیاد دیگری نیز دست خواهد یافت. برخلاف بیشتر افراد، او از سردرگمی ناشی از تلاش در جهت فهم «علت ها» (causes) (وقایع و اسبابی که پروردگار آنها را آفریده است) رهایی می یابد. لذا، تنها به نیایش تمام وقت، که تنها مسبب و علت حقیقی است، متول می شود. او خواهد فهمید که در حقیقت، نیک و بد هر دو از جانب خدای متعال است، و لذا، در هر امری به سوی حضرتش ﷺ دست نیاز دراز می کند و از او طلب یاری می نماید. او به مال و مکنت تمایلی نشان نمی دهد؛ زیرا، می داند مادیاتی که در چشم دیگران این همه بزرگ جلوه می کند- مثلاً خانه های مجلل، خودروهای شیک، جامه های فاخر و اعتبار اجتماعی و سیاسی- همگی وهم و خیالی بیش نیست؛<sup>1</sup> پس برای آنها ارزشی قابل نخواهد بود؛ زیرا، می داند که پروردگار متعال این زینت های پر زرق و برق را تنها به منظور امتحان و آزمایش آفریده است<sup>2</sup> و آنها را به هر کسی که بخواهد می بخشد و از هر کسی هم که بخواهد پس می گیرد.

آن که دریابد ماده و فضا وهم و خیالی بیش نیست، از ترس از هر موجود دیگری غیر از خداوند متعال رهایی می یابد؛ زیرا، هر آنچه می بیند، ادراکی است که پروردگار متعال آن را آفریده است، و بدون اذن و اراده حضرتش ﷺ هیچ کسی نمی تواند ضرری متوجه او کند. لذا، سزاوار است تنها از خداوند متعال بترسیم و بس. همان طور که آیه شریفه زیر بیان می فرماید، کسی که این مطلب را بفهمد، به ارزش های رفیع اخلاقی پیامبران ﷺ دست خواهد یافت:

﴿الَّذِينَ يُنْلِغُونَ رِسَالاتِ اللَّهِ وَيَحْشُونَهُ وَلَا يَحْشُونَ أَحَدًا إِلَّا اللَّهُ...﴾؛ [خداؤند می ستاید] آنان که پیام خدا را ابلاغ می کنند و از او می ترسند، و از هیچ کس جز خدا نمی ترسند ... (احزاب / ۳۹)

وین دولت دو روزه بی اعتبار هیچ  
وین لشگر و خزانه و این گیر و دار هیچ  
وین اسب و اشتران و قطار مهار هیچ  
وین نقد و جنس و دردرس بی شمار هیچ  
وین کارو بار دُنی و این سعی و کار هیچ -م.

نقد و قلب اندر چرمندان ریختند  
در حقایق امتحانها دیده ای  
تا بود دستور این تدبیرها ( مثنوی ) -م.

۱. این عمر بی بقا که ندارد به کس وفا  
این تخت و تاج و سلطنت و جاه و کوکبه  
این میری و زیری و خرگاه و طُمُطراق  
این ملک و مال و آب و زمین و سرا و باع  
این جستجوی منصب و اسباب حرص و جاه

۲. چونکه حق و باطلی آمیختند  
پس محک می بایدش بگزیده ای  
تا شود فاروق این تزویرها



وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا مَتَاعُ الْغُرُورِ

و نیست زندگانی دنیا جز عیش و نشاطی فریبنده

(آل عمران / ۱۸۵)

## روابط علت و معلولی تعیین شده از سوی خداوند متعال

کسی که دریابد ماده و فضا وهم و خیالی بیش نیست، به درک سرّ مهم دیگری نیز دست خواهد یافت که بر بیشتر مردم پوشیده است: روابط علت و معلولی (cause-and-effect relationships) موجود در این سرای هستی، نتیجه خواص فیزیکی ماده یا کنش متقابل میان افراد نیست. از آنجایی که ماده صرفاً ادراک و مفهومی ذهنی است، لذا، فاقد علل و تأثیرات فیزیکی می باشد. هر یک از علل فیزیکی، خود به طور مجزاً به عنوان ادراک و مفهومی ذهنی به وجود می آید؛ به عنوان مثال، سنگ، شیشه را نمی شکند، بلکه، تصاویر پرتاب کردن سنگ و شکستن شیشه، خود به طور جداگانه ای به وجود می آید. نیروی بالا برندۀ آب که کشتی را شناور نگه می دارد و نیز خیزش آیرودینامیکی (aerodynamic lift) که هوایپما را در هوا نگه می دارد، توهیمی بیش نیست. در حقیقت، تمامی این «نیروها» متعلق به پروردگار متعال است. قرآن کریم در عبارات زیر این گونه توجه ما را به این حقیقت جلب می فرماید:

﴿أَوَلَمْ يَرَوْا إِلَى الطَّيْرِ فَوْقُهُمْ صَافَّاتٍ وَيَقْبِضُنَّ مَا يُمْسِكُهُنَّ إِلَّا الرَّحْمَنُ إِنَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ بَصِيرٌ﴾؛ آیا به پرندگان بالای سرshan ننگریسته اند، با بال های [گاه] گشوده و [گاه] جمع بسته؟ جز خدای مهریان [کسی] آنها را [در آسمان] نگاه نمی دارد. او به هر چیزی بیناست. (ملک / ۱۹)

﴿أَلْمَ تَرَ أَنَّ اللَّهَ سَخَّرَ لَكُمْ مَا فِي الْأَرْضِ وَالْفُلْكَ تَجْرِي فِي الْبَحْرِ بِأَمْرِهِ وَيَمْسِكُ السَّمَاءَ أَنْ تَقَعَ عَلَى الْأَرْضِ إِنَّهُ يَإِذَا نَهَى إِنَّ اللَّهَ بِالنَّاسِ لَرَوْفٌ رَّحِيمٌ﴾؛ آیا ندیده ای که خداوند آنچه را در زمین است رام و مطیع شما گردانید و کشتی ها به فرمان او در دریا روانند و آسمان را نگاه می دارد تا بر زمین فرو نیفتند، مگر به اذن خودش؟ همانا، خداوند نسبت به انسان ها بسیار رئوف و مهریان است. (حج / ۶۵)



گفتنی است مؤمنی که به فهم این سرّ نایل آید، با دیگران روابط معنادار و هدف مندی برقرار خواهد کرد که غیر از آن نوع روابط علت و معلولی سطحی و ظاهری ای است که مورد پسند عامه مردم است. نظر به اینکه خدای متعال آفریننده همه انسان‌ها و نیز سرنوشت آنان است، پس، روابط علت و معلولی گوناگون میان افراد، درست همان گونه خواهد بود که حضرتش ﷺ تعیین فرموده است؛ برای نمونه، حق تعالی در یکی از آیات شریفه خود اینچنین از این سرّ سخن می‌گوید:

**﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُواْ عَلَيْكُمْ أَنفُسُكُمْ لَا يَضُرُّكُمْ مَّنْ ضَلَّ إِذَا اهْتَدَيْتُمْ إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا فَيَنبَئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ﴾**: ای کسانی که ایمان آورده اید ، به فکر [ایمان] خویشتن باشید. تا زمانی که شما به راه هدایت باشید، گمراهان را یارای زیان رساندن به شما نیست. بازگشت همه شما به سوی خداست و او شما را از آنچه انجام می‌دادید، آگاه خواهد کرد.

(مائده / ۱۰۵)

اگر مسلمانان صراط مستقیم را در پیش گیرند، گمراهان هیچ گاه نمی‌توانند ضرری متوجه آنان کنند؛ این حکم و سنت الهی است .<sup>۱</sup> البته، این مطلب تنها در حق مؤمنینی صادق است که قدرت پروردگار متعال را درست آن گونه که شایسته و بایسته است درک می‌کنند و به حضرتش ﷺ ایمان [راسخ] دارند. حق تعالی در آیه ای دیگر این گونه به بیان یکی دیگر از سنت‌های خود می‌پردازد:

**﴿مَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِّنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنثَى وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَنُحْيِنَّهُ حَيَاةً طَيِّبَةً وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَحْرَافُهُمْ بِأَحْسَنِ مَا كَانُواْ يَعْمَلُونَ﴾**: هر کس از مرد یا زن کار نیکی کند و مؤمن باشد، وی را زندگی پاکیزه ای خواهیم بخشید، و به آنان بهتر از آنچه انجام می‌دادند پاداش خواهیم داد. (نحل / ۹۷)

بسیاری از این قبیل اسرار، دنیا را برای مؤمنین به مکان بس متفاوت تری مبدل می‌کند. حیات این دنیا برای کافران، ماتمکده ای است آگنده از مصیبت، ترس، شک و تردید و دلواپسی. اما، برای مؤمنین، پیش مزه ای است از فردوس برین.

۱. قرآن کریم در این باره چنین می‌فرماید: «وَلَا تَهْنُوا وَلَا تَخْزُنُوا وَأَنْتُمُ الْأَغْلَفُونَ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ»؛ و [در راه خدا] سستی نورزید و اندوهگین نباشید؛ و شما برترید اگر به راستی مؤمن [و راسخ الایمان] باشید. (آل عمران / ۱۳۹):

مدعی خواست که از بین کند ریشه ما فارغ از آنکه خدا هست در اندیشه ما-م

## نتیجه گیری

این کتاب، ماهیت و کُنه «ماده» را از چشم انداز نسبتاً متفاوت تری نسبت به آنچه در دیگر کتاب‌های ما آمده، مورد بررسی قرار داده است. (جهت مزید اطلاع، بنگرید به: هارون یحیی، «ماده : نام دیگری برای توهم»، انتشارات آراستیرما، استانبول، ۲۰۰۱)<sup>۱</sup>

تمثیل «مرد کوچکی بر فراز برج»، حقیقت شگفت‌انگیز دیگری را نیز به دنبال دارد:

اگر شما به وجود ماده به عنوان واقعیتی فیزیکی اعتقاد داشته باشید، در این صورت، جسم حقیقی تان نمی‌تواند شبیه این جسمی باشد که اکنون شاهد آن هستید.  
وانگهی، شما می‌باید جسم دیگری در «خارج» داشته باشید – یعنی، خارج از ذهنتان – که هرگز نه آن را دیده و نه احساس کرده اید.

به علاوه، این جسم، موجودی است «غول پیکر» که بسیار بزرگ تر از جسمی است که اکنون شاهد آن هستید. از این گذشته، شما یک زندانی ای هستید که در اتاقی بسیار کوچک و بر فراز یک برج حبس شده اید.  
به دیگر سخن، چه بسا همواره با این تصور زیسته باشید که جسمتان در این دنیا به سر می‌برد، و اینکه خود شما هم از دریچه چشمانتان به بیرون نگاه می‌کنید. اما، این توهمی بیش نیست.

در حقیقت، نتیجه معقولانه ای که از این بحث می‌توان گرفت این است که ابداً چنین «برج»‌ی وجود ندارد. اصلاً هیچ دلیلی هم دال بر وجود آن در دست نیست! تنها چیزی هم که این باور را در ما ایجاد می‌کند، این پیش‌فرض است که ماده وجود دارد.

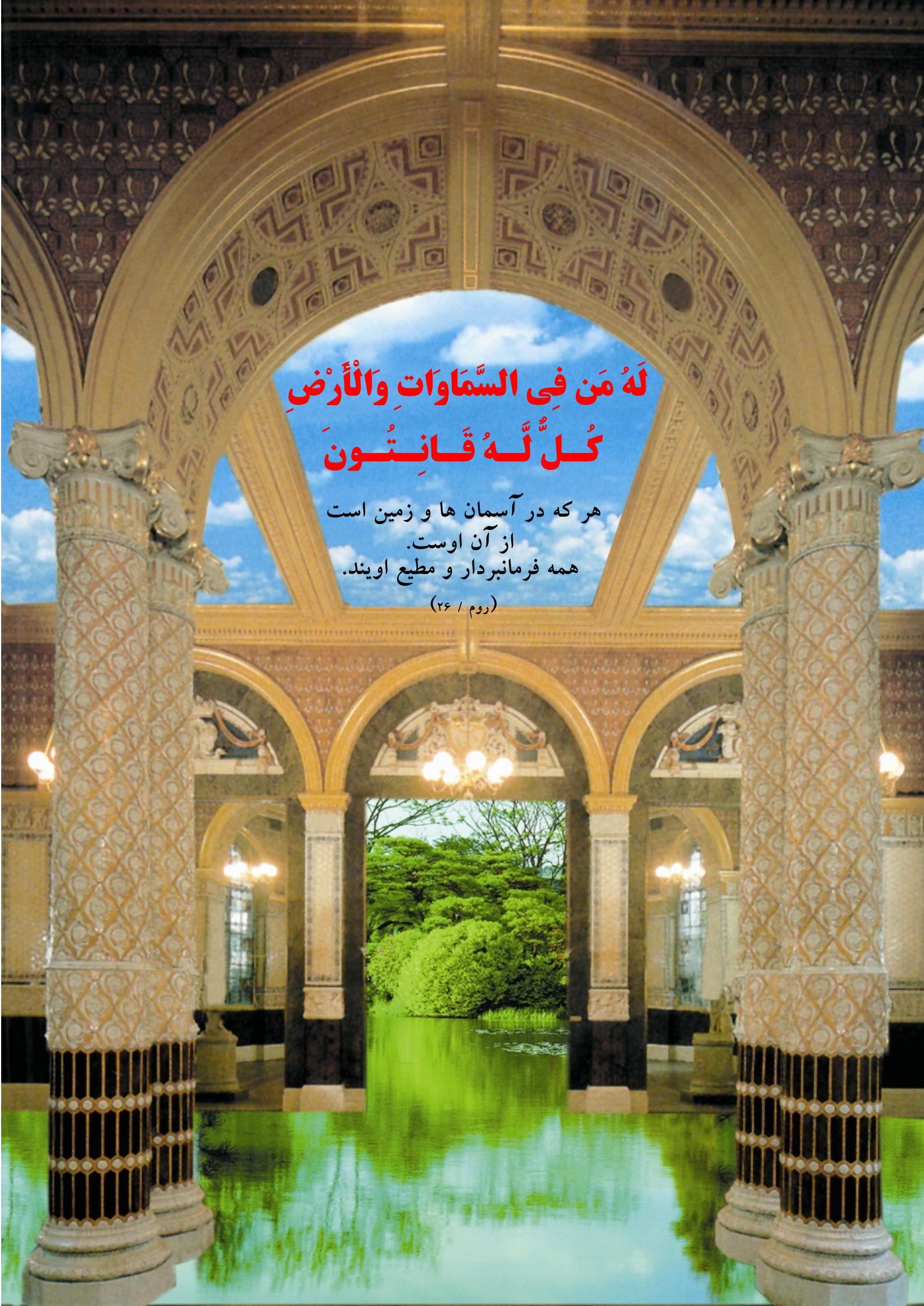
به محض اینکه از این پیش‌فرض رهایی یابیم، متوجه خواهیم شد که این دنیا، حقیقتاً بسیار متفاوت تر از آن چیزی است که ما تصورش را کرده ایم؛ یعنی هر آنچه می‌بینیم و احساس می‌کنیم، ادراکی است که حق تعالی آن را به روحان‌الهام می‌فرماید. تنها وجود مطلق، خداوند متعال است و بس؛ همو که پروردگار جهانیان و آفریدگار این سرای هستی است.

۱. Harun Yahya, "Matter: The Other Name for Illusion", Istanbul, Arastirma Publishing, 2001

البته، همان گونه که در «پیشگفتار مترجم» هم عرض کردیم، مجموعه «سری در پس ماده» شامل هفت کتاب است که گلچینی از آن را در چهار کتاب تقدیم حضورخوانندگان ارجمند کرده ایم، که مشتمل بر مطالب سه کتاب دیگر (از جمله همین کتاب «ماده : نام دیگری برای توهم») نیز می‌باشد. م.

# لَهُ مَن فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ كُلُّ لَهُ قَانِتُونَ

هر که در آسمان ها و زمین است  
از آن اوست.  
همه فرمانبردار و مطیع اویند.  
(روم / ۲۶)



## ضمیمه ۱

### حاشیه هایی بر «مردی بر فراز برج»

دیدگاه دانشمندان و متفکران معاصر

هنگام تهیه و تدوین این کتاب، درخصوص حقایقی که در اینجا بدانها پرداختیم، از شماری چند از دانشمندان و متفکران نظر خواهی کردیم. از طریق اینترنت، برای عده ای از استادان ارجمند دانشگاه ها شرح دادیم که به چه دلیل آنان هرگز نمی توانند شناخت مستقیمی از ماده داشته باشند؛ سپس، خواستار دیدگاه های آنان شدیم. بیشتر آنان اظهار داشتند که این مسئله یکی از مهم ترین سؤالاتی است که ماده گرایان می پندراند هرگز نمی توان برای آن پاسخی ارایه داد، و اینکه خودشان هم نمی توانند هیچ گونه توجیهی در این باره ارایه دهند. گزیده ای از پاسخ های آنان به شرح زیر است:

ما هیچ گونه تماس «مستقیم»ی (direct) با محیط اطراف خود نداریم. دستگاه های حسی، از این اطلاعات، امور انتزاعی (abstractions) می سازند. این دستگاه های حسی حتی برای حادتر کردن اشیا، اطلاعات را به صورت فرم بندی یکسانی نگه نمی دارند - تمام اطلاعات حسی (لامسه، دما، چشایی، بینایی، صوت، بویایی) در مغز به عالیم الکتریکی و شیمیایی تبدیل می شود. گفتنی است که نمونه این عالیم الکتریکی و شیمیایی است که ما در محیط خود از آن به عنوان «اشیا» نام می بریم...

دکتر دبرا اسپیر (Debra Spear, PhD)

گروه روانشناسی، دانشگاه ایالت داکوتای جنوبی (South Dakota State University)

... بنده فکر می کنم ما انسان ها روح هستیم؛ موجوداتی متفکر و غیر مادی ای که معمولاً به جسمان متصلیم، آن هم به گونه ای که تجربه کردن، احساس کردن، فکر کردن و غیره ما همگی بستگی به حالات فیزیکی مغز و دستگاه های عصبی مرکزی ما دارد.

علی ای حال، این دیدگاهی است بحث برانگیز. بسیاری از مردم فکر می کنند که ما انسان ها موجوداتی مادی - تکه های بزرگی از گوشت - هستیم. درخصوص این سؤال شما هم که «کیست که تصویر این پیام را روی مغز می بیند؟»، آنان پاسخ می دهند: «ای بابا! خُب مسلماً خود شما!» هنگامی که نمونه های الکتریکی خاصی در مغزتان شکل می گیرد، شما - این گوشتپاره بزرگ - از تجربه های بینایی برخوردار خواهید شد. بعضی ها ممکن است بگویند که این تجارت بینایی فقط نمونه هایی هستند الکتریکی. از این دیدگاه، داشتن حس بینایی سبز، تنها در گرو داشتن نمونه الکتریکی خاصی است که در مغزتان شکل می گیرد، نه چیزی دیگر. عده ای هم فکر می کنند که این تجارت بینایی از طریق نمونه های الکتریکی به وجود می آیند، گرچه از خود آنها هم مجزا هستند.

بنده فکر می کنم این مغز نیست که تجربه کردن، باور داشتن، امیدوار بودن، احساس کردن و غیره را انجام می دهد، بلکه، از دیدگاه بنده، این «من» است که این کارها را انجام می دهد، و اینکه «من»، چیزی است غیر از مغز. من به شدت با مغز در ارتباط؛ شدت این ارتباط به حدی است که صدمه ای به مغز، مرا از تمامی کارها باز می دارد. منتها، من از مغز جدا هستم. پس من چیست؟ چون چیزها را می بینم، پس من روح هستم.

دکتر تام کریسپ (Dr. Tom Crisp)

گروه فلسفه، دانشگاه ایالت فلوریدا (The Florida State University)

مردم دوست ندارند کسی برنامه های روزمره شان را به هم بزند. آنان خواهان نظم اند، می خواهند کنترل اوضاع را به دست بگیرند، و دوست دارند چیزها آن گونه پیش برود که آنان می پسندند. قادر به تحمل نا امنی نیستند، و می ترسند که مبادا برای سؤالاتشان پاسخی نیابند. چهار چنگی به مادیات و موقعیت های اجتماعی خود می چسبند. اگر واقعیتی خارجی وجود نداشته باشد، تمامی اینها را از دست می دهنند. از این گذشته، از تنها یی و از سروکار داشتن با این سؤالات، آن هم تک و تنها، وحشت دارند. آنان به قدرت اندیشه خود متکی نیستند، و از خود اختیاری ندارند. آنان واقعاً خود را نمی شناسند. لذا، از طریق چیزهایی که خارج از خودشان است، خود را تعریف می کنند. به همین دلیل [از بحث کردن بر سر ماده خودداری می کنند].

بیرت شلینگ (Birte Schelling)

گروه فلسفه، دانشگاه هامبورگ (University of Hamburg)

بنده باور نمی کنم که هیچ برهان قاطعی دال بر این مطلب وجود داشته باشد که دنیای خارج، شبیه برداشت ما از آن است، یا حتی، دلیلی دال بر اینکه اصلاً دنیایی در خارج «وجود دارد». اگر دلیلی هم باشد، چیزی نیست جز ادله ای مغالطه آمیز. (برای اینکه ثابت کنیم که آن ادله ها موثق اند یا نه، لازم است به حواسمان متول شویم).

پروفسور جان هیل (Prof. John Heil)

مدیر گروه فلسفه، دانشکده دیوید سون (Davidson College)

ما خود را ترکیبی از جسم، ذهن و عواطف می پنداشیم. با این حال، ماهیت حقیقی و اصلی ما را روح (spirit) تشکیل می دهد. داشتن بصیرت و فروغ درونی (inner light) و نیز پاسخ گویی به اغلب سؤالاتتان، از همین آگاهی نشأت می گیرد... همین آگاهی و هوش مطلق (ultimate awareness and intelligence) است... که اطلاعات را از درون و محیط اطرافمان دریافت و منعکس می کند. جان (soul) ما به مثابه عضوی است ادراکی برای [شناخت و درک] روح/خداآنده؛ تا از این رهگذر، تجربه گر تجلیات روح [یا خداوند] باشیم.

دکتر رابرت دبلیو. الсон (Robert W. Olson, PhD)

نویسنده کتاب «در فراسوی ضمیر» (Stepping Out Within)

این مسئله ای است که فلاسفه به مدت ۳۰۰ سال در مورد آن به تحقیق پرداخته اند... درست مثل وقتی که درخت بزرگی در جنگلی می افتد اما کسی آنجا نیست تا صدایش را بشنود... آیا اصلاً صدایی هست؟  
یقیناً ما اسیر دستگاه های حسی گیرنده و مغز خود هستیم. آنها دستگاه های واسطه گری هستند که ما را از واقعیت فیزیکی دنیای خارج جدا می سازند... حالا این دنیا هرچه که می خواهد باشد. از این گذشته، بیشتر مردم متوجه این مطلب نیستند که جهاز حسی ای که داده های بیرونی را به مرکز مغز ما حمل می کنند، در طول مسیر خود در چندین نقطه با وقفه هایی (سیناپس هایی) (synapses) مواجه می شوند. در این مکث های سیناپسی، دیگر داده های آمده از بخش های گوناگون مغز افزایش می یابد... بدین ترتیب، داده های رسیده از بیرون غنی - یا ملوث - می شود. به همین دلیل است که محركی واحد ممکن است در اوقات مختلفی برای ما متفاوت «به نظر برسد»... دنیا بر اساس نحوه احساس ما متفاوت به نظر می رسد. بنابراین، هر کسی که فکر می کند دنیا را درست آن گونه که هست تجربه می کند... در اشتباه است.<sup>1</sup>

دکتر آرنولد بی. شیبل (Arnold B. Scheibel, MD)

گروه کالبد شناسی و روانپژوهی، دانشگاه کالیفرنیا- لس آنجلس (UCLA)

تصویر موجود در مغز و محیط فیزیکی اطراف ما، دو چیز متفاوتی هستند. واقعیت... تنها در مغز ما وجود دارد و بس. ما به جز از طریق مغز خود راهی برای تجربه واقعیت نداریم. گل، سرخ رنگ است؛ زیرا، طول موجی را جذب می کند که مکمل رنگ سرخ است. به هیچ طریقی نمی توان طول موج واقعی رنگ قرمز را که  $671\text{ نانومتر}^2$  است، مشاهده کرد. گل، سرخ رنگ به نظر می رسد، زیرا، به ما گفته اند که سرخ رنگ است. و ما این تأثیر را با گرما (آتش) یا هیجان (علامت قرمز) مرتبط می سازیم... لذا، تمام ادراکاتی که محصول مغز است، آمیزه ای است از عالم فیزیکی و شیمیایی ای که در ما واقعی جلوه می نمایند، اما، حقیقتاً واقعی نیستند.

پروفسور دکتر نوربرت هیلشممن (Prof. Dr. Norbert Hilschmann)

(استاد بازنشسته)

مدیر مؤسسه طب تجربی ماکس پلانک (the Max-Planck-Institute for Experimental Medicine)

۱. «اما نوئل کانت»، فیلسوف نامور آلمانی، در زمینه ادراک بینایی معتقد است که «ما اشیا را نه آن گونه که هستند، بلکه به گونه ای که ما خود هستیم می بینیم.» به دیگر سخن، ادراک ما از وضع موجود بر حسب تجربه های گذشته ما حاصل می گردد. (پارسا، محمد: زمینه روانشناسی. مؤسسه انتشارات بعثت، چاپ دوازدهم، ص ۱۲۷) - م.

۲. nm: هر نانومتر برابر است با یک میلیونم میلی متر - م.

بدون شک، [شکل گیری] تصویر بستگی به نور ندارد. با ضربه ای که به سر شما وارد می شود، تصور می کنید که دنیا دارد دور سرتان می چرخد و این خودش توهّمی محض است... چیزی که شما از آن صحبت می کنید، در مورد همه احساسات ما صدق می کند. همه چیزی که ما تاکنون از واقعیت فهمیده ایم، بازنمایی و تجسّم (representation) واقعیت است که روی آرایه های سلول های مغز «نقش می بندد.»

بعضی اوقات ما آن را اشتباهی می گیریم؛ مثلاً خیال یک «عضو کاذب» (phantom) پس از قطع آن عضو... از دیدگاه نظری، ممکن است هیچ چیزی آن بیرون نباشد؛ یعنی تمام زندگی یک توّهم به تمام معناست. و یا اینکه مانند فیلم سینمایی «ماتریکس» (Matrix)، ما کالبد های واقعی ای هستیم که به یک برنامه رایانه ای متصلیم و این برنامه، علایم خیالی مربوط به یک واقعیت مجازی را به مغزمان می خوراند. قطعاً، راهی برای شناخت این توّهم وجود ندارد؛ حتی اگر چیز خوبی هم باشد.

دکتر آندره پال بندراپس (Andrew Paul Bendrups)

کارشناس ارشد علوم و دکترای علوم انسانی (MSc PhD)  
گروه فیزیولوژی و کالبد شناسی انسانی، دانشگاه لا تروب، استرالیا  
(Department of Human Physiology and Anatomy La Trobe University, Australia)

## ضمیمه ۲

### نیرنگ تکامل

داروین گرایی (Darwinism)، به عبارت دیگر، نظریه تکامل (the theory of evolution)، با هدف انکار حقیقت آفرینش مطرح گردید. اما، در حقیقت چیزی نیست جز اباطلی مردود و غیرعلمی. این نظریه که مدعی است حیات به طور تصادفی از ماده بی جان سر برآورده است، از طریق شواهد و قرایین علمی مربوط به «طراحی» آشکار در عالم هستی و آفرینش جانداران [= نظام احسن] رنگ بطلان به خود گرفت. بدین ترتیب، علم بر این حقیقت مهر تصدیق نهاد که پروردگار متعال است که جهان و جانداران آن را هستی بخشیده است. این تبلیغاتی هم که امروزه جهت زنده نگه داشتن نظریه تکامل صورت می‌گیرد، صرفاً مبتنی بر تحریف حقایق علمی، تعابیری مغرضانه، و کذب و دروغ‌هایی است که بر آنها جامه علم پوشانده اند.

با این همه، این تبلیغات نمی‌تواند حقیقت را پنهان سازد. این حقیقت که نظریه تکامل بزرگ ترین نیرنگ در طول تاریخ علم است، در طول بیست‌سی سال گذشته بیش از پیش در جهان علم بر سر زبان‌ها بوده است. به ویژه، پژوهش‌های صورت گرفته پس از دهه ۱۹۸۰ نشان داد که ادعاهای داروین گرایان کاملاً بی اساس است، و این موضوعی است که خیل عظیمی از دانشمندان هم بدان اشاره کرده اند. بخصوص در ایالات متحده، دانشمندان فراوانی از رشته‌های مختلفی من جمله زیست‌شناسی، زیست‌شیمی و دیرین‌شناسی، بطلان داروین گرایی را تصدیق کرده و مفهوم «طراحی هوشمندانه» (intelligent design) را برای اصل حیات به کار برده اند. «طراحی هوشمندانه» بیان علمی این حقیقت است که پروردگار متعال، آفریدگار و هستی بخش تمامی جانداران است.

ما در بسیاری از آثار خود، به تفصیل به بررسی اضمحلال و فروپاشی نظریه تکامل و نیز شواهد و قرایین آفرینش پرداخته، و همچنان بر سر این کاریم.

از این رو، نظر به اهمیت والای این موضوع، خالی از لطف نیست که در اینجا نیز به اختصار به بیان آن بپردازیم.

## فروپاشی علمی داروین گرایی

گرچه قدمت «نظریه تکامل» به یونان باستان بر می‌گردد، اما، این باور در قرن نوزدهم میلادی به طور گستردۀ ای رشد و توسعه یافت. مهم ترین رویدادی که آن را موضوع اصلی جهان علم ساخت، کتاب «خاستگاه گونه‌ها»<sup>۱</sup> ای (The Origin of Species) «چارلز داروین» بود، که در سال ۱۸۵۹ انتشار یافت. او در این کتاب به انکار این حقیقت پرداخت که پروردگار متعال گونه‌های مختلف موجودات زنده را جداگانه [و نه به صورت نسل در نسل] روی زمین آفریده است؛ زیرا، او مدعی بود که همه موجودات زنده دارای جد و نیای مشترکی بوده و با گذشت زمان و به واسطه تغییراتی جزئی، تنوع پیدا کرده‌اند. نظریه داروین بر پایه هیچ گونه یافته علمی قطعی و مسلمی نبود؛ و همان گونه که خودش هم اعتراف کرد، چیزی نبود جز «حدس و گمان» (assumption). از این گذشته، همان طور که خود داروین در فصل مفصلی از کتابش با عنوان «دشواری‌های نظریه» (Difficulties of the Theory) اذعان داشت، این نظریه در برابر پرسش‌های منتقدانه فراوانی با شکست مواجه شد.

داروین تمام امیدهای خود را بر سر کشفیات علمی جدیدی گذاشت که انتظار داشت حلال این مشکلات باشد. منتها، برخلاف انتظاراتش، یافته‌های علمی به ابعاد این دشواری‌ها دامن زد. شکست داروین گرایی در رویارویی با علم را می‌توان براساس سه موضوع عمدۀ زیر مورد بازبینی قرار داد:

۱. این نظریه از بیان چگونگی آغاز حیات روی زمین عاجز است.
۲. هیچ یافته علمی ای وجود ندارد که نشان دهد «سازوکارهای تکاملی»‌ای (evolutionary mechanisms) که این نظریه مطرح می‌کند، اصلاً دارای توان تکاملی (evolutionary power) است.
۳. ثبت سنگواره ای (The fossil record)، درست خلاف آنچه این نظریه پیشنهاد کرده است را اثبات می‌کند.

در این بخش، اجمالاً به بررسی این سه نکته اساسی خواهیم پرداخت.

۱. Charles Darwin: «چارلز داروین» (۱۸۰۹ - ۱۸۸۲) در «شروع برگ» انگلستان دیده به جهان گشود. در سال ۱۸۸۲ میلادی وارد مدرسهٔ شبانه روزی «شروع برگ» شد. سه سال بعد، در سن ۱۶ سالگی آنجا را رها کرد و به خواست پدرش، به همراه برادر بزرگ ترش در دانشگاه «إدینبرگ» و در رشته پزشکی مشغول به تحصیل شد. داروین به علت انججار از جراح‌های اوایل سده نوزدهم، در سال ۱۸۲۷ از دانشگاه «إدینبرگ» ترک تحصیل کرد، و به قصد پوشیدن کسوت روحانیت، در دانشکده «کریست» دانشگاه کمبریج نام نویسی کرد. در سال ۱۸۳۱ مدرک کارشناسی خود را در رشته الهیات کسب کرد. در آگوست سال ۱۸۳۱ از او به عنوان یک طبیعیدان جهت خدمت روی عرش کشته «بیگل» دعوت به عمل آمد. داروین پذیرفت، و بدین ترتیب، سفری پنج ساله و سرنوشت ساز را آغاز کرد.

این سفر با «بیگل» بود که «چارلز» در طی آن پژوهش‌هایی را آغاز کرد که زیر بنای اثر معروفش «خاستگاه گونه‌ها» شد. عاقبت الامر، داروین که در سیمت یک کشیش در «کلیسا ای انگلستان» آغاز به کار کرد، در زمرة یکی از مخالفین تأثیرگذار آن در آمد. داروین پایه گذار مکتب «تکامل» نبود، بلکه، فقط چیز تازه ای به این فلسفه کهن افزود: سازوکاری بعید بنام «انتخاب طبیعی»-م. (<http://www.Allaboutscience.org/Charles-Darwin.html>)

## اولین گام چیرگی ناپذیر: اصل حیات

نظریه تکامل فرض را بر این می‌گیرد که تمام گونه‌های زنده از یک تک سلولی تکامل یافته‌اند که ۳/۸ میلیارد سال پیش روی زمین نو بنياد پدید آمده است. اينکه چگونه یک تک سلولی توانسته است ميليون ها گونه زنده و پيچيده را به وجود آورد، و اگر چنین تحول و تطوري هم واقعاً روی داده است چرا بقایاي آن در ثبت سنگواره اي قابل مشاهده نیست، از جمله سؤالاتی است که اين نظریه از پاسخگویی به آنها عاجز است. با وجود اين، نخست، لازم است بپرسیم: خود اين «سلول اولیه» چگونه هستی یافت؟

نظر به اينکه نظریه تکامل، آفرینش و هرگونه دخل و تصرف ماوراء طبیعت را كتمان می‌کند، مدعی است که اين «سلول اولیه» به طور اتفاقی و بدون هیچ طرح، برنامه یا ترتیب و مقدماتی سر برآورده است و ریشه در قوانین و نوامیس طبیعت دارد. بر اساس این نظریه، ماده بی جان در نتیجه صُدفه و تصادف (coincidences)، سلول زنده‌اي را پدید آورده است. منتها، چنین ادعایی با انکار ناپذیرترین قوانین زیست‌شناسی منافات دارد.<sup>۱</sup>

۱. از جمله اين قوانين، «قانون اول ترموديناميک» است که می‌گويد: «محال است انرژي يا ماده، از نيسhti پدید آيد.» -م.

## حیات از حیات ناشی می شود

داروین در کتابش هیچ گاه به اصل حیات اشاره ای نکرد. در زمان او، شناخت اولیه از علم، متکی به این تصور بود که موجودات زنده دارای ساختاری بسیار ساده اند. از قرون وسطی به بعد، «نازیست زایی»<sup>۱</sup> مقبولیتی عام یافت، اصل علمی ای که تصریح می کند مواد بی جان در راستای تشکیل سازواره های زنده (living organisms) با هم تلفیق پیدا می کنند. اغلب مردم بر این باور بودند که حشرات از پس مانده های خوراک و موش ها، از گندم به وجود می آیند. آزمایش های جالب توجهی در راستای اثبات این نظریه صورت گرفت: [مثلاً] مقداری گندم را روی یک تکه پارچه کشیف قرار می دادند و بر این باور بودند که پس از مدتی، تعدادی موش از آن پدید خواهد آمد. بدین ترتیب، آنان تصور می کردند کرمک هایی که در گوشت فاسد رشد و نمو پیدا می کنند، دلایلی هستند بر نازیست زایی. اما، بعداً دریافتند که این کرمک ها به طور خودانگیزانه روی گوشت ظاهر نمی شوند، بلکه، مگس ها هستند که آنها را بدان جا می بردند؛ آن هم هنگامی که به شکل شفیره هایی هستند که با چشم غیر مسلح دیده نمی شوند.<sup>۲</sup>

حتی هنگامی که داروین کتاب «خاستگاه گونه ها» را نوشت، این باور که باکتری ها می توانند از ماده بی جان به وجود آیند، کاملاً مورد قبول دنیای علم بود.

با این حال، پنج سال پس از انتشار کتاب داروین، «لویی پاستور»<sup>۳</sup> بعد از مطالعات و آزمایش های طولانی، نتایج خویش را اعلام کرد که به موجب آن، نازیست زایی، که شالوده و بنیاد نظریه داروین است، مردود اعلام شد.

۱. حیات فقط از حیات پیشین ناشی می شود. (http://www.allaboutscience.org/what-is-spontaneous-generation-faq.html)

۲. در سال ۱۶۶۸، «فرانسیسکو ردی» علناً به مخالفت با عقیده نازیست زایی برخاست... به عقیده وی، کرمک ها از تخم مگس سر در می آورند. او برای امتحان این فرضیه، ... درون سه بطری- یکی سر باز، یکی مهر و موم شده و دیگری پوشیده شده با پارچه توری- گوشت قرار داد. کرمک ها از درون بطری سر باز پدیدار گشتهند؛ زیرا، مگس ها می توانستند به گوشت دستری داشته باشند. اما اثری از آنها در بطری مهر و موم شده و بطری پوشیده با پارچه توری نبود. در آن زمان، تصور نمی شد که این آزمایش بر نازیست زایی خط بطلان بکشد، بلکه، فقط جهت اثبات این موضوع به کار رفت که کرمک ها از گوشت به وجود نمی آیند. (http://www.allaboutscience.org/origin-of-life.html)

۳. Louis Pasteur: «لویی پاستور» در سال ۱۸۴۴ در شهر «دول» فرانسه تولد یافت. از یافته های اوی توان به «نظریه میکروبی» اشاره کرد که یکی از مهم ترین یافته های تاریخ علم پزشکی است. تلاش های او مبنای علم میکروب شناسی و زیربنای پزشکی جدید قرار گرفت. شاید بیشترین شهرت او به سبب ابداع «پاستوریزه سازی» باشد؛ فرآیندی که به موجب آن، میکروب های مضر موجود در مواد غذایی فاسد، به وسیله حرارت از بین می روند، و اصل محصول همچنان سالم باقی می ماند. (http://www.allaboutscience.org/Louis-Pasteur-faq.html)

در سال ۱۸۶۴، «پاستور» در نطق غرّای خود در دانشگاه «سوربن» (Sorbonne) فرانسه چنین گفت: «اصل نازیست زایی، به دلیل ضربه مهلکی که این آزمایش ساده [بنده] بر پیکرش وارد ساخت، هیچ گاه اعتدال و توازن خود را باز نخواهد یافت.<sup>5</sup>»

هواداران نظریه تکامل، مدت های مديیدی علیه این یافته ها قد علم کردند. با این حال، هنگامی که پیشرفت علم نقاب از چهره ساختار پیچیده سلول جانداران برداشت، این تصور که حیات ممکن است به طور تصادفی به وجود آمده باشد، حتی با مشکل بحرانی تری مواجه شد.

## تلاش هایی بی نتیجه در قرن بیستم

اولین تکامل گرایی که موضوع اصل حیات را در قرن بیستم پیش کشید، «الکساندر اپارین» (Alexander Oparin)، زیست شناس شهیر روسی، بود. وی با رساله های متعددی که در دهه ۱۹۳۰ ارایه کرد، در تلاش بود تا اثبات کد سلول زنده می تواند از روی صدفه و تصادف هم تکوین یابد. لیکن، این مطالعات با شکست مواجه شد، و او مجبور شد اعتراف خود را این چنین بیان کند:

با این حال، متأسفانه، می توان گفت که مسئله خاستگاه سلول، مبهم ترین نکته در تمام مطالعات مربوط به تکامل سازواره هاست.<sup>6</sup>

تکامل گرایان طرفدار «اپارین» سعی کردند برای حل این مسئله، دست به انجام آزمایش هایی بزنند. در سال ۱۹۵۳، «استانلی میلر» (Stanley Miller)، شیمیدان آمریکایی، معروف ترین آزمایش را در این زمینه انجام داد. «میلر» در یکی از آزمایش های خود با ترکیب گازهایی که ادعا می کرد در جوّ اولیه زمین وجود داشته است و همچنین با افزودن انرژی به این ترکیب [شیمیایی]، چندین مولکول اندامی (اسیدهای آمینه) موجود در ساختار پروتئین ها را تولید و سنتز کرد.

دیری نپایید که معلوم شد این آزمایش، که بعداً به عنوان گام مهمی به نام تکامل قلمداد گردید، باطل و از ارزش قانونی ساقط است؛ زیرا، جوّ به کار رفته در این آزمایش، با شرایط واقعی زمین بسیار متفاوت بود.<sup>7</sup>

«میلر» پس از سکوتی ممتد اعتراف کرد که متوسط جوّی که او استفاده کرده بود، غیر واقع بینانه بوده است.<sup>8</sup> تمامی تلاش های تکامل گرایان در طول قرن بیستم در راستای بیان اصل حیات، به شکست انجامید. «جفری بادا» (Jeffrey Bada)، زمین شیمی شناسی از « مؤسسه سن دیگو اسکریپس» (the San Diego Scripps Institute)، در مقاله ای که در مجله «زمین» (Earth) در سال ۱۹۹۸ به چاپ رسید، به این حقیقت چنین اعتراف می کند:

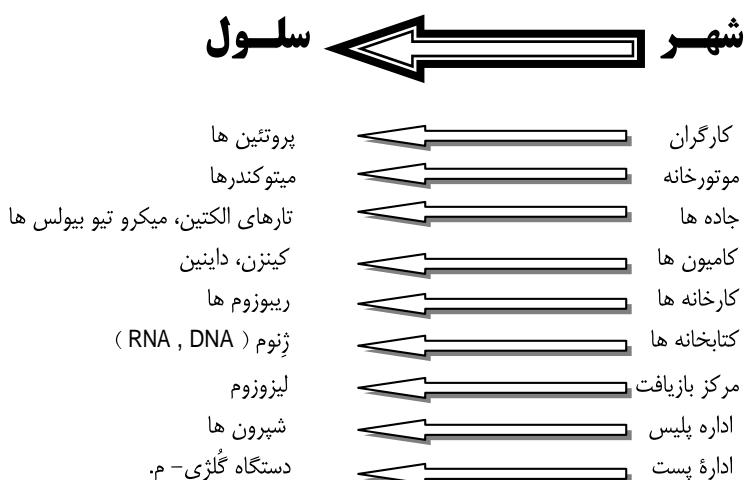
اکنون که داریم قرن بیستم را پشت سر می گذاریم، همچنان با بزرگ ترین مسئله حل ناشدنی ای روبه رو هستیم که با ورودمان به قرن بیستم با آن مواجه شدیم؛ چگونه حیات بر روی زمین شکل گرفت؟<sup>9</sup>

## ساختار پیچیدهٔ حیات

نخستین دلیل اینکه چرا نظریهٔ تکامل در مورد اصل حیات سر از چنین بن بست شگرفی در آورد این است که حتی سازواره‌های زنده‌ای هم که به عنوان ساده ترین سازواره‌ها قلمداد می‌شدند، به طور شگفت انگیزی از ساختار پیچیده‌ای برخوردارند. سلول یک جاندار، پیچیدهٔ تر از تمامی محصولات فنی ساخته دست بشری است.<sup>۱</sup> امروزه، حتی در پیشرفت‌ههای آزمایشگاه‌های دنیا هم نمی‌توان با کنار هم گذاشتن مواد شیمیایی اندامی (organic chemicals)، به تولید حتی یک سلول زنده پرداخت.<sup>۲</sup>

شرایط مورد نیاز برای شکل‌گیری تنها یک سلول، بسی بیشتر از آن است که صُدفه و تصادف بتواند آن را توجیه کند.<sup>۳</sup> احتمال ترکیب تصادفی پروتئین‌ها (proteins)، که اجزای سازندهٔ سلول اند، جهت پروتئین متوسطی که

۱. عملکرد هر سلول زیرمیکروسکوپ، به پیچیدگی شهری کوچک است. اگر ما با میکروسکوپ‌های الکترون آن را ۵۰/۰۰۰ بار بزرگ نماییم، می‌بینیم که هر سلول از چندین ساختار پیچیده به وجود آمده است که هر کدام در عملکرد سلول، نقش متفاوتی را بر عهده دارند. با استفاده از این قیاس شهری، در اینجا نموداری آمده که نشان دهندهٔ پیچیدگی و طراحی حیرت انگیز یک سلول معمولی است:



( Michael Behe, Darwin's black box: The biochemical challenge to evolution, Simon & Schuster, 1996, p. 18 )

۲. حیات هر انسانی تنها با یک سلول آغاز می‌گردد... این یک سلول، خود حاوی گُرد قمی ای است که سازندهٔ هزاران نوع سلول دیگر می‌باشد: از سلول‌های چربی گرفته تا سلول‌های استخوان—از سلول‌های مغز گرفته تا سلول‌های شش. سلول‌های ماهیچه‌ای، سلول‌های پوست، سلول‌های عروق، سلول‌های مویرگ و سلول‌های خون نیز وجود دارند... بالاخره، از آن یک سلول اصلی، بدن انسان دارای تزدیک به ۳۰ تریلیون سلول خواهد شد... م.

<http://www.allaboutthejourney.org/cell-structure.html> )

۳. «سیر فرد هویل» [متخصص فیزیک فضایی] فقط به وجود آمدن تصادفی پروتئین‌های یک آمیب [= جاندار تک سلولی ریشه پا] را ۱ در ۱۰<sup>۴۵۰۰۰</sup> محاسبه کرده است.

(Mark Eastman, MD, Creation by design, T. W. F. T. Publishers, 1996, p. 21 )

همچنین، «مورو و تیز» [فیزیکدانی ملحد] با استفاده از محاسبات علم فیزیک به این نتیجه رسید که احتمال به وجود آمدن تنها یک باکتری [که ساده ترین و کوچک ترین شکل زندگی گیاهی است] ۱ در ۱۰<sup>۱۰۰,۰۰۰,۰۰۰,۰۰۰</sup> [عدد ۱ با صد میلیارد صفر جلوی آن!] می‌باشد.

(Eastman and missle, The Creator beyond time and space, p. 77 )

سبحان الله! چگونه می‌توان این رقم آماری را درک کرد؟! مثل این است که یک نفر با خریدن تنها یک بلیت، تا میلیون‌ها سال متمندی، هر هفته در قرعه کشی کشوری برنده شود!!! م.

از ۵۰۰ اسید آمینه (amino acids) تشکیل یافته باشد، ۱ در  $10^{950}$  می باشد.<sup>۱</sup> این در حالی است که علم ریاضیات، احتمالی را که کوچک تر از ۱ در  $10^{50}$  [یعنی عدد ۱ با پنجاه تا صفر جلوی آن] باشد، عملاً به عنوان امری غیرممکن تلقی می کند.

مولکول دی.ان.ای (DNA molecule)، که در هسته سلول قرار دارد و اطلاعات مربوط به وراثت را ذخیره می‌کند، خود یک بانک داده‌ای خارق العاده است. اگر اطلاعات رمز گذاری شده موجود در دی.ان.ای روی کاغذ بیاید، کتابخانه عظیمی به وجود می‌آید متشکل از دانشنامه‌ای تقریباً نهصد مجلدی که هر مجلد آن خود کتابی پانصد صفحه‌ای خواهد بود.

اینک، معماه بسیار جالبی سر بر می آورد: دی.ان.ای تنها به کمک برخی پروتئین های ویژه (آنزیم ها) (enzymes) قابل تکثیر است. با این حال، تنها از طریق اطلاعات رمز گذاری شده موجود در دی.ان.ای می توان به ترکیب خود این آنزیم ها هم پی برد. از آنجایی که هر دوی اینها لازم و ملزم یکدیگرند، لازم است برای تکثیر، همزمان کنار هم باشند. این موضوع، فیلمنامه ای را که مدعی است زندگی به خودی خود هستی یافته است، به بن بست می کشاند. پروفسور «لزلی ارجل» (Prof. Leslie Orgel)، از تکامل گرایان نامی دانشگاه «سن دیگو» (San Diego) کالیفرنیا، در سیتمبر سال ۱۹۹۴ در شماره ای از مجله «ساینتیفیک آمریکن» (Scientific American) حنین به این حقیقت اعتراض کرد:

۱۰. تصورش را بکنید؛ این یعنی عدد ۱ با ۹۵۰ تا صفر در جلوی آن! - م.

اینکه پروتئین‌ها و اسیدهای نوکلئیک (nucleic acids)، که هر دو از ساختاری پیچیده برخوردارند، خودانگیزانه و همزمان در یک محل از نیستی سر بر آورند، امری است بسیار بسیار بعید؛ حتی، وجود یکی بدون دیگری محال به نظر می‌رسد. بنابراین، فرد در نگاه اول ممکن است قهراً به این نتیجه برسد که حقیقتاً بعید است مواد شیمیایی پدید آورنده حیات باشند.<sup>10</sup>

بی‌شك، اگر نشأت گرفتن حیات از علل طبیعی امری است محال، باید پذیرفت که حیات، به شکلی ماوراء طبیعی (supernatural) «آفرینش» یافته است. این حقیقت، به صراحت بر نظریه تکامل خط بطلان می‌کشد، نظریه‌ای که هدف اصلی اش انکار آفرینش است.

## ساز و کار خیالی تکامل

دومین نکته مهمی که نظریه داروین را مردود اعلام می کند این است که معلوم شد مفاهیمی که این نظریه آنها را به عنوان «ساز و کارهای تکاملی» مطرح می کند، در حقیقت، فاقد توان تکاملی است.

داروین ساز و کار «انتخاب طبیعی» (natural selection) را به تمام معنا مبنای نظریه تکامل خویش قرار داد. اهمیتی که او نسبت به این ساز و کار قایل بود، از عنوان کتابش پیداست: «خاستگاه گونه ها، از طریق انتخاب طبیعی...»<sup>۱</sup> انتخاب طبیعی بر آن است آن دسته از جاندارانی که قوی تر و با شرایط طبیعی زیستگاه خود منطبق و سازگارترند، در تنافع بقا (the struggle for life) جان سالم به در می بردند؛ به عنوان مثال، در یک گله گوزن، که آماج حملات حیوانات وحشی قرار می گیرد، تنها آنهایی از مهلکه می رهند که می توانند سریع تر بدونند. از این رو، این گله گوزن متشکل از سریع ترین و قوی ترین اعضاء خواهد بود. با این حال، بی تردید، این ساز و کار سبب تکامل و تبدیل شدن گوزن ها به گونه های زنده دیگر، مثلاً اسب ها، نمی شود.

بنابراین، ساز و کار انتخاب طبیعی فاقد هر گونه توان تکاملی است. خود داروین به این حقیقت واقف بود، و به ناچار در کتابش، «خاستگاه گونه ها»، این گونه از آن سخن گفت:

تا زمانی که تفاوت ها یا تنوعات خاص و مطلوب صورت نگیرد، از دست انتخاب طبیعی کاری ساخته نیست.<sup>۱۱</sup>

۱. The Origin of Species, by Means of Natural Selection... (On the Origin of Species, by Means of Natural Selection, or the Preservation of Favoured Races in the Struggle for Life) «درباره خاستگاه گونه ها، از طریق انتخاب طبیعی، یا حفظ نژادهای اصلح در تنافع بقا» - م.

## تأثیر «لامارک»

خوب، این «تنوعات مطلوب» (favorable variations) چگونه اتفاق افتاده است؟ داروین تلاش کرد تا از دریچه شناخت اولیه‌ای که در آن زمان از علم وجود داشت، به این سؤال پاسخ دهد. بنا به عقیده «شواليه دو لامارک» (Chevalier de Lamarck) (۱۷۴۴–۱۸۲۹)، زیست شناسی فرانسوی که پیش از داروین می‌زیست، جانداران ویژگی‌هایی را که در طول حیات خویش کسب می‌کنند به نسل بعدی منتقل می‌نمایند. وی تصریح کرد این ویژگی‌ها، که از نسلی به نسلی دیگر انتقال می‌یابند، سبب شکل گیری گونه‌های جدید شده است؛ برای نمونه، او ادعا می‌کرد زرآفه نوع تکامل یافته بُز کوهی است: از آنجایی که آنها سعی در خوردن برگ‌های درختان بلند داشته‌اند، گردشان نسل به نسل درازتر شده است.

داروین هم مثال‌هایی اینچنینی می‌زد؛ مثلاً در کتابش «خاستگاه گونه‌ها» می‌گوید برخی از خرس‌ها که برای یافتن غذا به داخل آب می‌رفتند، به مرور زمان تبدیل به نهنگ شده‌اند.<sup>12</sup> منتها، قوانین وراثت که «گرگور مِندل»<sup>1</sup> (۱۸۲۲ – ۸۴) کاشف آن بود و علم ژنتیک هم بر آن صحّه گذاشت و در قرن بیستم به اوج شکوفایی خود رسید، بساط این افسانه را به کلی بر چید که می‌گفت ویژگی‌های اکتسابی به نسل‌های بعدی هم منتقل می‌شود. بدین سان، انتخاب طبیعی، که به عنوان ساز و کاری تکاملی مطرح بود، از لطف و رونق خویش افتاد.

۱. Gregor Mendel: وی را پدر علم ژنتیک گویند-م.

## داروین گرایی جدید و جهش یا موتاسیون

در اواخر دهه ۱۹۳۰، داروین گرایان به منظور یافتن راه حلی مناسب، «نظریه ترکیبی جدید» (Modern Synthetic Theory) یا چیزی که بیشتر به «داروین گرایی جدید» (Neo-Darwinism) معروف است را پیش کشیدند. داروین گرایی جدید، که جهش یا موتاسیون (mutations) را [به نظریه تکامل] افزود، اختلالاتی است که در ژن های جانداران- به سبب عوامل بیرونی از قبیل تابش (radiation) یا خطاهای برگشتی (replication errors)- به عنوان «علل تنوعات مطلوب» و نیز جهش های طبیعی، شکل می گیرد.

امروزه، در جهان برنامه ای که نماد تکامل باشد، نظریه داروین گرایی جدید است. این نظریه بر آن است که میلیون ها موجود زنده در نتیجه فرایندی شکل گرفته اند که به موجب آن، اندام های پیچیده و متعدد این سازواره ها (organisms) (مثلاً گوش ها، چشم ها، شش ها و بال ها) دستخوش «جهش یا موتاسیون»، یعنی اختلال های ژنتیکی، قرار گرفته است. منتها، حقیقت علمی قاطعی هم وجود دارد که این نظریه را به تمام معنا به تزلزل می کشد: جهش یا موتاسیون نه تنها موجب رشد و بالندگی جانداران نمی شود، بلکه، تأثیرات مخربی را به دنبال دارد. دلیل این امر هم بسیار ساده است: دی.ان.ای از ساختاری بسیار پیچیده برخوردار است، و لذا، تأثیرات تصادفی فقط موجب آسیب رساندن به آن می شود. «بی. جی. رانگاناتان» (B.G. Ranganathan)، وراثت شناس آمریکایی، این مطلب را چنین شرح می دهد:

نخست اینکه، در طبیعت، جهش های اصیل به ندرت رخ می دهد. دوم اینکه، اغلب جهش ها زیان آورند؛ زیرا، به جای اینکه تغییرات منظمی در ساختمان ژن ها (genes) باشند، تغییراتی هستند اتفاقی؛ و هر تغییر اتفاقی ای هم که در سیستمی بس منظم رخ دهد، منجر به خساراتی در آن می شود نه اصلاح آن؛ به عنوان مثال، اگر قرار باشد زمین لرزه ای ساختمان بس منظمی را به لرزه درآورد، تغییری اتفاقی در چهار چوب این ساختمان به وجود می آید که مسلماً، در راستای بیبودی و بیسازی آن نخواهد بود.<sup>13</sup>

تعجبی ندارد که چرا هیچ گونه نمونه ای از جهش یا موتاسیونی که مفید و سودمند باشد، یعنی نشان دهنده رشد و پیشرفتی در گُد وراث (the genetic code) باشد، تاکنون مشاهده نشده است؛ حتی، ثابت شده است که تمامی جهش ها مضر و زیان آورند. پیش از این تصور می شد جهش یا موتاسیون، که به عنوان «ساز و کاری تکاملی» معرفی شده است، در واقع، اتفاقی است وراثتی که به جانداران آسیب می رساند و آنها را از کار می اندازد. (سرطان، رایج ترین تأثیر جهش یا موتاسیون روی انسان است). بدیهی است که ساز و کاری مخرب نمی تواند «ساز و کاری تکاملی» باشد. از سوی دیگر، همان گونه که خود داروین هم اقرار می کند: «انتخاب طبیعی، به خودی خود کاری از دستش ساخته نیست.» این حقیقت به ما نشان می دهد که هیچ گونه «ساز و کاری تکاملی» در طبیعت وجود ندارد. لذا، نظر به اینکه هیچ گونه ساز و کار تکاملی ای وجود ندارد، پس، بعيد است فرآیند تخیلی ای هم که «تکامل» نامیده شود، اتفاق افتاده باشد.

## ثبت سنگواره‌ای: عدم نشانه‌ای از اشکال میانی

ثبت سنگواره‌ای، روشن ترین حجتی است دال<sup>۱</sup> بر عدم اتفاق افتادن فیلم‌نامه‌ای که نظریه تکامل آن را مطرح می‌کند.

بر مبنای این نظریه، تمام گونه‌های زنده از نیای واحدی به وجود آمده‌اند؛ یعنی گونه‌های پیشین به مرور زمان به جانداران دیگری مبدل شده و به همین شکل، تمامی گونه‌های دیگر نیز هستی یافته‌اند؛ به عبارت دیگر، این دگردیسی و تغییر شکل (transformation)، در طول میلیون‌ها سال به تدریج ادامه یافته است.

اگر چنین می‌بود، می‌بایست گونه‌های میانی (intermediary species) فراوانی در طول این دوره طولانی دگردیسی وجود می‌داشت.

مثلاً بایستی جانداران نیمه ماهی و نیمه خزندگه‌ای در گذشته زندگی کرده باشند که دارای برخی خصوصیات خزندگان و ماهی‌های پیش از خود بوده‌اند؛ یا اینکه می‌بایست بعضی از موجودات خزندگه-پرنده‌ای نیز در گذشته موجود بوده باشند که دارای برخی خصوصیات پرنده‌گان و خزندگان پیش از خود بوده‌اند. پس، از آنجایی که این جانداران در یک دوره انتقالی قرار داشته‌اند، می‌بایست موجوداتی ناتوان، معیوب و چلاقی بوده باشند. تکامل گرایان از این جانداران تخیلی، که معتقدند در گذشته می‌زیسته‌اند، به عنوان «اشکال انتقالی» (transitional forms)<sup>۱</sup> نام می‌برند.

اگر چنین جانورانی واقعاً وجود می‌داشت، بایستی میلیون‌ها و حتی میلیارد‌ها گونه از آنها تاکنون به چشم می‌خورد. از همه مهم‌تر، بقایای این موجودات عجیب و غریب می‌بایست در ثبت سنگواره‌ای دیده می‌شد. داروین در کتاب «خاستگاه گونه‌ها» چنین می‌گوید:

اگر نظریه بنده درست باشد، قطعاً باید گونه‌های میانی بی‌شماری وجود داشته باشد؛ گونه‌هایی که با تمام گونه‌های گروه خود دارای ارتباط کاملاً تنگاتنگی بوده‌اند ... در نتیجه، شواهد وجود آنها را تنها در میان بقایای سنگواره‌ای می‌توان به دست آورد و بس.<sup>۱۴</sup>

۱. حلقه گمشده [یا اشکال انتقالی] میان انسان و میمون، که از زمان داروین تاکنون فقدان آن مایه تسلی خاطر اصول گرایان مذهبی بوده است، چیزی نیست جز فربینده ترین رده بندی در خصوص جانداران تخیلی... . دانشمندان هر چه بیشتر به جست و جوی این اشکال میانی موجود میان گونه‌ها پرداخته‌اند، با ناکامی‌های بیشتری مواجه شده‌اند – م. ("Is man a subtle accident," Newsweek, November 3, 1980.)

## امیدهای داروین بر باد رفت

با همه اینها، گرچه تکامل گرایان از اواسط سده نوزدهم به بعد، در راستای یافتن سنگواره‌ها هم جا را زیر و رو کردند و تلاش‌های مشقت باری را متحمل شدند، تاکنون موفق به کشف هیچ گونه شکل انتقالی ای نگردیده‌اند. بلکه، برخلاف انتظاراتشان، تمامی سنگواره‌ها بیانگر این مطلب است که حیات، به طور ناگهانی<sup>۱</sup> و به صورتی تمام و کمال روی زمین پدید آمده است.

«دیریک وی. اگر» (Derek V. Ager)، از دیرین‌شناسان نامی انگلستان، با اینکه خودش یک تکامل‌گراست، اینچنین به این حقیقت اعتراف می‌کند:

این نکته پیش می‌آید که اگر ما مو به مو به بررسی ثبت سنگواره‌ای بپردازیم، چه در سطح راسته‌ها چه در سطح گونه‌ها- به کرات- خواهیم دید که هیچ تحول تدریجی ای صورت نگرفته است، جز انفجار ناگهانی یک گروه آن هم به ضرر گروه دیگر.<sup>۱۵</sup>

این بدان معناست که در ثبت سنگواره‌ای، همه گونه‌های زنده، به یکبار و بدون هیچ کم و کاستی هستی یافته‌اند، بدون اینکه هیچ گونه شکل میانی ای در این بین وجود داشته باشد. این مطلب، درست نقطه مقابل مفروضات و تصورات داروین است.<sup>۲</sup> از این گذشته، این موضوع دلیل بسیار محکمی است دال بر اینکه همه جانداران آفریده شده‌اند. تنها توجیه در مورد تکوین ناگهانی و بی کم و کاست گونه‌های زنده، با تمامی زوایا و بدون هیچ گونه نیای تکامل یافته‌ای، این است که آنها آفریده شده‌اند. همچنین «دوگلاس فوچومایا» (Douglas Futuyma) زیست‌شناس و تکامل‌گرای پرآوازه، اینچنین به این حقیقت اعتراف می‌کند:

آفرینش و تکامل، در خصوص توجیهات ممکن در راستای اصل و خاستگاه جانداران، میان خود حق مطلب را ادا کرده‌اند. در نتیجه، سازواره‌ها روی زمین یا در کمال رشد و بالندگی ظهور یافته‌اند یا عکس قضیه صادق است. اگر عکس قضیه صادق باشد، می‌بایست از گونه‌های پیشین خود و از راه فرآیندی مثل «دگرش اندام»<sup>۳</sup> نشو و نمو پیدا کرده باشند؛<sup>۴</sup> اگر هم در کمال رشد و بالندگی پدید آمده باشند، قطعاً بایستی هوشی قادر و متعال آنها را آفریده باشد.<sup>۱۶</sup>

۱. و این خود مهر تصدیقی است بر «نظریه انفجار بزرگ». قرآن کریم هم بارها از این حقیقت پرده دری می‌کند؛ از جمله در آیه شریفه زیر، آن جا که می‌فرماید: «وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ وَبِوْمٍ يَقُولُ كُنْ فَيَكُونُ»؛ اوست آن که آسمان‌ها و زمین را به حق [و از روی حکمت] آفریده است؛ و هر گاه [بخواهد] چیزی را بیافریند، فقط گوید: «بَاش!» پس [همان] می‌شود. (انعام/۷۳)؛ «شیخ محمود شبستری» در این باره چه زیبا می‌سراید: توانایی که در یک طرفه العین ز کاف و نون پدید آورد کوئین چو قاف قدرتش دم بر قلم زد هزاران نقش بر لوح عدم زد-م.

۲. البته، جالب اینجاست که خود داروین در کتاب «خاستگاه گونه‌ها» (صص ۲۳۰، ۱۴۹، ۱۴۴، ۱۴۳) صراحتاً از فقدان این اشکال میانی سخن گفته است! -م.

۳. modification : دگرگونی سازواره بر اثر عوامل محیطی؛ یعنی همان چیزی که داروین آن را «انتخاب طبیعی» نامید-م.

۴. داروین در کتاب «خاستگاه گونه‌ها» می‌گوید: «اگر مشخص می‌شد هیچ عضو پیچیده ای وجود ندارد که به وسیله دگرش اندام شدید، متوالی یا جزیی شکل گرفته باشد، مسلماً نظریه بنده با شکست مواجه می‌شد.» که خوبیختانه همین طور هم شد! -م.

(Charles Darwin, *Origion of species*, Batman Books, 1999, p.158)

سنگواره ها نشان دهنده این مطلب اند که موجودات زنده، در کمال رشد و بالندگی و به شکل بی کم و کاستی روی زمین ظهرور یافته اند؛ و این بدان معناست که بر خلاف تصور داروین، «خاستگاه گونه ها» تکامل نیست، بلکه، صنع و آفرینش [الهی] است.

## قصه تکامل انسان

موضوعی که اغلب از سوی هواداران نظریه تکامل مطرح می‌شود، موضوع اصل و خاستگاه انسان است. ادعای داروین گرایان مبتنی بر این است که انسان امروزی، از جاندارانی میمون سان تکامل یافته است. در طی این فرآیند تکاملی فرضی، که تصور می‌شود ۴/۵ میلیون سال پیش آغاز شده، گویا تعدادی «اشکال میانی» میان انسان امروزی و اجدادش وجود داشته است. این فیلمنامه سرتاپا خیالی، به ارایه چهار «رده بندی» اساسی زیر می‌پردازد:

۱. «**أُسترالو پیتیکوس**» (*Australopithecus*)
۲. «**هُمو هَبِيلِيس**» (*Homo habilis*)
۳. «**هُمو اِرِكتُوس**» (*Homo erectus*)
۴. «**هُمو سَابِي إِنْز**» (*Homo sapiens*)

تکامل گرایان، اجداد اولیه و به اصطلاح میمون سان انسان را «**أُسترالو پیتیکوس**» می‌نامند که به معنای «میمون آفریقای جنوبی» (South African ape) است. در حقیقت، این جانداران چیزی نیستند جز گونه قدیمی یک میمون منقرض شده. پژوهش‌های گسترده «لرد سالی زوکرمن» (Lord Solly Zuckerman) و «بروفسور چارلز اکسنارد» (Prof. Charles Oxnard)، دو نفر از مشهورترین کالبد شناسان جهان از کشورهای انگلستان و آمریکا، در مورد گونه‌های مختلف «**أُسترالو پیتیکوس**» نشان می‌دهد که این میمون‌ها متعلق به گونه‌ای میمون معمولی و انفراط یافته‌اند، و هیچ گونه تشابه‌ی هم با انسان‌ها ندارند.<sup>۱۷</sup>

تکامل گرایان مرحله بعدی تکامل انسان را با عنوان «**هُمو**» (*homo*) طبقه بندی می‌کنند که به معنی «انسان» است.

بر اساس ادعای آنان، جانداران سلسله «**هُمو**» نسبت به «**أُسترالو پیتیکوس**» موجوداتی پیشرفته‌تراند. تکامل گرایان با انتظام بخشیدن به سنگواره‌های مختلف این جانداران به شکلی خاص، طرح تکاملی خیال‌بافانه‌ای را ابداع کرده‌اند. این طرح از آن رو تخیلی است که رابطه تکاملی میان رده‌های مختلف آن هیچ گاه به اثبات نرسید. «ئرنست مایر» (Ernst Mayr)، از برجسته‌ترین تکامل گرایان سده بیستم، در کتابش بنام «**یک بحث مفصل**» (One Long Argument) تصریح می‌کند: «[معماهای] ویژه تاریخی از قبیل اصل حیات یا «**هُمو سَابِي إِنْز**»، معماهای بسیار پیچیده‌ای هستند که ممکن است حتی نتوان توجیهی نهایی و رضایت بخش برای آنها یافت.<sup>۱۸</sup>

تکامل گرایان با خلاصه کردن این زنجیره ارتباطی به «**أُسترالو پیتیکوس**» > «**هُمو هَبِيلِيس**» > «**هُمو اِرِكتُوس**» > «**هُمو سَابِي إِنْز**»، می‌خواهند بگویند که هر یک از این گونه‌ها، نیای گونه دیگری است. منتهای، یافته‌های اخیر دیرین-انسان‌شناسی نشان می‌دهد که «**أُسترالو پیتیکوس**»، «**هُمو هَبِيلِيس**» و «**هُمو اِرِكتُوس**» به طور همزمان و در نواحی مختلفی به سر برده‌اند.<sup>۱۹</sup>

وانگهی، گروه خاصی از انسان‌ها که به عنوان «همو ارکتوس» طبقه بندی شده‌اند، تا عصر کنونی هم در قید حیات بوده‌اند. «همو ساپی اینز نئاندر تالنسیس»<sup>1</sup> و «همو ساپی اینز» (انسان امروزی) نیز در سرزمین واحدی همزیستی کرده‌اند.<sup>20</sup>

این وضعیت به وضوح نشان دهنده بطلان این ادعا است که آنها نیا و جد یکدیگرند. «استفان جی. گولد» (Stephen Jay Gould)، دیرین شناسی از دانشگاه هاروارد، با اینکه خودش یک تکامل گراست، این بن‌بست نظریه تکامل را چنین شرح می‌دهد:

اگر سه رده همزیست در مورد انسان وجود دارد (آگاپاتوس آفریکانوس (A. africanus)، اُسترالو پیتیکوس قدرتمند و همو هیلیس) پس چه بر سر نردبان<sup>2</sup> ما آمده که هیچ یک به روشنی از دیگری نشأت نگرفته است؟ از این گذشته، هیچ یک از این سه رده، هیچ گونه روند تکاملی ای را در طی دوران تصدی خود روی زمین نشان نمی‌دهد.<sup>21</sup>

کوتاه سخن اینکه، فیلم‌نامه تکامل انسان، که با کمک تصاویر متعدد برخی جانداران «نیمه میمون و نیمه انسان» به صراحت از طریق تبلیغات رسانه‌ای و کتاب‌های درسی «مورد حمایت» قرار می‌گیرد، چیزی نیست جز داستانی فاقد پایه و اساس علمی.

«لُرد سالی زوکِرمن»، از مشهورترین و مقبول‌ترین دانشمندان بریتانیا، که سال‌ها در مورد این موضوع تحقیق کرده و به مدت ۱۵ سال به مطالعه سنگواره‌های «أُسترالو پیتیکوس» پرداخته است، با اینکه خودش یک تکامل گرا بود، عاقبت به این نتیجه رسید که حقیقتاً هیچ شجره نامه‌ای وجود ندارد که انسان را به جانداران میمون سان برساند. «زوکِرمن» همچنین به ساخت «طیف علم» (spectrum of science) جالب توجهی پرداخت که دامنه آن از زنجیره‌هایی که او علمی تلقی می‌کرد تا زنجیره‌هایی بود که در نظر وی غیر علمی بودند. بنا بر زنجیره «زوکِرمن»، «علمی» ترین رشته‌های علوم- بر اساس داده‌های قطعی شان- رشته‌های شیمی و فیزیک هستند. بعد از آن، علوم زیست‌شناسی و سپس علوم اجتماعی قرار دارد. در انتهای این زنجیره، که «غیر علمی» ترین بخش آن قلمداد می‌شود، «ادران فراحسی» (extrasensory perception)- مفاهیمی از قبیل دورآگاهی (telepathy) و حس ششم (sixth sense)- و سرانجام «تکامل انسان» قرار دارد. «زوکِرمن» استدلال خود را چنین بیان می‌کند:

۱. Homo sapiens neanderthalensis: یا «انسان نئاندرتال» (Neanderthal Man) که «تصور می‌شد میمونی است انسان نما و دولا شده. اما، امروزه بر این باورند که «نئاندرتال» فقط گونه متفاوتی است از انواع انسان‌ها- م. (<http://www.allaboutcreation.org/human-evolution.html>)

۲. گویا منظور نردبان حیات است- م.

پس، ما مستقیماً از فهرست حقایق عینی به سوی رشته های فرضی علم زیست شناسی نظری  
ادراک فراحسی یا تعبیر تاریخچه سنگواره انسان حرکت می کنیم- جایی که برای [تکامل گرای]  
معتقد هرچیزی ممکن است، و آن جا که مُخلصان پروپاقرص [تکامل] گهگاه می توانند در آن  
واحد به چندین چیز ضد و نقیض باور داشته باشند.<sup>22</sup>

قصه تکامل انسان را در هیچ چیز نمی توان خلاصه کرد جز تعبیرات مغرضانه از برخی سنگواره های  
حفاری شده؛ تعبیراتی که به دست کسانی صورت گرفته است که کورکورانه به دنبال نظریه خود به راه افتاده اند.

## فرمول داروینی!

جدای از تمامی شواهد علمی ای که تا اینجا بدان پرداختیم، اینکه بباید به بررسی خرافه پرستی ای پردازیم که دامنگیر تکامل گرایان شده است؛ آن هم با ذکر مثالی آن قدر ساده که حتی برای کودکان هم قابل فهم باشد:

نظریه تکامل مدعی است حیات از روی صُدفه و تصادف شکل گرفته است. بر اساس این ادعا، اتم های بی جان و فاقد شعور، به منظور تشکیل سلول به هم رسیدند، و بعداً، به هر طریقی که بوده است، جانداران دیگر از جمله انسان را پدید آورده اند. بباید در این باره اندکی بیندیشیم. وقتی ما عناصری از قبیل کربن، فسفر، نیتروژن و پتاسیم را، که اجزای سازنده حیات اند، کنار هم می گذاریم، فقط کُپه ای [از این عناصر] درست می شود و بس. هر کاری که دلتان می خواهد بر سر این کُپه اتمی بیاورید، اما، از آنها حتی نمی توانید یک جاندار را هم به وجود بیاورید. اگر مایل باشید، می توانیم در این باره «آزمایشی» را انجام دهیم، و به نیابت از سوی تکامل گرایان، موضوعی را بررسی کنیم که آنان در خفا و تحت عنوان «فرمول داروینی» (Darwinian formula) مدعی آند:

بگذارید تکامل گرایان مصالح فراوانی از قبیل فسفر، نیتروژن، کربن، اکسیژن، آهن و منیزیم را، که در ترکیب جانداران به کار می روند، داخل بشکه های بزرگی برویزند. به علاوه، بگذارید هر گونه موادی را، که تحت شرایط عادی وجود ندارند اما آنان آن را ضروری می دانند، به این بشکه ها بیفزایند؛ بگذارید تا دلشان می خواهد اسید آمینه-که امکان شکل گیری آن تحت شرایط طبیعی به هیچ وجه میسر نیست- و پروتئین را-که احتمال شکل گیری تنها یکی از آنها<sup>950</sup>- است- به این معجون اضافه کنند؛ بگذارید این معجون ها را تا دلشان می خواهد در معرض حرارت و رطوبت قرار دهند؛ بگذارید این مواد را با هر وسیله علمی پیشرفته ای که دوست دارند، مخلوط کنند؛ بگذارید سرشناس ترین دانشمندان را پیش این بشکه ها بیاورند؛ بگذارید این متخصصین به نوبت، میلیون ها و حتی میلیارد ها سال کنار این بشکه ها منتظر بمانند؛ بگذارید در به کار گیری هر گونه شرایطی، که از دید آنان جهت شکل گیری انسان ضروری است، آزادی عمل داشته باشند. منتها، هر کاری کنند نمی توانند از [محتویات] این بشکه ها آدم بسازند؛ این مسئله را باید از پروفسوری پرسید که ساختار سلولی خودش را زیر میکروسکوپ الکترونیکی بررسی می کند. آنان هرگز نمی توانند زرافه، شیر، زنبور، قناری، اسب، دلفین، گل سرخ، ارکیده، گل سوسن، گل میخک، موز، پرتقال، سیب، خرما، گوجه فرنگی، خربزه، هندوانه، انجیر، زیتون، انگور، هلو، طاووس، قرقاول، پروانه های رنگارنگ یا میلیون ها جاندار دیگر از این دست را به وجود آورند. در واقع، آنان حتی نمی توانند یک سلول از این موجودات را هم بسازند.

جان کلام اینکه، اتم های فاقد شعور، با گرد هم آمدن نمی توانند به وجود آورنده سلول باشند. آنها قادر به گرفتن تصمیمات جدید و تقسیم سلول به دو قسمت نیستند، تا پس از آن تصمیمات دیگری را بگیرند و پروفسورهایی را

بیافرینند که نخست، میکروسکوپ الکترونیکی را ابداع کنند، و سپس، زیر همان میکروسکوپ به بررسی ساختار سلولی خود بپردازند. ماده، خود کُپه ای بی جان و فاقد شعور است، و با آفرینش والای الهی است که هستی می یابد.

نظریه تکامل، که مدعی خلاف این امر است، سفسطه محضی است که با عقل منافاتی تمام دارد؛ حتی، اگر درست مثل مثال فوق، تنها اندکی در مورد ادعاهای تکامل گرایان بیندیشیم، می توانیم پرده از روی این حقیقت برداریم.

## فن آوری موجود در چشم و گوش

موضوع دیگری که همچنان از سوی نظریه تکامل بی جواب مانده، کیفیت شگرف ادراک موجود در چشم و گوش است.

پیش از اینکه به سراغ چشم<sup>۱</sup> برویم، باید به اختصار به این پرسش پاسخ دهیم که ما چگونه می بینیم. پرتوهای نوری ای (Light rays) که از یک شیء می آید، به طور وارونه روی شبکیه (retina) چشم می افتد. حال، این پرتوهای نوری از طریق سلول ها به عالیم الکتریکی تبدیل می شود و به نقطه بسیار کوچکی در پشت مغز، یعنی «مرکز بینایی»(the center of vision)، می رسد. پس از طی فرآیندی چند، این عالیم الکتریکی در این مرکز به عنوان تصویر درک می شود. با آگاهی از این پیش زمینه علمی، اکنون باید اندکی بیندیشیم.

مغز از نور محفوظ است. این بدان معناست که درون آن کاملاً تاریک است و هیچ نوری هم به جایی که آن قرار دارد، نمی رسد. لذا، «مرکز بینایی» هیچ گونه تماسی با نور ندارد و حتی ممکن است تاریک ترین جایی باشد که شما تا به حال دیده اید. با وجود این، در این تاریکی محض، شما شاهد دنیایی روشن و تابناک هستید.

تصویری که در چشم شکل می گیرد، آن قدر روشن و واضح است که حتی فن آوری سده بیستم هم نتوانست بدان دست یابد؛ برای نمونه، به کتابی که در حال خواندن آن هستید و نیز دستانی که با کمک آن، کتاب را گرفته اید، بنگرید، و سپس سرتان را بلند کنید و به اطراف نگاهی بیندازید. آیا تاکنون در جایی دیگر، تصویری به این روشنی و وضوح دیده اید؟ حتی، پیشرفت ترین صفحه تلویزیون، که بزرگ ترین تولید کننده تلویزیون در جهان هم آن را تولید کرده باشد، نمی تواند چنین تصویر روشنی را برایتان فراهم سازد. این تصویر، تصویری است سه بعدی، رنگی و با وضوحی تمام. بیش از ۱۰۰ سال است که هزاران مهندس در تلاشند تا به تولید چنین وضوحی دست یابند. به همین منظور، کارخانه ها و مؤسسه های بسیار بزرگی تأسیس شده، پژوهش های فراوانی صورت گرفته و طرح ها و نقشه های زیادی هم به اجرا در آمده است [اما، از دستیابی به وضوحی چون وضوح چشم عاجز مانده اند]. دوباره به یک صفحه تلویزیون و کتابی که در دستانتان است، بنگرید. خواهید دید که تفاوت فاحشی میان روشنی و وضوح تصویر آنها وجود دارد. از این گذشته، صفحه تلویزیون به شما فقط یک تصویر دو بعدی را نشان می دهد، در صورتی که شما با چشمانتان شاهد تصویری سه بعدی و عمق دار هستید.

۱. چشم انسان به طور شگرفی پیچیده است. نظامی است تمام و کمال و به هم مرتبط با حدود ۴۰ نظام فرعی و مجزاً از جمله شبکیه، مردمک، عنیبه، قرنیه، عدسی و عصب بینایی؛ برای نمونه، شبکیه دارای نزدیک به ۱۳۷ میلیون سلول ویژه ای است که نسبت به نور واکنش نشان می دهند و پیام ها را به مغز ارسال می کنند. نزدیک به ۱۳۰ میلیون از این سلول ها، میله ای شکل هستند و تصاویر سیاه و سفید را کنترل می کنند. هفت میلیون سلول دیگر، مخروطی شکل اند و به ما این امکان را می دهند تا اشیا را رنگی بینیم... بخش ویژه ای از مغز به نام «پوسته بینایی»، تکانه های عصبی را به رنگ، پادنمایی [= میزان تضاد بین دو رنگ]، عمق و غیره تفسیر می کند که به ما امکان دیدن «تصاویر» سرای هستی را می دهد. از همه شگفت انگیزتر اینکه چشم، عصب بینایی و پوسته بینایی همگی نظام هایی فرعی و مجزا هستند. با این حال، آنها با هم حداقل ۱/۵ میلیون پیام تکانه ای را در یک هزارم ثانیه می گیرند، تحويل می دهند و تفسیر می کنند! - م.

(Lawrence O. Richards, "It couldn't just happen", Thomas Nelson, Inc, 1989, pp.139-140)

سال هاست که ده ها هزار مهندس، به ساخت یک تلویزیون سه بعدی و دستیابی به کیفیت قوه بینایی چشم کمر همت بسته اند. درست است که یک دستگاه تلویزیون سه بعدی ساخته اند، اما، بدون زدن عینک سه بعدی مخصوص، نمی توان به آن نگاه کرد. از این گذشته، این فقط یک دستگاه سه بعدی دست ساز است. هر چه پیش زمینه تارتر باشد، پس زمینه مانند یک صحنه کاغذی به نظر می رسد. هیچ گاه ساخت یک منظره روشن و واضح، نظری منظره ای که چشم می بیند، میسر نبوده است؛ زیرا، هم در دوربین و هم در تلویزیون، نقصانی در کیفیت تصویر مشاهده می شود.

تکامل گرایان ادعا می کنند ساز و کاری که این تصویر روشن و واضح را می سازد، بر حسب تصادف پدید آمده است. حال، اگر کسی به شما بگوید تلویزیونی که در اتفاقات قرار دارد در نتیجه صدفه و تصادف پدید آمده است، اینکه تمام اتم های آن بر حسب اتفاق دور هم جمع شده و این وسیله تصویر ساز را به وجود آورده اند، شما چه فکری می کنید؟ اتم ها چگونه می توانند کاری را انجام دهند که هزاران نفر از انجام آن عاجزند؟

اگر وسیله ای که تصویری ساده تر از تصویر چشم به وجود می آورد، نمی تواند از روی صدفه و تصادف پدید آمده باشد، پس، چون روز روشن است که چشم و تصویری که چشم آن را می بیند، بعید است بر حسب اتفاق پدید آمده باشد.<sup>1</sup> همین وضعیت در مورد گوش هم صدق می کند. گوش بیرونی صدای موجود را از طریق لاله گوش می گیرد و آنها را به سوی گوش میانی هدایت می کند، گوش میانی هم با تشديد آنها، ارتعاشات صوتی را منتقل می کند، و نهایتاً گوش داخلی با مخابره آنها به صورت علام الکتریکی، این ارتعاشات را به مغز ارسال می نماید. عمل شنیدن نیز عیناً مثل چشم، به مرکز شنوایی (the center of hearing) موجود در مغز ختم می شود.

وضعیت موجود در چشم در مورد گوش هم صدق می کند؛ یعنی، مغز درست همان طور که از نور محفوظ است، از صدا هم محفوظ است. مغز نمی گذارد هیچ صدایی بدان وارد شود. بنابراین، بیرون هر چقدر هم که پر سر و صدا باشد، درون مغز سکوتی مطلق حکمفرماس است. با این حال، در مغز است که شدیدترین صدایها درک می شود. شما درون مغز کاملاً ساکتان به سمعونی گوش فرا می دهید و تمام سر و صدای یک محل پر از دحام را می شنوید. با وجود این، اگر در این حال میزان صدای موجود در مغزتان را با یک وسیله دقیق اندازه گیری کنند، متوجه می شوید که سکوتی محض در آنجا حکمفرماس است.

۱. خود «داروین» در کتاب «خاصتگاه گونه ها» در مورد پیچیدگی خارق العادة چشم و احتمال به وجود آمدن آن بر حسب اتفاق می گوید : «اینکه فرض کنیم چشم با تمام تدبیر بی نظیرش در راستای تنظیم کانون فواصل مختلف، راه دادن میزان نور متفاوت و نیز اصلاح اختلال های کروی و رنگین، ممکن است از طریق انتخاب طبیعی پدید آمده باشد، بنده علناً اذعان می دارم که امری است محال.»- م. ( Darwin, Origion of species, p.155)

انسان در آرزوی ساخت و تولید صدایی که عیناً شبیه صدای اصلی باشد، چندین دهه به تلاش و کوشش پرداخته است. نتایج این تلاش و کوشش شامل ضبط صوت، دستگاه های «های فای» (high-fidelity systems) و دستگاه های حسگر صوتی (systems for sensing sound) است. علی رغم این همه فن آوری و هزاران مهندس و متخصصی که در این راستا همت خویش را ساز کرده اند، تاکنون هیچ گونه صدایی که دارای روشنی و وضوح صدایی باشد که گوش آن را درک می کند، به دست نیامده است. حال، اندکی در مورد با کیفیت ترین دستگاه های «های فای» ای بیندیشید که بزرگ ترین شرکت های فعال در صنعت موسیقی آنها را تولید می کنند؛ حتی، هنگام ضبط صدا در این دستگاه ها نیز مقداری از آن به هدر می رود، یا وقتی که دستگاه «های فای» ای را روشن می کنید، همیشه قبل از شروع موسیقی، صدای خش خشی به گوش می رسد. با این همه، صدایی که محصول فن آوری جسم انسان است، از روشنی و وضوح فوق العاده ای برخوردار است. گوش انسان هرگز صدایی را که توأم با خش خش و یا پارازیتی مانند آنچه در دستگاه های فای های است، درک نمی کند؛ بلکه، صدای را عیناً همان گونه که هستند روشن و واضح درک می نماید. و این همان روندی است که از زمان آفرینش انسان تاکنون همواره جاری و ساری بوده است.

به منظور درک داده های حسی (sensory data)، تاکنون هیچ گونه دستگاه صوتی یا تصویری دست سازی به پای حساسیت و موفقیت چشم و گوش نرسیده است. با وجود این، تا جایی که به قوه بینایی و شناوایی مربوط می شود، حقیقتی بس شگرف تر در پس همه اینها قرار دارد.

## شعوری که درون مغز قادر به دیدن و شنیدن است، از آن کیست؟

کیست آن که درون مغز، نظاره‌گر این دنیای حیرت انگیز است، به سمعونی و جیک جیک پرندگان گوش فرا می‌دهد و بوی گل سرخ را استشمام می‌کند؟

تحریک‌هایی که از چشم، گوش و بینی فرد بر می‌خیزد، به عنوان تکانه‌های عصبی الکترو-شیمیایی (electro-chemical nerve impulses) راهی مغز می‌شود. شما می‌توانید در کتاب‌های زیست‌شناسی (biology)، تنکرد شناسی (physiology) و زیست‌شیمی (biochemistry)، جزئیات فراوانی را در مورد چگونگی شکل‌گیری این تصویر در مغز به دست آورید. منتها، هیچ‌گاه به این حقیقت بسیار مهم برنمی‌خورید: کیست آن که این تکانه‌های عصبی الکترو-شیمیایی را به عنوان تصویر، صوت، بو و رویدادهای حسی در مغز درک می‌کند؟ شعوری (consciousness) درون مغز وجود دارد که همه اینها را بدون احساس هیچ‌گونه نیازی به چشم، گوش و بینی درک می‌کند. این شعور از آن کیست؟ مسلماً متعلق به اعصاب، لایه چربی و نورون‌های سازنده مغز نیست. به همین دلیل است که ماده گرایان - یعنی داروین گرایانی که معتقدند همه چیز از ماده تشکیل شده است - نمی‌توانند به این سؤالات پاسخ دهند.

این شعور، روحی است که خداوند متعال آن را آفریده است؛ روحی که نه نیازمند چشم است تا تصاویر را ببیند و نه نیازی به گوش دارد تا صدای را بشنود. از این گذشته، برای فکر کردن هم نیازی به مغز ندارد. کسی که این حقیقت روشن و علمی را می‌خواند، سزاوار است اندکی در مورد [عظمت و جلال] پروردگار متعال بیندیشد، تقوای الهی پیشه سازد و به حضرتش ﷺ متوصل شود؛ زیرا، اوست که کل سرای هستی را در مکانی تاریک تاریک، که فقط چند سانتی متر مکعب است، به شکلی سه بعدی، رنگارنگ، اسرار آمیز و تابناک گنجانده است.

## باوری ماده گرایانه

اطلاعاتی را که تا اینجا تقدیم کردیم، نشان می دهد نظریه تکامل و نیز ادعایش در خصوص اصل حیات، با یافته های علمی سر ناسازگاری دارد. ساز و کارهای تکاملی ای که این نظریه پیشنهاد می کند، قادر توان تکاملی است و سنگواره ها (fossils) هم بیانگر این مطلب اند که اشکال میانی مورد نظر اصلاً وجود نداشته اند. بنابراین، این موضوع به طور قطع می رساند که نظریه تکامل را باید به عنوان اندیشه و باوری غیر علمی کنار بگذاریم. این همه آرا و عقاید، نظیر «طرح جهان زمین مدار» (the Earth-centered universe model)، در طول تاریخ از برنامه کار علم به دست آمده است.

با این حال، نظریه تکامل نیز در برنامه کار علم قرار می گیرد؛ حتی، بعضی افراد در تلاشند تا به نام «حمله به علم»، به نقد و خرد گیری از آن بپردازنند؛ اما چرا؟ دلیلش این است که این نظریه برای برخی محافل، اعتقادی جزمی و ضروری است. این محافل، کور کورانه خود را وقف فلسفه ماده گرایانه کرده و داروین گرایی را اختیار نموده اند؛ زیرا، این تنها توجیه مادیگرایانه ای است که می توان آن را در راستای توجیه عملکردهای طبیعت پیش کشید.

جالب اینجاست که خود آنان هر از گاهی به این حقیقت اعتراف می کنند. «ریچارد سی. لونتین» (Richard C. Lewontin)، متخصص شهیر علم وراثت و تکامل گرای رک گو از دانشگاه هاروارد (Harvard University) اذعان می کند که «پیش از آنکه یک دانشمند باشد، یک ماده گر است»:

این طور نیست که روش ها و مؤسسه های علمی هر طور که شده ما را به پذیرش توجیهی مادی در مورد این دنیای صوری ملزم کنند. بلکه، بر عکس، این تبعیت پیشین ما از علل مادی است که ما را مجبور می کند تا یک سازمان بازرگانی و مجموعه ای از مفاهیم را، که به وجود آورنده توجیهات مادی است، پدید آوریم؛ مهم نیست چقدر برخلاف شهود و دور از عقل، و چقدر هم نسبت به این سازمان و مفاهیم، بُهت آور باشد. از این گذشته، از آنجایی که ماده گرایی امری است مطلق، دیگر نمی توانیم پذیرای دستی غیبی در پس پرده باشیم.<sup>23</sup>

این اظهارات صریح نشان می دهد که داروین گرایی، باوری است جزمی که تنها به سبب تبعیت از ماده گرایی است که هنوز هم نفس می کشد. این باور جزمی بر آن است که جز ماده هیچ چیز دیگری وجود ندارد. لذا، به خیال خود، ماده بی جان و فاقد شعور، هستی بخش حیات است. همچنین، در این باب مصر است که میلیون ها گونه زنده مختلف (نظیر پرندگان، ماهی ها، زرافه ها، ببرها، حشره ها، درختان، گل ها، نهنگ ها و انسان ها) از ماده بی جان و در نتیجه واکنش های میان ماده، از جمله بارش باران، برق صائقه و غیره، نشأت گرفته اند. این استنباطی است که هم با عقل و هم با علم در تضاد است. با وجود این، داروین گرایان همچنان مدافع این امرند، آن هم تنها به دلیل «پذیرفتن دستی غیبی در پس پرده».

هر کس که بدون عینک تعصب ماده گرایانه به اصل و خاستگاه موجودات زنده بنگرد، شاهد این حقیقت آشکار خواهد بود که تمامی جانداران، نقش هایی هستند بر پرده نقشبندي توانا، حکیم و دانا. این آفریدگار، خداوندی است که سراسر عالم وجود را از نیستی بیافرید، آن را به کامل ترین وجه به نقش و نگار بیاراست، و جانداران را جملگی شکل و شمايل بخشد.

## نظریه تکامل: توانمندترین سحر و افسون جهان

آن که عاری از تعصّب و فارغ از تأثیر هر گونه مکتب خاصی باشد، و تنها عقل و منطق خود را به کار گیرد، آشکارا خواهد دید که اعتقاد به نظریه تکامل، که یاد آور خرافه پرستی های جوامع بی خبر از علم و تمدن است، امری است بسیار بعید.

همان گونه که پیشتر بیان کردیم، معتقدان به نظریه تکامل فکر می کنند تعدادی اتم و مولکول که داخل خمره بزرگی ریخته شده اند، توانسته اند به وجود آورنده استادان فکور و اندیشمند و دانشجویان دانشگاه ها باشند؛ دانشمندانی نظیر «اینشتین»<sup>۱</sup> و «گالیله»<sup>۲</sup>، هنرمندانی چون «هومفری بوگارت»<sup>۳</sup>، «فرانک سیناترا»<sup>۴</sup> و «لوسیانو پاواروتی»<sup>۵</sup>؛ و همچنین موجوداتی نظیر بزکوهی، درخت لیمو و گل میخک. علاوه بر این، از آنجایی که دانشمندان و استادانی که به این اباطیل معتقدند افرادی تحصیل کرده و فرهیخته اند، کاملاً موجه است اگر از این نظریه با نام «توانمندترین سحر و افسون تاریخ» یاد کنیم. پیش از این نظریه، هیچ آرا و عقیده ای نتوانسته بود بدین سان نیروی خرد را از انسان ها بگیرد، آنان را از هوشیارانه و منطقی اندیشیدن باز داشته و حق و حقیقت را از دیدگانشان پنهان سازد؛ گویی بر چشمانشان پرده ای افکنده اند. این کوردلی حتی بدتر و باورنکردنی تر از بی بصیرتی ای بود که به سبب آن، مصریان، «رع»- خدای خورشید- را می پرستیدند، بخش هایی از آفریقا «totem»<sup>۶</sup> را پرستش می کردند، قوم «سبا» خورشید را می پرستیدند، قبیله ابراهیم خلیل اللہ در مقابل بت ها و اصنامی که با دستان خود می ساختند کرنش می کردند یا قوم موسی نبی اللہ که گوساله طلایی را عبادت می کردند.

باری، پروردگار متعال در قرآن کریم به این سفاهت و سبکسری اشاره می فرماید. او تعالی در آیات فراوانی نشان می دهد که خرد عده ای به گونه ای زایل می شود که از دیدن حق و حقیقت عاجز می مانند. پاره ای از این آیات به شرح زیر است:

۱. Einstein: (۱۸۷۹-۱۹۵۵) فیزیکدان نامی آلمانی و برنده جایزه نوبل فیزیک در سال ۱۹۲۱. بسط و توسعه «نظریه نسبیت»، «نظریه کوانتوم» و «مکانیک آماری» از عمدۀ دلایل شهرت اوست- م.

۲. Galileo: (۱۵۶۴-۱۶۴۲) ریاضیدان، منجم و فیزیکدان ایتالیایی- م.

۳. Humphrey Bogart: (۱۸۹۹-۱۹۵۷) بازیگر معروف سینمای آمریکا- م.

۴. Frank Sinatra: (۱۹۱۵-۱۹۹۸) خواننده و بازیگر نامی آمریکایی و برنده «جایزه اسکار»- م.

۵. Luciano Pavarotti: خواننده بلند آوازه ایتالیا ایتالیا- م.

۶. totem: حیوان یا شی ای مقدس که نماد قبیله ای باشد؛ مثلاً در دوران جاهلیت، شترانی معروف به «بحیره»، «سائبه» و «حام» totum عصر بودند- م.

**﴿إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُواْ سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أَنْذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ حَتَّىَ اللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ وَعَلَىٰ سَمْعِهِمْ وَعَلَىٰ أَبْصَارِهِمْ غِشَاوَةٌ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ﴾**: همانا، کافران را یکسان است که چه بیمشان بدھی، چه بیمشان ندھی، ایمان نخواهند آورد. خداوند بر دل ها و گوش هایشان مهر نهاده و بر دیدگانشان پرده ای است. و آنان را عذابی سخت خواهد بود. (بقره / ۷ - ۶)

**﴿... لَهُمْ قُلُوبٌ لَا يَقْهِنُونَ بِهَا وَلَهُمْ أَعْيُنٌ لَا يَتَصِرُّونَ بِهَا وَلَهُمْ آذَانٌ لَا يَسْمَعُونَ بِهَا أُولَئِكَ كَالْأَنْعَامِ بَلْ هُمْ أَضَلُّ أُولَئِكَ هُمُ الْغَافِلُونَ﴾**: ... [کافران] دل هایی دارند که با آن [حقایق را] درنمی یابند، و چشممانی دارند که با آن [راه حق و حقیقت را] نمی بینند، و گوش هایی دارند که با آن [پند و اندرز را] نمی شوند. آنان به سان چهارپایانند، بلکه، گمراه تر. آنان همان غافلانند. (اعراف / ۱۷۹)

**﴿وَلَوْ فَتَحْنَا عَلَيْهِمْ بَاباً مِنَ السَّمَاءِ فَظَلَلُواْ فِيهِ يَغْرُجُونَ لَقَالُوا إِنَّمَا سُكُّرَتْ أَبْصَارُنَا بَلْ نَحْنُ قَوْمٌ مَسْحُورُونَ﴾**: و اگر برایشان دری از آسمان بگشاییم تا همواره از آن بالا روند، باز هم خواهند گفت: «همانا، چشم های ما را فرو بسته اند. بلکه، ما را سحر و جادو کرده اند.» (حجر / ۱۵ - ۱۴)

وازگان را یارای شرح این بُھت و حیرت نیست که این طلس و افسون چه سان طوق بردگی و بندگی را بر گردن چنین خیل عظیمی آویخت، آنان را از حق و حقیقت باز داشت، و ۱۵۰ سال هم کسی نبود که آن را در هم شکند. بدیمی است که همواره اندک افرادی پیدا می شوند که به فیلمنامه های غیر ممکن و ادعاهای مملو از حماقت و بسی منطقی باور و ایمان داشته باشند. متنه، «سحر و جادو» تنها توجیه ممکن برای آن دسته از افراد در سراسر جهان است که معتقدند اتم های بی جان و فاقد شعور، به ناگاه تصمیم گرفته اند که به هم برسند و جهانی را صورت بندند که با یک سازماندهی تمام و کمال، نظم، خرد و شعوری بی عیب و نقص عمل می کند؛ سیاره ای به نام زمین با تمامی اوصافش، که این همه برای زیستن در غایت تناسب است، و جاندارانی که مالامال از دستگاه های پیچیده و بی شمارند. در واقع، قرآن کریم با بیان حکایت موسی نبی ﷺ و فرعون نشان می دهد کسانی که حامی و پشتیبان فلسفه های الحادی اند، در حقیقت، با سحر و جادوست که دیگران را تحت تأثیر قرار می دهند. وقتی که با فرعون در مورد دین راستین سخن گفته شد، از موسی ﷺ خواست تا با جادوگرانش مصاف نماید. چون موسی ﷺ چنین کرد، از آنان خواست تا اول آنان توانایی خود را به نمایش بگذارند. آیات شریفه زیر، داستان را چنین ادامه می دهند:

**﴿قَالَ اللَّهُوْ فَلَمَّا أَلْقَوُا سَعَرُوا أَعْيُنَ النَّاسِ وَاسْتَرْهَبُوهُمْ وَجَاءُوا بِسُحْرٍ عَظِيمٍ﴾**: [موسی] گفت: «شما بیفکنید.» و چون افکنند، دیدگان مردم را افسون کردند و آنان را به ترس انداختند و سحری بس شگرف به راه انداختند.<sup>۱</sup> (اعراف / ۱۱۶)

همان طور که دیدیم، سحره فرعون توانستند همه را به جز موسی ﷺ و کسانی را که به او ایمان آورده بودند، فریب دهند. لیکن، حجت موسی ﷺ آن سحر و جادو را در هم شکست؛ یا به تعبیر آیه شریفه زیر، «آنچه را به دروغ ساخته بودند، فرو بلعید»:

﴿وَأَوْحَيْنَا إِلَى مُوسَى أَنْ أَلْقِ عَصَاكَ فَإِذَا هِيَ تَأْفَفُ مَا يَأْفِكُونَ. فَوَقَعَ الْحَقُّ وَبَطَلَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ﴾؛ و ما به موسی وحی کردیم که «عصایت را بینداز». پس ناگاه آنچه را به دروغ ساخته بودند، فرو بلعید. پس حقیقت آشکار گشت و اعمالشان باطل شد. (اعراف / ۱۱۸ – ۱۱۷)

همان گونه که می بینید، هنگامی که مردم فهمیدند دچار سحر و جادو شده اند و اینکه آنچه می بینند توهمی بیش نیست، سحره فرعون تمام اعتبار و شوق خویش را از دست بدادند. در عصر حاضر هم، به جز کسانی که دست از باورهای خرافاتی خویش کشیده اند، آنان که با تأثیرپذیری از سحر و ظلمی مشابه و زیر نقاب علم معتقد به این ادعاهای مضحك اند و زندگی خود را صرف دفاع و پشتیبانی از آن می کنند، هنگامی که حق و حقیقت آشکار شده و این ظلم و جادو در هم شکسته شود، شرمدار و سرافکنده خواهد گشت.<sup>۲</sup> «مالکولم ماغریج» (Malcolm Muggeridge)، نویسنده و فیلسوف پُر آوازه جهان، نیز این مطلب را چنین بیان می کند:

بنده مقاعد شده ام که نظریه تکامل، به ویژه وسعت و دامنه کاربرد آن، از بزرگ ترین جوک های کتاب های تاریخ در آینده خواهد بود. آیندگان را تحییر فرا خواهد گرفت که فرضیه ای این همه سربسته و پوشالی، چگونه توانسته است با چنین ساده لوحی حیرت انگیزی مورد پسند قرار گیرد.<sup>۲۴</sup>

این آینده آن قدرها هم دور نیست؛ بلکه بر عکس، مردم به زودی خواهد فهمید که «صدفه و تصادف» جای خدا را نمی گیرد، و با نگاهی به گذشته، به نظریه تکامل به عنوان نکوهیده ترین نیرنگ و هولناک ترین سحر و افسون جهان خواهند نگریست. اینک، این سحر و افسون دارد به سرعت از روی دوش مردم سراسر دنیا پایین می آید. بسیاری از کسانی که چهره واقعی آن را می بینند، سرگشتگی و تحییر وجودشان را فرا می گیرد که چه سان تاکنون پذیرای آن بوده اند.

۱. در «تفسیر کابلی» در توضیح این آیه شریفه چنین آمده است: «به قوت جادو چشم تماشائیان را بسته تحت اثر گرفته مروع گردانید. در آیت دیگر است که آنها ریسمان‌ها و چوب‌های خود را به زمین افکنند چنان که گوبی سطح زمین را مار فرا گرفته بود «يُخَيِّلُ إِلَيْهِ مِنْ سِخْرِهِمْ أَنَّهَا تَسْعَى» [موسی - علیه السلام -] بر اثر سحرشان گمان کرد که ریسمان‌ها و چوب‌ستی هایشان می دوند. (طه / ۶۶) - از این آیات ظاهر است که شعبدة ساحران فرعون فی الحقیقت «قلب ماهیت» نبود بلکه محض تخیل و چشم بندی بود...» - م.

۲. فردا که پیشگاه حقیقت شود پدید شرمنده رهروی که عمل بر مجاز کرد - م. (حافظ)

قَالُواْ سُبْحَانَكَ لَا عِلْمَ لَنَا إِلَّا مَا  
عَلِمْتَنَا إِنَّكَ أَنْتَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ

[فرشتگان] گفتند: [بار الها!] منزهی تو، ما را دانشی نیست جز آنچه تو  
[خود] به ما آموخته ای. حقاً که تویی دانای با حکمت.

(بقره / ۳۲)



## منابع نویسنده

---

1. World Book Multimedia Encyclopedia, "Dream", World Book Inc., 1998.
2. Imam Rabbani, Letters of Rabbani, Vol II, Letter 470, pp. 517-518.
3. Imam Rabbani, Letters of Rabbani, Vol II, Letter 357, p. 163.
4. Sidney Fox, Klaus Dose, Molecular Evolution and The Origin of Life, W. H. Freeman and Company, San Francisco, 1972, p. 4.
5. Alexander I. Oparin, Origin of Life, Dover Publications, New York, 1936, 1953 (reprint), p. 196.
6. "New Evidence on Evolution of Early Atmosphere and Life," Bulletin of the American Meteorological Society, vol 63, November 1982, 1328-1330.
7. Stanley Miller, Molecular Evolution of Life: Current Status of the Prebiotic Synthesis of Small Molecules, 1986, p. 7.
8. Jeffrey Bada, Earth, February 1998, p. 40.
9. Leslie E. Orgel, "The Origin of Life on Earth," Scientific American, vol. 271, October 1994, p. 78.
10. Charles Darwin, The Origin of Species by Means of Natural Selection, The Modern Library, New York, p. 127.
11. Charles Darwin, The Origin of Species: A Facsimile of the First Edition, Harvard University Press, 1964, p. 184.
12. B. G. Ranganathan, Origins?, Pennsylvania: The Banner of Truth Trust, 1988, p. 7.
13. Charles Darwin, The Origin of Species: A Facsimile of the First Edition, p. 179.
14. Charles Darwin, The Origin of Species, p. 172.
15. Derek A. Ager, "The Nature of the Fossil Record," Proceedings of the British Geological Association, vol 87, 1976, p. 133.
16. Douglas J. Futuyma, Science on Trial, Pantheon Books, New York, 1983, p. 197.
17. Solly Zuckerman, Beyond The Ivory Tower, Toplinger Publications, New York, 1970, 75-14; Charles E. Oxnard, "The Place of Australopithecines in Human Evolution: Grounds for Doubt", Nature, vol 258, 389.
18. "Could science be brought to an end by scientists' belief that they have final answers or by society's reluctance to pay the bills?" Scientific American, December 1992, p. 20.
19. Alan Walker, Science, vol. 207, 7 March 1980, p. 1103; A. J. Kelso, Physical Anthropology, 1st ed., J. B. Lipincott Co., New York, 1970, p. 221; M. D. Leakey, Olduvai Gorge, vol. 3, Cambridge University Press, Cambridge, 1971, p. 272.
20. Jeffrey Kluger, "Not So Extinct After All: The Primitive Homo Erectus May Have Survived Long Enough To Coexist With Modern Humans," Time, 23 December 1996.
21. S. J. Gould, Natural History, vol. 85, 1976, p. 30.
22. Solly Zuckerman, Beyond The Ivory Tower, p. 19.
23. Richard Lewontin, "The Demon-Haunted World," The New York Review of Books, January 9, 1997, p. 28.
24. Malcolm Muggeridge, The End of Christendom, Grand Rapids: Eerdmans, 1980, p. 43.

## منابع مترجم

۱. قرآن کریم

۲. ابراهیم دینانی، دکتر غلامحسین: دفتر عقل و آیت عشق. انتشارات طرح نو، جلد دوم، ۱۳۸۱، تهران.

۳. پارسا، محمد: زمینه روانشناسی. مؤسسه انتشارات بعثت، چاپ دوازدهم، ۱۳۷۵.

۴. جامی، نورالدین عبدالرحمان: لوایح. تصحیح، مقدمه و توضیحات: یان ریشار، انتشارات اساطیر، چاپ اول، ۱۳۷۳.

۵. دادبه، اصغر: کلیات فلسفه. دانشگاه پیام نور، ۱۳۸۵، تهران.

۶. فیضی، زهرا: مبانی روانشناسی (احساس و ادراک). پشتون، چاپ دوم، ۱۳۸۵، تهران.

۷. قطب، سید: فی ظلال قرآن. ترجمه: دکتر مصطفی خرم دل، نشر احسان، چاپ سوم، ۱۳۸۹، تهران.

۸. کاکایی، قاسم: وحدت وجود به روایت ابن عربی و مایستر اکھارت. مرکز بین المللی گفتگوی تمدنها، هرمس، ۱۳۸۱، تهران.

۹. لاهیجی گیلانی، محمد: شرح گلشن راز (مفاتیح الاعجاز). پیشگفتار و ویرایش: دکتر علی قلی محمودی بختیاری، نشر علمی، چاپ اول، ۱۳۷۷، تهران.

۱۰. مجده الف ثانی، احمد: مکتوبات امام ربانی. مقدمه، تصحیح و تعلیق: حسن زارعی و ایوب گنجی، انتشارات صدیقی، ۱۳۸۳، تهران.

۱۱. دیوبندی، مولانا محمود حسن: تفسیر کابلی. نشر احسان، چاپ هشتم، ۱۳۸۰، تهران.

۱۲. نسفی، عزیزالدین بن محمد: زبدۃ الحقایق. تصحیح، مقدمه و تعلیقات: حق وردی ناصری، انتشارات طهوری، چاپ دوم، ۱۳۸۱، تهران.

13.<http://www.allaboutcreation.org/human-evolution.html>

14. <http://www.allaboutscience.org/big-bang-theory.html>

15. <http://www.allaboutscience.org/Charles-Darwin.html>

16. <http://www.allaboutthejourney.org/cell-structure.html>

17. Charles Darwin, Origin of Species, Batman Books, 1999

18. Eastman and Missel, The Creator beyond time and space

19. <http://Forum.p30world.com/archive/index.php/t-76183.html>

20. "Is man a subtle accident", Newsweek, November 3, 1980

21. Lawrence O.Richards, "It couldn't just happen", Thomas Nelson, Inc, 1989

22. Mark Eastman, MD, Creation by design, T.W.F.T. Publishers, 1996

23. Michael Behe, Darwin's black box: The biochemical challenge to evolution, Simon & Schuster, 1996

24. William Shakespeare, "Measure for measure", Chelsea House Publications, 1987

# The Little Man in the Tower

Harun Yahya

translated by  
Sattar Sahraie

## «مجموعه سری در پس ماده»

از همین نویسنده و مترجم

۱. مرد کوچکی بر فراز برج

۲. بی زمانی و حقیقت سرنوشت

۳. «ابد» هم اکنون آغاز گردیده است

۴. شناخت حقیقت

This document was created with Win2PDF available at <http://www.daneprairie.com>.  
The unregistered version of Win2PDF is for evaluation or non-commercial use only.